

Original Manual



9061076 + 9066669

ATV Hunter 200



DA

SV

DE

www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
post@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myrangan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

DA
Original
Brugsanvisning



Varenr.: 9061076 + 9066669

ATV Hunter 200



Sdr. Ringvej 1 - 6600 Vejen - Tlf. 70 21 26 26 - Fax 70 21 26 30
www.p-lindberg.dk

ATV Hunter 200 - Varenr. 9061076

ATV Hunter 200 inkl. montering – varenr. 9066669

Beskrivelse: Hunter 200 er udstyret med bagagebærer for og bag samt kugletræk.
Maskinen er udstyret med CVT.

Anvendelsesområder: Til brug udenfor offentlig vej.

Tilsigtet brug: Må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen, al anden anvendelse betragtes som forkert.

INDHOLD

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	4
TRANSPORT	4
BESKRIVELSE	5
FUNKTIONER.....	5
TÆNDINGSLÅS	6
HOVEDKONTAKT.....	6
DISPLAY.....	8
FARTBEGRÆNSER	9
BREMSER	10
BRÆNDSTOFTANK	11
BRÆNDSTOFDÆKSEL	11
BRÆNDSTOFHANE	12
SÆDE	13
BATTERI	13
UDSKIFTNING AF SIKRING.....	15
EFTERSYN FØR START	16
START AF MOTOREN	18
TILKØRSELSPERIODE	19
PARKERING	20
TILBEHØR & ÆNDRINGER	20
BAGAGEBÆRER.....	20
BETJENING AF GEARVÆLGER.....	21
EFTERSYN OG JUSTERING AF GASKABEL	22
EFTERSYN AF BREMSESYSTEM.....	24
JUSTERING AF TOMGANGSHASTIGHED.....	26

TØMNING AF KARBURATOR	27
JUSTERING AF STØDDÆMPERE	28
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	29
VEDLIGEHOLDELSE	30
VEDLIGEHOLDESSKEMA	30
KONTROL OG UDSKIFTNING AF MOTOROLIE	33
UDSKIFTNING AF GEAROLIE.....	35
KONTROL OG UDSKIFTNING AF LUFTFILTERELEMENT	36
KONTROL OG UDSKIFTNING AF TÆNDRØR	38
EFTERSYN OG JUSTERING AF KÆDE.....	39
SMØRING AF DREJELED	42
EFTERSYN AF HJULLEJER.....	43
RETNINGSBESTEMTE DÆK.....	43
JUSTERING AF TOE-IN	44
CVT – CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION SYSTEM	46
UDSKIFTNING AF REM	46
RENGØRING AF GNISTFANGER.....	48
RENGØRING AF ATV	49
IDENTIFIKATION AF KØRETØJET	50
ELEKTRISK DIAGRAM	51
EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	53

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Der henvises til sikkerhedsmanualen.

TRANSPORT



ADVARSEL

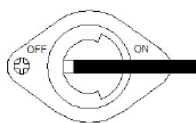
Undgå kulilteforgiftning! Alle motorer udleder kulilte, som er en livsfarlig gas. Indåndes denne kan de medføre hovedpine, svimmelhed, døsighed, kvalme, forvirring og i sidste ende død. Kulilte er farveløst, lugtfrit og uden smag. Dødelige mængder kulilte kan hurtigt samle sig og man kan hurtigt blive påvirket og ude af stand til at redde sig selv. Dødelige mængder af kulilte kan være til stede i flere timer eller dage i lukkede eller dårligt ventilerede områder.

Hvis du oplever symptomer på kulilteforgiftning, forlad da straks området og søg frisk luft. Søg lægehjælp.

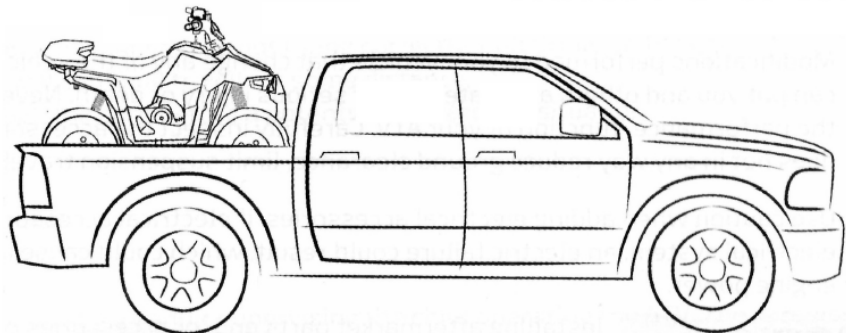
Lad ikke motoren køre indendørs. Selv hvis du forsøger at fjerne udstødningsgassen med ventilatorer eller gennemtræk, kan kulilten alligevel nå et farligt niveau.

Tøm altid brændstoftank og karburator før ATVen skal transporteres. Det samme gælder ved opbevaring i længere tid en 48 timer.

Når ATVen transporteres i et andet køretøj, sørg da for at den står oprejst og at brændstofhanen er lukket. Brændstof kan lække ud af karburator og brændstofdæksel.



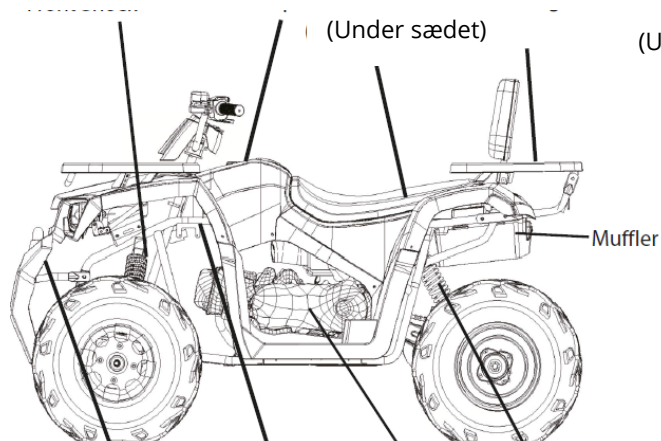
Fuel
Off



BESKRIVELSE

Venstre side

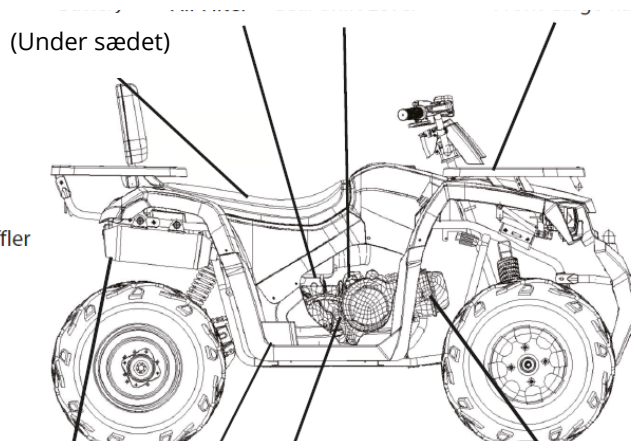
Støddæmper Benzindæksel Sikring Bagagebærer



Kofanger Brændstofhane CVT Støddæmper

Højre

Batteri Luftfilter Gearskifter Bagagebærer



Gnistfanger Fodhviler Oliepind Tændrør

Fig. 1/2020

FUNKTIONER

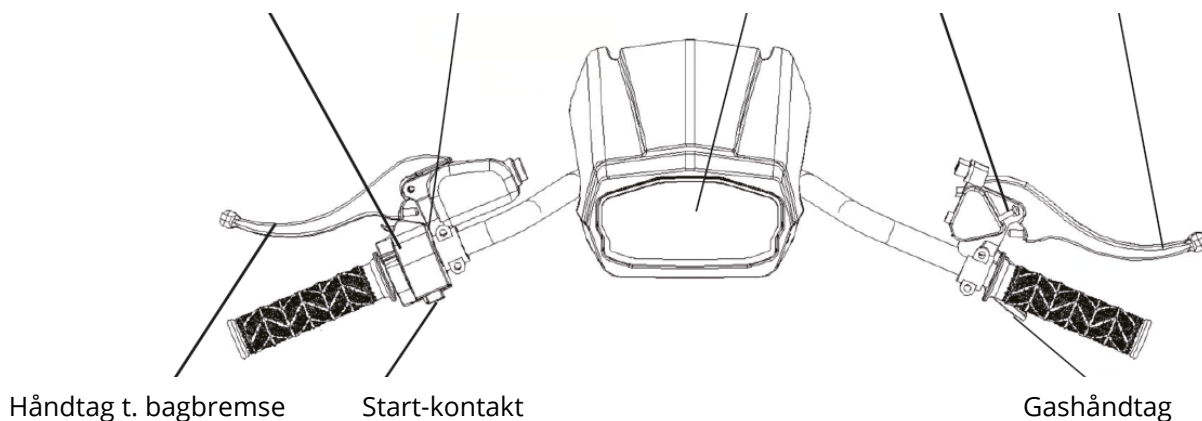
Tænd/sluk-kontakt

Hovedkontakt

Display

Fartbegrænser

Håndtag t. frontbremse

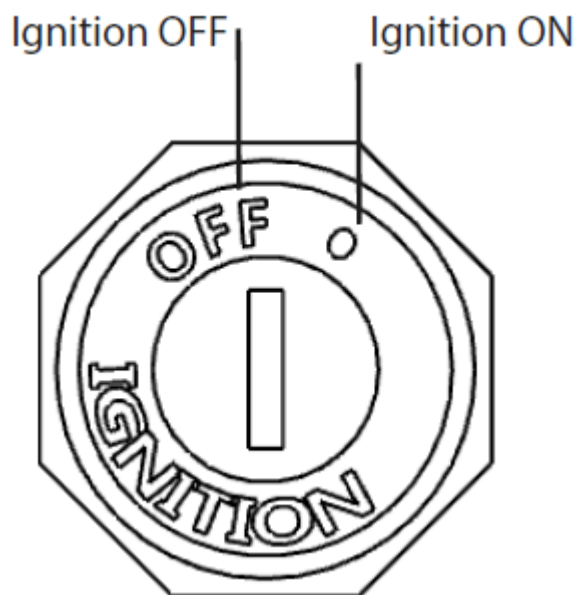


TÆNDINGSLÅS

Tændingslåsen har følgende positioner:

Ignition ON: Alle elektriske systemer forsynes med strøm og motoren kan startes. Nøglen kan ikke tages ud.

Ignition OFF: Alle elektriske systemer er slukket. Nøglen kan tages ud.



HOVEDKONTAKT

Motor start/stop kontakt



STOP. Brug denne kontakt til at stoppe motoren i nødsituationer. Motoren kan ikke startes, når kontakten er i denne position.



START. Brug denne kontakt før motoren startes.

Starter knap

Start kontakten trykkes ind for at starte motoren med starter. Se i øvrigt afsnittet om start af motoren.

Lygter

ATVen er udstyret med LED kørelys samt langt lys. Når tændingsnøglen drejes hen på ON, tændes lygtekontakten. Skift mellem indstillingerne ved at trykke gentagne gange på knappen.



1. Tænd-/sluk-kontakt
2. Lys-kontakt
3. Start-kontakt
4. Horn-kontakt

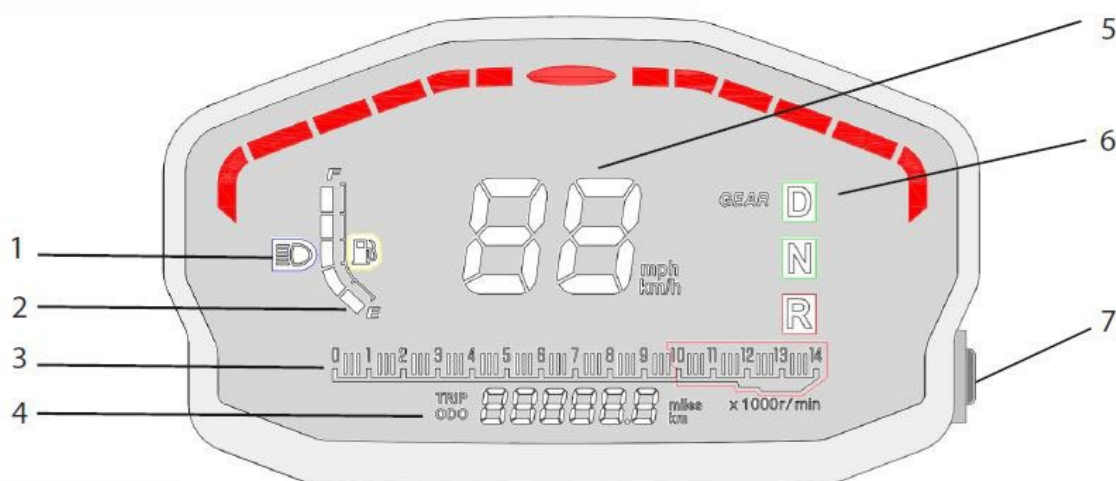
Gashåndtag

Når motoren kører, drej da gashåndtaget for at øge motorens omdrejninger. Reguler ATVens hastighed ved at variere gashåndtagets position. Håndtaget er fjederbelastet og falder tilbage til udgangspositionen, når det slippes. Før start bør dette kontrolleres. Konstateres der fejl på gashåndtaget, må motoren ikke startes.

DISPLAY

Displayet viser vigtige informationer om ATV'en. Sørg for at sætte dig ind i de forskellige informationer, der aflæses i displayet, før ATV'en tages anvendelse.

1. Lygter er tændt.
2. Indikator for brændstofniveau.
3. Motoromdrejninger.
4. Triptæller.
5. Hastighed.
6. Gearindikator, D, N eller R.
7. Reset af triptæller.



BEMÆRK

Tændingsnøglen skal stå på ON før displayet tændes.

FARTBEGRÆNSER



Hunter 200 er udstyret med en fartbegrænser-skrue. Nybegyndere bør starte med den lavest mulige indstilling indtil de har styr på køretøjet. Når tilstrækkelig øvelse er opnået, kan tophastigheden øges. Fartbegrænseren forhindrer gashåndtaget i at åbne helt for gassen.



ADVARSEL

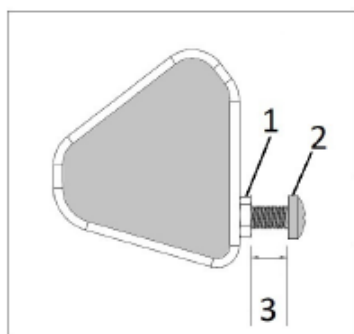
Fartbegrænsning bør altid forestås af en voksen. Lad aldrig børn justere fartbegrænsningen.

Sådan justeres tophastigheden opad

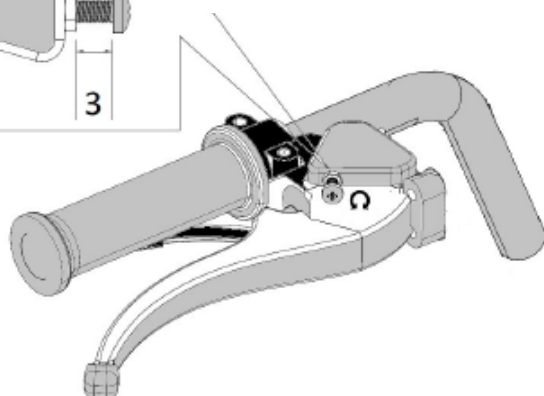
1. Løsn låsemøtrikken (1)
2. Justeringsskruen (2) drejes mod uret,
3. Spænd låsemøtrikken.

Sådan justeres tophastigheden nedad

1. Løsn låsemøtrikken (1)
2. Justeringsskruen (2) drejes med uret.
3. Spænd låsemøtrikken.



1. Låsemøtrik
2. Justeringsskrue
3. Justeringsområde



BREMSER

Frontbremsen sidder på højre side af styret. Denne aktiveres ved at trykke håndtaget ind mod styrets håndtag.

Bagbremsen sidder på venstre side af styret og aktiveres ved at trykke håndtaget ind mod styret.

Parkeringsbremsen sidder i højre og venstre håndtag og aktiveres før motoren startes eller ved parkering, særligt på hældninger. Parkeringsbremsen aktiveres på hhv. front- og bagakslen.

Sådan aktiveres parkeringsbremsen: Tryk bremsehåndtaget ned og skub parkeringsbremsehåndtaget ned mod håndtaget. Slip bremsehåndtaget.

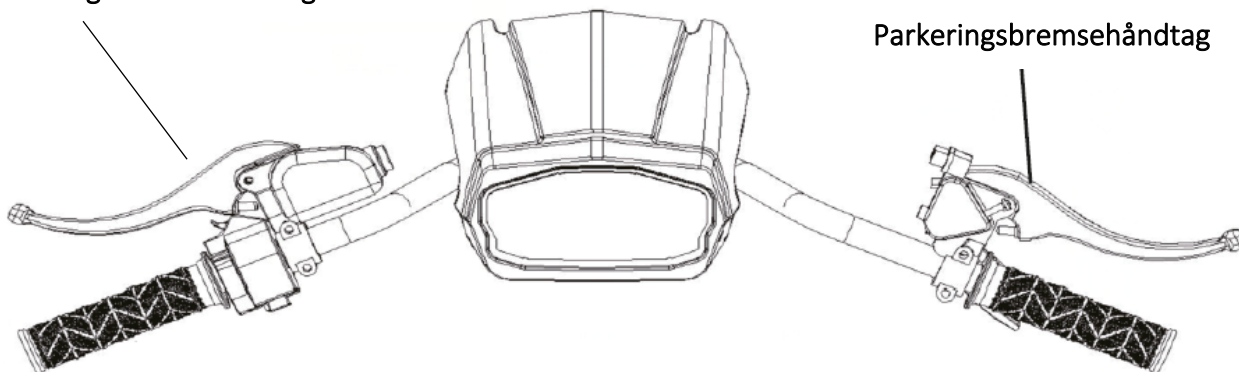
Sådan deaktiveres parkeringsbremsen; Tryk bremsehåndtaget ned. Parkeringsbremsehåndtaget, som er fjederbelastet, vil falde tilbage til udgangspositionen. Slip bremsehåndtaget.



ADVARSEL

Aktiver altid parkeringsbremsen før motoren startes. ATVen kan ellers begynde at bevæge sig utilsigtet. Dette kan medføre tab af kontrol eller kollision. Sørg altid for at deaktivere parkeringsbremsen før kørslen påbegyndes. Ellers kan bremserne overophede og medføre tab af kontrol eller forårsage en ulykke.

Parkeringsbremsehåndtag



Parkeringsbremsehåndtag

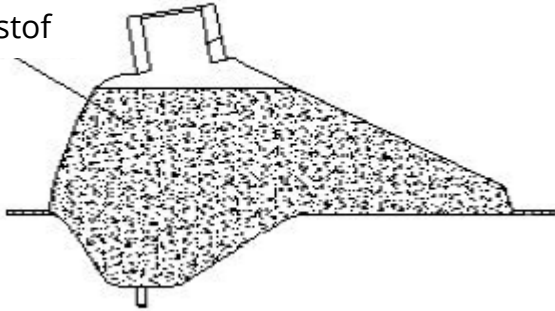
BRÆNDSTOFTANK



ADVARSEL

Benzin og benzindampe er ekstremt brandfarlige. For at undgå brand, eksplosioner og for at minimere risikoen for tilskadekomst ved genoptankning, følg da disse instruktioner:

Brændstof



1. Sluk altid motoren før der påfyldes brændstof og sørg for at der ikke sidder nogen på køretøjet. Påfyld ikke brændstof mens der ryges eller i nærheden af gnister, åbne flammer eller andre antændelseskilder.

2. Overfyld ikke tanken. Stands påfyldningen når brændstoffet når op til bunden af påfyldningshalsen. Brændstof udvider sig når det varmes op,

udefrakommende varme kan få brændstoffet til at udvide sig og få tanken til at flyde over.



ADVARSEL

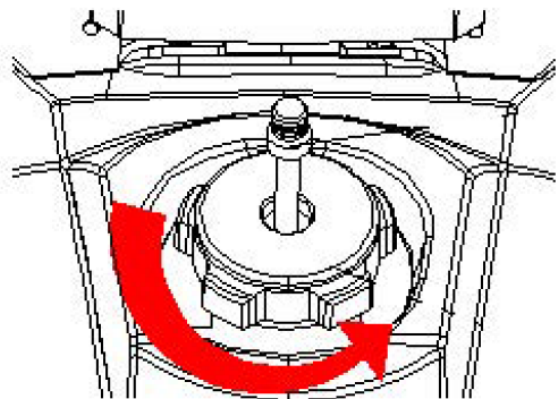
Tør straks evt. spildt brændstof op, da brændstoffet kan beskadige plastikkarosseriet.

BRÆNDSTOFDÆKSEL



ADVARSEL

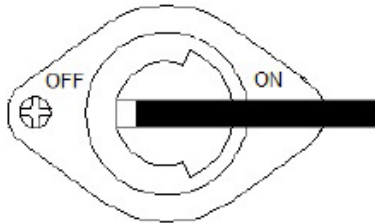
Brændstofdækslet tages af ved at dreje det mod uret. Sørg for at dreje det helt med uret for at lukke det helt.



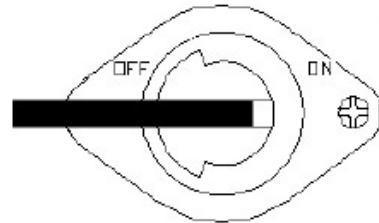
BRÆNDSTOFHANE

Brændstofhanen sørger for at der kommer brændstof fra tanken til karburatoren.

OFF



ON



Brændstofhane OFF

Pilen peger på OFF. Brændstofhanen er lukket og der vil ikke flyde brændstof til karburatoren. Luk altid for brændstofhanen og lad motoren køre i tomgang indtil alle brændstofrester er brændt af, inden ATVen stilles til opbevaring. Tøm også karburatoren inden opbevaring. Dette vil minimere risikoen for rust og skade på karburatoren.

Brændstofhane ON

Pilen peger på ON. Brændstofhanen er åben og der vil flyde brændstof til karburatoren.

Opbevaring

Tøm tank og karburator for brændstof, hvis ATVen skal opbevares i mere en 48 timer.

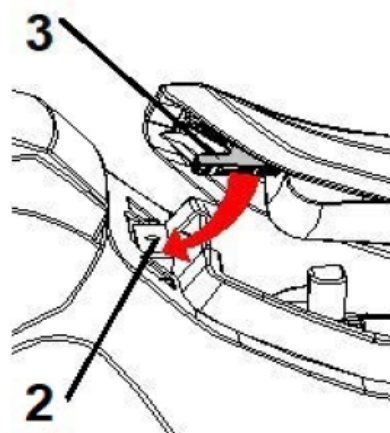
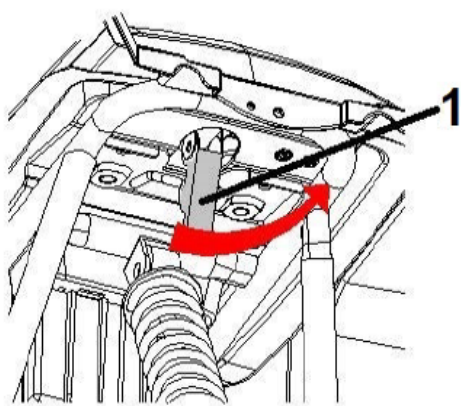
SÆDE

Sådan fjernes sædet

Træk i låsepalen (1) og træk op i sædet. Låsepalen sidder under sædet bagerst på ATVen.

Sådan sættes sædet fast

Isæt tappen (3) på sædets forside i holderen (2) og skub sædet ned. Sørg for at sædet er sikkert sat fast og ikke kan bevæge sig under kørslen.



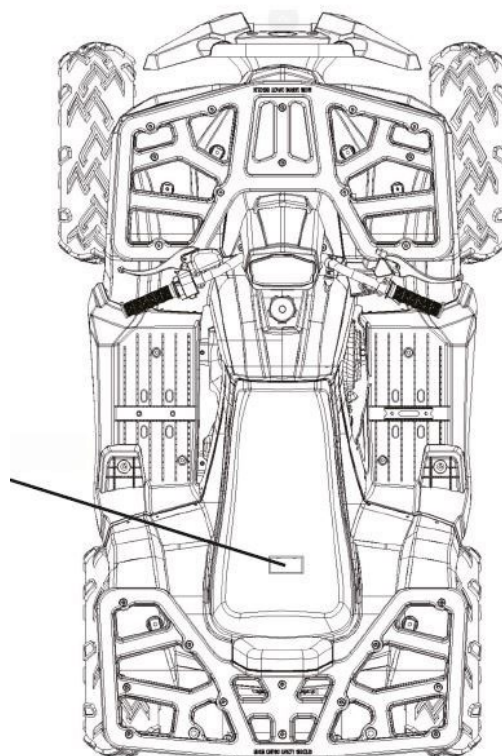
BATTERI

Fjernelse af batteri

1. Sørg for at tændingskontakten står på OFF
2. Fjern sædet
3. Frakobl den negative ledning fra batteriet ved at skrue bolten på batteriterminalen ud.
4. Frakobl den positive ledning fra batteriet ved at skrue bolten på batteriterminalen ud.
5. Tag batteriet ud af holderen.

Isætning af batteri

1. Sæt batteriet i holderen med batteriterminals møtrikker og bolte installeret på batteriet.
2. Fjern batteriterminalbolte.
3. Forbind den positive ledning og skru batteriterminalbolten fast.
4. Forbind den negative ledning og skru batteriterminalbolten fast.
5. Sæt sædet fast igen.





Bemærk

Den positive (+) ledning er rød.
Den negative (-) ledning er sort.



ADVARSEL

Batterivæske er giftig og farlig, syren indeholde svovlsyre, som kan forårsage svære forbrændinger. Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Brug altid øjenbeskyttelse i nærheden af batterier. Udvortes: Skyl med vand. Indvortes: Søg straks læge. Øjne: Skyl med vand i 15 minutter og søg straks læge.

Batterier producerer eksplosive gasser. Hold gnister, flammer, cigaretter og andre antændelseskilder på afstand. Sørg for god udluftning ved opladning eller anvendelse i lukkede områder. Hold uden for børns rækkevidde.



ADVARSEL

Oplad ikke batteriet med mere end 2 Amp.

Oplad ikke batteriet i mere end 8 timer.

Hvis der konstateres at batteriet udvider sig eller begynder at boble, frakobl da straks opladeren.

Fortsæt ikke opladeren og forsøg ikke at oplade igen.

Forsøg ikke at starte ATVen med startkabler og et andet køretøj.

UDSKIFTNING AF SIKRING

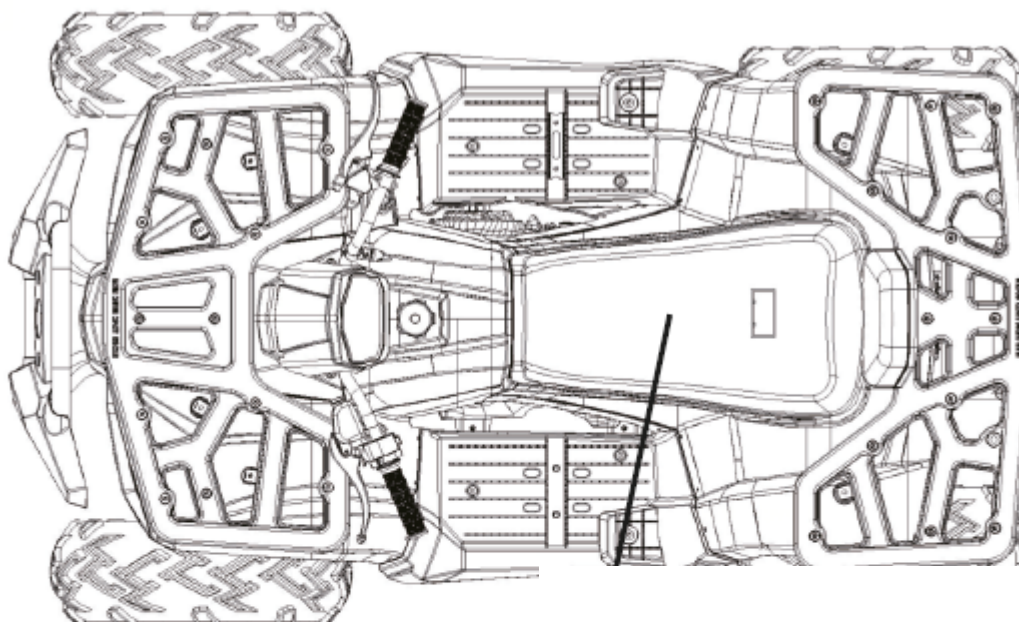
1. Sæt tændingsnøglen på OFF
2. Fjern den sprungne sikring og kontroller det elektriske system for fejl før der installeres en ny sikring med samme ampere.
3. Drej tændingsnøglen til ON for at kontrollere at alt virker.
4. Sæt sædet på igen.

Hvis sikringen fortsat springer, kontakt da forhandler for evt. reparation.

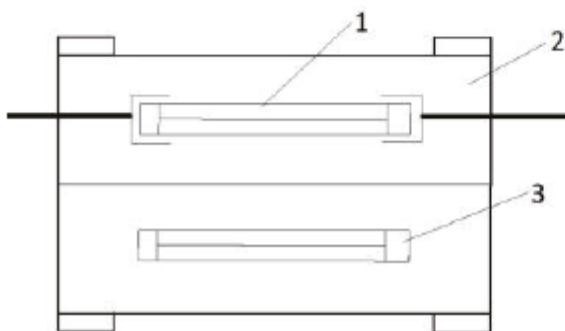


ADVARSEL

Brug altid korrekt sikring. Forkert sikring kan forårsage skade på de elektriske dele og/eller forårsage brand. Ved brug af forkert sikring, vil al garanti bortfalde.



Hovedsikringens position (under sædet, foran batteriet).



1. Hovedsikring (10 Amp).
2. Sikringsholder
3. Ekstra sikring

EFTERSYN FØR START

ATVen skal efterses forud for hver ibrugtagning, for at sikre driftsforholdene. Følg altid procedurerne beskrevet i brugsanvisningen.



ADVARSEL

Hvis køretøjet ikke efterses eller vedligeholdes korrekt, vil det øge risikoen for ulykke eller fejl. Anvend ikke køretøjet hvis der konstateres problemer. Hvis problemet ikke kan ophæves ved hjælp af de beskrevne procedurer, kontakt da autoriseret værksted.

Komponent	Arbejdsgang
Brændstof	• Tjek brændstofniveauet og efterfyld evt. • Efterse brændstofslangerne for lækager. Reparer evt.
Motorolie	• Tjek motorolieniveauet og efterfyld evt. • Efterse for lækager. Reparer evt.
For- og bagbremse	• Kontroller funktionen og reparer evt. • Smør kablet hvis nødvendigt. • Smør bevægelige dele ved behov. • Kontroller håndtagets frigang, juster hvis nødvendigt,
Gashåndtag	• Kontroller funktionen. Smør evt. kabel. • Kontroller håndtagets frigang og juster evt.
Styrekabler	• Kontroller funktion og smør ved behov.
Drivkæde	• Kontroller stramhed og juster ved behov. • Efterse og smør ved behov.
Hjul og dæk	• Kontroller hjulets tilstand, udskift evt. • Kontroller dækkets tilstand og profildybde. Udskift evt. • Kontroller dæktryk. Hold det anbefalede dæktryk.
Stelsamlinger	• Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er korrekt tilspændte.
Instrumenter og kontakter	• Kontroller at alt virker, hvis ikke ret da fejlen.

Brændstof

Sørg for at der er påfyldt tilstrækkeligt brændstof. Overfyld dog ikke.

Motorolie

Sørg for at der er påfyldt korrekt type og tilstrækkeligt mængde motorolie. Følg manualens specifikationer.

Luftfilter

Luftfilteret er et olieret skumelement. Det bør efterses dagligt eller oftere, hvis ATVen anvendes i støvede omgivelser. Det bør rengøres og forsynes med ny olie når det ser tørt ud eller hvis det er synligt snavset. Brug den anbefalede olie. Et tørt eller snavset luftfilter kan lade snavs trænge ind i motoren. Motorskade der kan tilbageføres til fejlagtigt vedligeholdt luftfilter er ikke dækket af garantien.

Drivkæde

Drivkæden bør efterses dagligt. Hvis den er tør eller slap, skal den smøres hhv. justeres. Se hvordan i afsnittet herom.

Bremsehåndtag

Kontroller at der ikke er for meget frigang. Konstateres for meget frigang, skal de justeres. Opgaven bør udføres af fagmand.

Bremsefunktion

Kontroller funktion ved lav hastighed. Er bremseydelsen for ringe, kontroller da bremseklodser-/belægningerne for slitage.

Gashåndtag

Gashåndtaget skal falde tilbage til tomgangspositionen når det slippes. Motoren må ikke startes hvis gashåndtaget ikke fungerer korrekt. Opsøg fagmand.

Kontakter

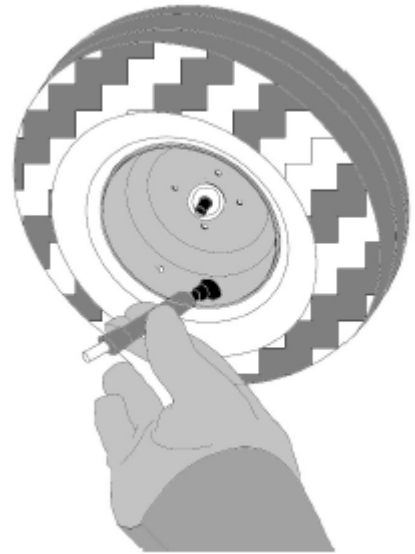
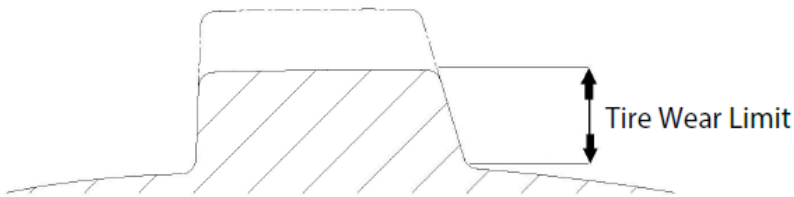
Start ikke motoren hvis der er kontakter, der ikke fungerer.

Dæk

Dæktrykket skal måles med en dæktryksmåler for at sikre, at front- og bagdæk har ens dæktryk og at dæktrykket svarer til det anbefalede.

Dæk slidgrænse

Når profilen slides ned til 3 mm, skal dækket skiftes. Anvend aldrig en ATV med slidte dæk, da dette kan medføre tab af kontrol og øge risikoen for ulykke eller død.



START AF MOTOREN

1. Aktiver parkeringsbremsen (motoren kan kun startes når for- og bagbremse er aktiveret).
2. Sæt brændstofhanen på ON.
3. Drej tændingsnøglen hen på ON,
4. Sæt hovedkontakten på RUN.
5. Sæt maskinen i frigear (N). Lyset for frigear vil tændes i displayet.
6. Tryk på og hold startknappen inde indtil motoren starter. Hold aldrig knappen inde i mere end 10 sekunder ad gangen. Det kan være nødvendigt at give en smule gas for at starte motoren.
7. Slip parkeringsbremsen.



BEMÆRK: Det er vigtigt at ATVen hurtigt bringes op på 7km/t, når man trækker noget efter den, da slyngkoblingen ellers ikke er fuldt indkoblet.

TILKØRSELSPERIODE

En god tilkørselsperiode vil forlænge ATVens levetid. Tilkørselsperioden er defineret som de først 20 timers drift. Undgå at køre ved konstant motoromdrejninger og giv ikke mere end ½ gas i tilkørselsperioden. Kør ikke ATV'en ved fuld gas i tilkørselsperioden.



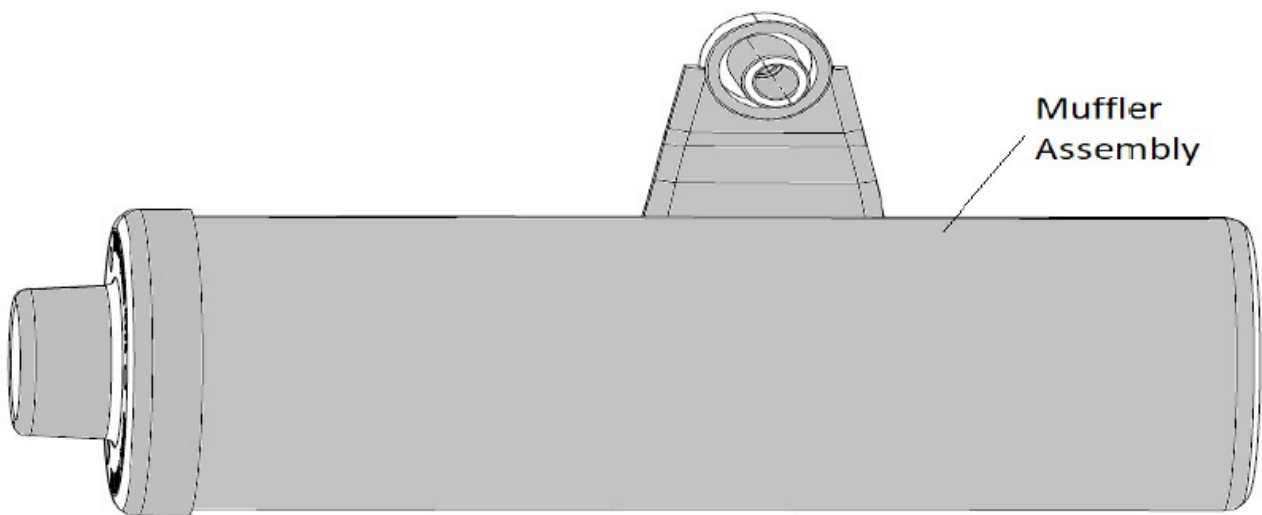
Bemærk

Første service bør foretages efter 10 timers drift. Anden service bør foretages efter 20 timers drift. Herefter bør service foretages for hver 20. times drift.

Varm lyddæmper og motor

Lyddæmper og motorens dele kan blive meget varme i drift og forbliver varme efter at motoren er standset. For at reducere brandfaren ved kørsel og efter anvendelse, lad da ikke græs og lignende materialer samle sig under køretøjet, nær lyddæmperen eller udstødningsrøret eller andre varme dele. Kontroller altid køretøjets underside efter drift i områder med brandbart materiale, der kan have samlet sig. Lad ikke køretøjet køre i tomgang efter brug, ved parkering i højt, tørt græs eller andet tørt, brandbart materiale.

For at undgå forbrændinger, undgå da at røre ved udstødningssystemet. Parker ATV'en sådan at fodgængere og børn, ikke kan komme til at røre ved det.



PARKERING

Ved parkering aktiveres først bremsen, stands motoren, aktiver parkeringsbremsen og drej brændstofhanen hen på OFF. Parker aldrig ATVen på stigninger, der er så stejle, at man ikke ubesværet ville kunne spadsere op ad dem.

TILBEHØR & ÆNDRINGER

Enhver ændring på køretøjet kan udgøre en stor risiko for alvorlig tilskadekomst eller død. Monter aldrig tilbehør som kan ændre ATVens ydelse eller funktion. Kontroller tilbehøret grundigt for at sikre at det ikke på nogen måde reducerer frihøjden, begrænser ophængets eller styringens bevægelighed eller andre funktioner.

Vær meget agtpågivende når der monteres elektrisk tilbehør eller ændres på driftsbetingelserne. Hvis det elektriske tilbehør overskrider ATVens elektriske systems kapacitet, kan det medføre farlige situationer og muligt tab af kraft eller skade på motoren. Montering af ikke originale dele eller tilbehør kan medføre at garantien bortfalder.

BAGAGEBÆRER

Frontbagagebæreren kan maksimalt bære 10 kilo og bagbagagebæreren kan maksimalt bære 20 kilo. Kapaciteten bør ikke overskrides. Vær meget agtpågivende når bagagebæreren læsses og sørg for at lasten er ordentligt sikret.



Bemærk

Undgå at overskride ATVens kapacitet, da dette kan medføre tab af kontrol, som kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

BETJENING AF GEARVÆLGER

ATVen er udstyret med 2 gears transmissions gearkasse. Gearvælgeren sidder i højre side af ATVen. Stands altid ATVen før der skiftes gear.

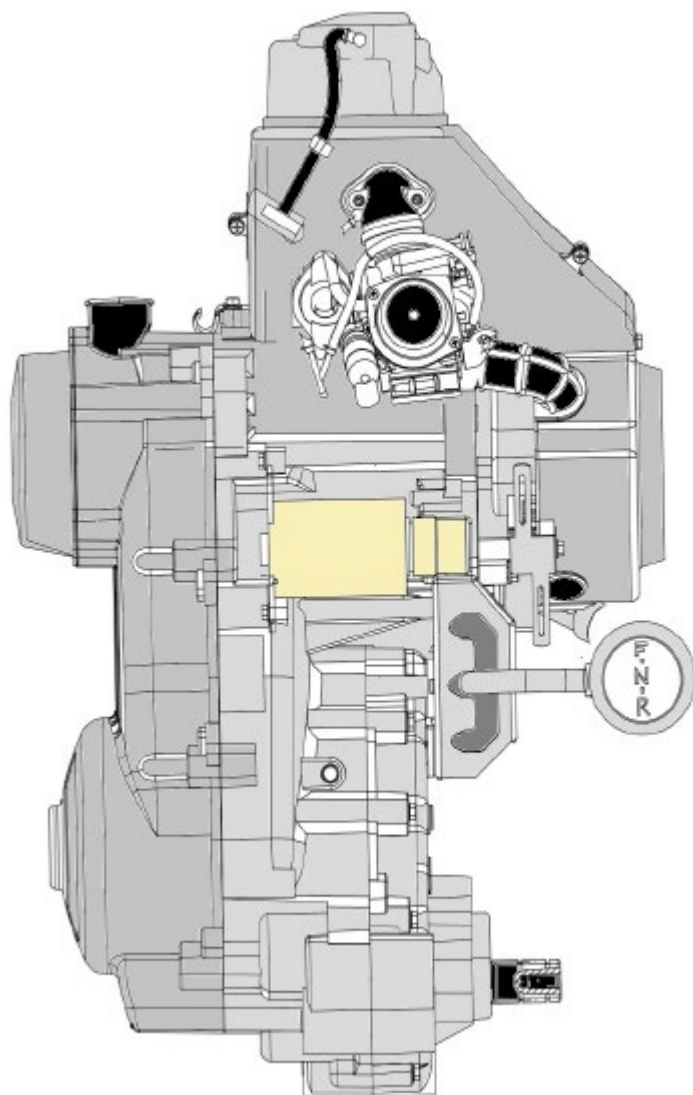
For at skifte til fremad gear (D): Fra frigear (N) bevæges gearvælgeren til højre og fremad for at låse håndtaget fast i fremad (D) positionen.

For at skifte til bakgear (R): Fra frigear (N) bevæges håndtaget til højre og tilbage for at låse håndtaget fast i bakgear (R) positionen,



Bemærk

Hvis gearvælgeren er svær at flytte til anden position, vip da ATVen en smule frem og tilbage, så gearene falder på plads i transmissionen.



D/F= Fremad
N=Neutral/Frigear
R=Bakgear



ADVARSEL

Husk altid at se bagud før der skiftes til bakgear for at sikre, at der ikke befinder sig forhindringer, dyr eller mennesker i området. Bliv siddende på sædet, stå ikke op.



Bemærk

Sørg altid for at ATVen står stille når der skiftes gear.

EFTERSYN OG JUSTERING AF GASKABEL

Sørg for at kontrollere gaskablet for slitage, knæk og brud og sørg for at kablet kan bevæges frit.



Bemærk

Kablet skal udskiftes hvis der er tegn på slid, brud eller andre skader.

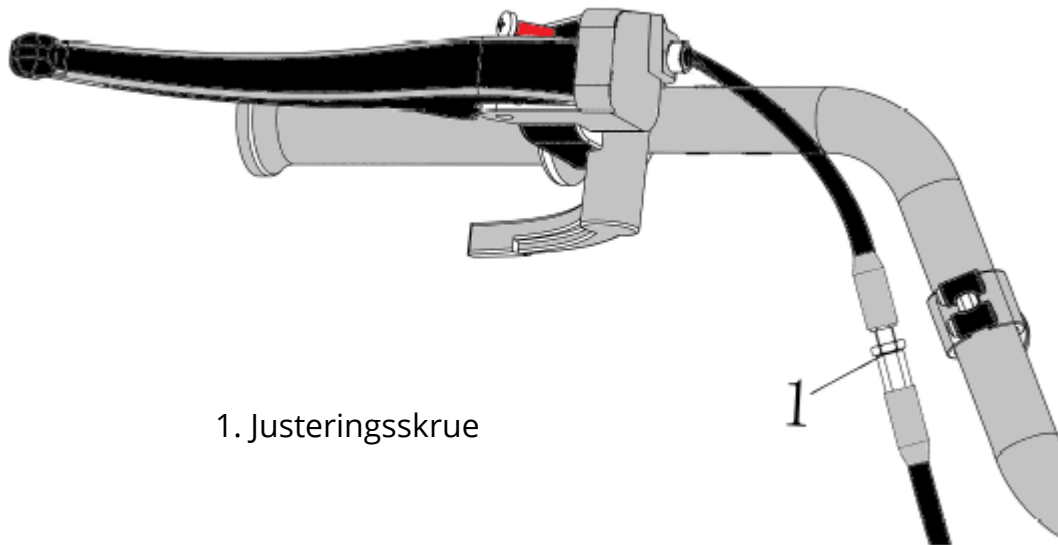
Kontroller gashåndtagets frigang og juster evt. Normal frigang er mellem 5 og 10 mm.

TIP

Det anbefales at smøre kablet med et silikone-baseret kabelsmøremiddel for at reducere for tidlig nedslidning og korrekt bevægelighed af kablet.

Sådan justeres kablet:

1. Skub gummimuffen tilbage for at fritlægge gaskabel justeringen.
2. Løsn låsemøtrikken og drej justeringsskruen for at opnå korrekt justering,
3. Spænd låsemøtrikken og skub gummimuffen tilbage.



1. Justeringsskrue

Start motoren med gearvælgeren i frigear.

Kontroller at gaskablet er justeret korrekt ved at dreje styret helt til højre og derefter helt til venstre. Hvis motoren omdrejninger øges, skal håndtagets frigang justeres. Kontroller at kablerne ligger korrekt og ikke hænger fast i noget, når styret drejes.



Bemærk

Styret skal kunne drejes fra venstre til højre uden at det ændrer på motorens omdrejninger.

EFTERSYN AF BREMSESYSTEM



ADVARSEL

Nye bremseser yder ikke deres maksimum før efter tilkørselsperioden. Vær meget forsigtig.



ADVARSEL

Udskiftning af bremsevæske, vedligeholdelse af bremsesystem samt reparationer bør udføres af fagmand.



Bemærk

Bremserne kan blive meget varme efter længere tids drift og kan forårsage forbrændinger. Afvent at de køles af før de berøres.

Bremserne er hydrauliske og behøver ingen justering. Brug følgende tjekliste ved eftersyn af bremsernes driftstilstand:

- Bremsevæskenniveau
- Lækager i bremsesystemet
- Bremsens renhed
- Bremseskiven efterses for slitage og overfladetilstand
- Bremseklodser efterses slitage, beskadigelse eller løshed

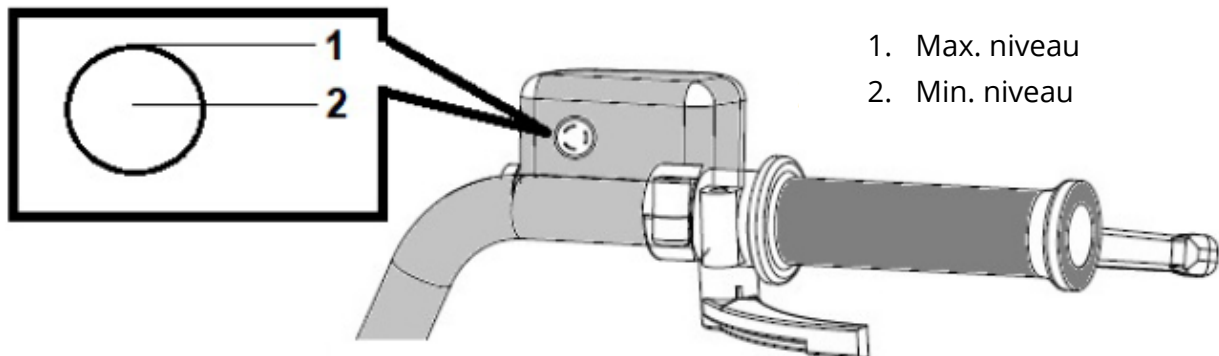
Bremsvæskenniveauet kontrolleres sådan:

Forbremse: Bremsevæskebeholderen er placeret på højre side af styret.

Bagbremse: Bremsevæskebeholderen er placeret på venstre side af styret.

Mens ATVen står på et plant underlag, kontrolleres niveauet i beholderen. Det bør nå op over min. markeringen. Tilsæt bremsevæske ved behov. Pas på med at overfylde og rengør proppen før den tages ud.

Anbefalet bremsevæske: DOT 3 eller 4.



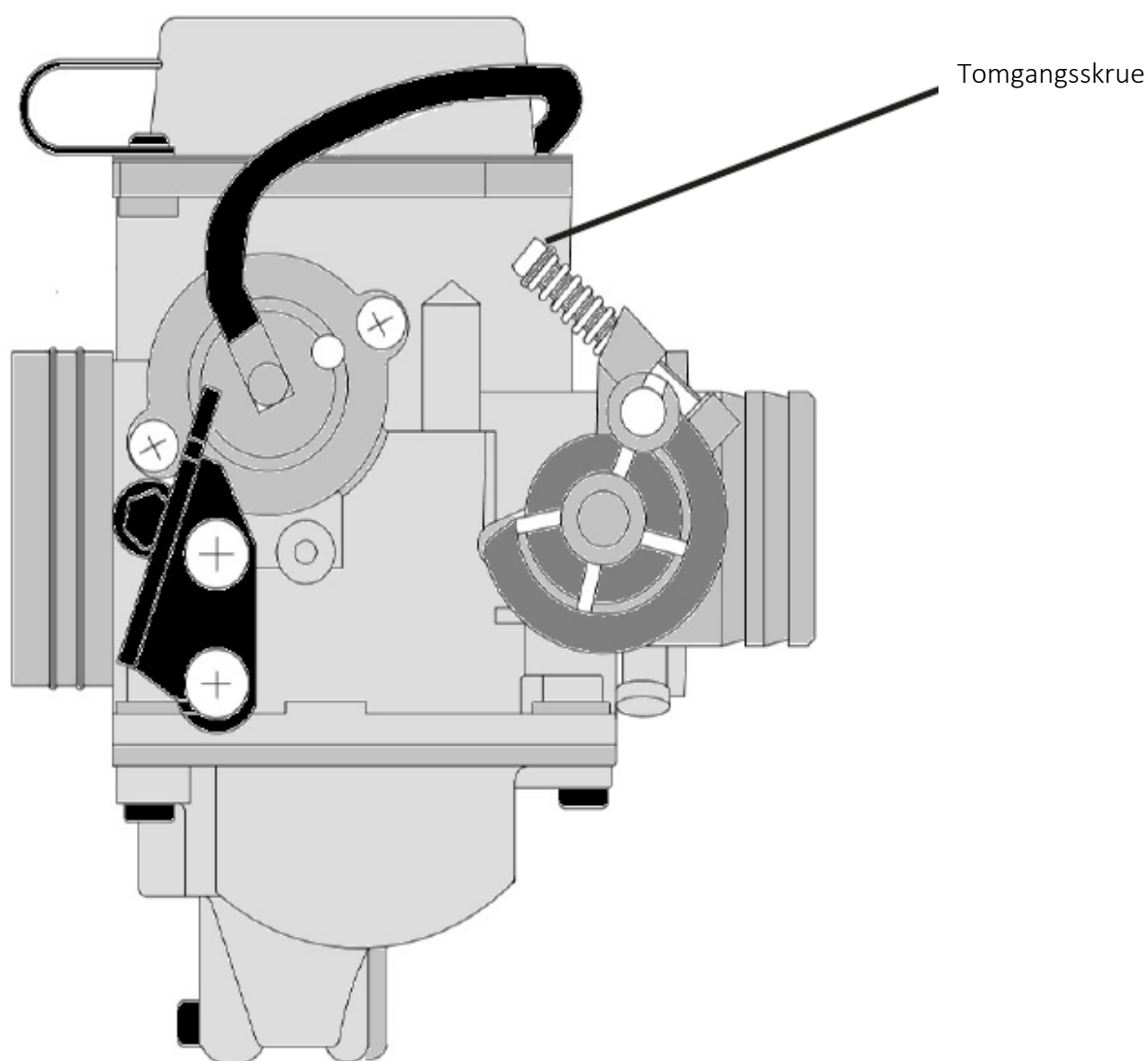
Bemærk

Konstateres der slitage eller skader på bremsesystemet, kontakt da fagmand.

JUSTERING AF TOMGANGSHASTIGHED

Hvis det bliver nødvendigt at justere karburatorens tomgangsskrue på grund af ændrede driftsforhold, gøres det som følger:

1. Aktiver parkeringsbremsen.
2. Varm motoren op.
3. Juster karburatorens tomgangsskrue indtil den ønskede RPM er opnået. Drejes skruen indad (med uret) øges RPM. Drejes skruen udad (mod uret) sænkes RPM.
4. Standard tomgangshastighed er 1.500 ± 150 .



TØMNING AF KARBURATOR

Det anbefales altid at anvende brændstofstabilisator for at undgå ophobning af aflejringer fra gammelt eller ødelagt brændstof. Hvis køretøjet ikke anvendes i 48 timer eller længere, kan der danne sig aflejringer, som forhindrer køretøjet i at starte. Det anbefales at dræne brændstoffet fra karburatoren og brændstofsystemet. Det gøres som følger:

Motor og udstødningssystem skal være afkølet og proceduren skal foregå på et godt ventileret sted.

1. Placer ATVen på en plan overflade og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt tændingsnøglen på OFF.
3. Sæt brændstofhanen på ON.
4. Placer en beholder under motoren for at opsamle brændstoffet.
5. Drej karburatorens bundskrue mod uret indtil brændstoffet begynder at løbe fra karburatorens drænslange. Tag ikke bundskruen ud af afløbsventilen.
6. Lad brændstoffet løbe helt fra brændstoftank og karburator.
7. Ubrugt brændstof opbevares i forseglet beholder til senere brug.
8. Sæt brændstofhanen på OFF.
9. Spænd karburatorens bundskrue (med uret).
10. Start motoren og lad den brænde evt. brændstofrester i karburatoren og brændstofsystemet af.



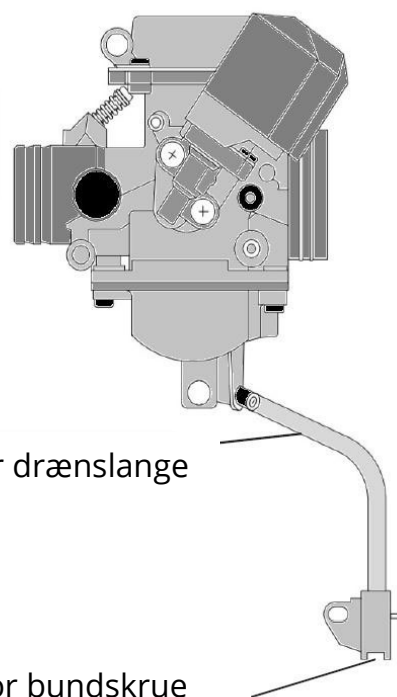
ADVARSEL

Anvend altid godkendt beholder til opbevaring af brændstof.



ADVARSEL

Påfyld aldrig brændstof nær gnister eller åbne flammer. Der kan opstå brand hvis dampene kommer i kontakt med en antændelseskilde.

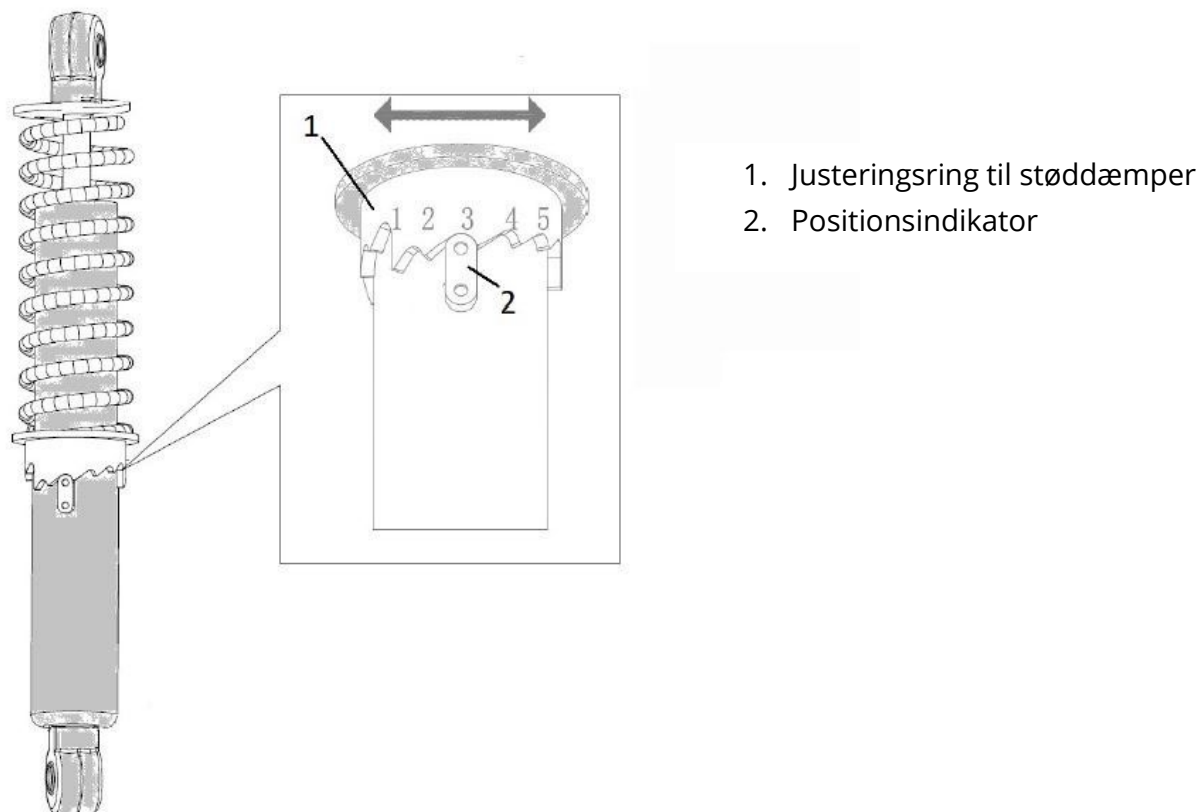


Karburator drænslange

Karburator bundskrue

JUSTERING AF STØDDÆMPERE

ATVen er udstyret med justerbare støddæmpere for og bag. Fjederspændingen kan tilpasses brugerens vægt og driftsforholdene. Drej på justeringsringen for at øge (stivest=5) eller mindske (blødest=1) fjederspændingen. En øget fjederspænding vil gøre kørslen stivere og en mindsket fjederspænding vil gøre kørslen blødere.



Bemærk

Drej aldrig justeringsringen ud over minimum og maksimum.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Gear:	CVT/trinløst, bak, frem og neutral
Bremser:	Hydrauliske skivebremser
Kraftoverførsel:	Kæde
4WD-tilkobling:	Nej
Forhjulsophæng:	Dobbelt A-arm
Baghjulsophæng:	Monoschock swing-arm
Elektronisk servostyring (EPS):	Nej
Forhjul:	23x7-10
Baghjul:	22x10-10
Fælg:	Aluminium
Mål:	L1.880 x B1.100 x H1.140 mm
Tørvægt:	175 kg
Sædehøjde:	82 cm
Akselafstand:	1.230 mm
Frihøjde:	130 mm
Lygter:	Led kørelys og langt lys
Cylindervolumen:	169 ccm
Motortype:	1 cylinder, 4-takt
Boring x slaglængde:	62,5 x 57,8 mm
Kompressionsforhold:	10 : 1
Elektronisk indsprøjtning (EFI):	Nej
Kølesystem:	Luft
Tændingssystem:	C.D.I.
Start:	Elstart
Batteri:	12V 9Ah
Kobling:	Centrifugal (tørkobling)
Brændstof:	Oktan 92 eller 95 blyfri
Tank:	5 liter
Motorolie	SAE 15W/40 oder 10W/40
Gearolie	SAE 80W/90
Max. hastighed:	55 km/t
Max. belastning inkl. fører	150 kg
Elektrisk spil	Nej
Farve:	Sort m/grøn staffering

VEDLIGEHODELSE

Vedligeholdelsesopgaverne skal udføres oftere hvis ATVen anvendes i hårde driftsbetingelser som snavsede eller våde forhold for at fjerne vand eller snavs fra smørenipler og andre kritiske komponenter.



Bemærk

Opsøg altid fagmand, hvis du er i tvivl om hvorledes vedligeholdelsesopgaven udføres.

VEDLIGEHODELSESSKEMA

Grundig og regelmæssig vedligeholdelse vil holde køretøjet i den sikreste og bedste stand. Kontrol-, justering- og smøringsintervaller for vigtige komponenter er forklaret på de følgende sider. Intervallerne er baseret på gennemsnitlige driftsforhold og en gennemsnitlig hastighed på ca. 30 km/t. Køretøjer der anvendes i hårdere driftsforhold, skal efterses og serviceres oftere. Efterse, rengør, smør og juster dele ved behov. Brug altid kun originale reservedele.

		Kontroller eller service	Hvad der kommer først		Første gang, For hver			
Nr.	Emne		Måned	1.	3.	6.	6.	12.
			KM	320	1.300	2.500	2.500	5.000
			Timer	20	80	160	160	320
1	Brændstoffilter	Kontroller og udskift ved behov			✓	✓	✓	✓
2	Brændstofs-system	Kontroller brændstofslanger for revner og andre skader – udskift ved behov				✓	✓	✓
3	Tændrør	Kontroller tilstand og rengør, juster og udskift ved behov		✓	✓	✓	✓	✓
4	Ventiler	Kontroller ventilspillerum og juster ved behov.		✓		✓	✓	✓
5	Krumtaphus, åndesystem	Kontroller ånderør og juster ved behov				✓	✓	✓
6	Udstødningssystem	Kontroller for lækage og udskift pakninger ved behov Kontroller alle samlinger for løshed – tilspænd ved behov.				✓	✓	✓
7	Gnistfanger	Rengør				✓	✓	✓
8	Luftfilter element	Rengøres og udskiftes ved behov		Hver 20.-40. driftstime (ofte i våde eller støvede omgivelser)				
9	Frontbremse	Kontroller funktion, bremsevæskens niveau og ret fejl ved behov		✓	✓	✓	✓	✓
		Udskift bremseklodser		Når de er slidt ned til grænsen				

Nr.	Emne	Kontroller eller service	Hvad der kommer først		Første gang, For hver				
			Måned	1.	3.	6.	6.	12.	
			KM	320	1.300	2.500	2.500	5.000	
			Timer	20	80	160	160	320	
10	Bagbremse	Kontroller funktion, bremsevæskniveau og ret fejl ved behov	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
		Udskift bremseklodser	Når de er slidt ned til grænsen						
11	Bremseslanger	Efterse for revner og andre skader, udskift ved behov		✓	✓	✓			
		Udskift	Hvert 2. år						
12	Bagbremseslange beskytter	Efterse for revner og andre skader, udskift ved behov	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
13	Hjul	Efterse for skader, udskift ved behov.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
14	Dæk	Kontroller profildybde og efterse for skader. Udskift ved behov.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
		Kontroller dæktryk og balancering, korriger evt,							
15	Hjullejer	Kontroller for løshed eller skade. Udskift ved behov.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
16	Chassis samlinger	Kontroller at alle møtrikker, bolte og skruer er korrekt tilspændte.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
17	Støddæmper-samlinger	Kontroller funktion og korriger ved behov.			✓	✓	✓	✓	
		Kontroller for olielækage og udskift ved behov.							
18	Stabiliserings- bøsninger	Efterse for revner og andre skader og udskift ved behov.			✓	✓	✓	✓	
19	Bagkoblingspivot	Smør med universalfedt.			✓	✓	✓	✓	
20	Styreaksel	Smør med universalfedt.			✓	✓	✓	✓	
21	Styresystem	Kontroller funktion og reparer eller udskift ved behov.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
		Kontroller toe-in og juster evt.							
22	Motor montering	Efterse for revner eller anden skader og udskift ved behov.			✓	✓	✓	✓	
23	Motorolie	Udskift.	✓	Skift olie for hver 20. driftstime.					
		Efterse for lækage.							

		Kontroller eller servicer	Hvad der kommer først		Første gang, For hver			
Nr.	Emne		Måned	1.	3.	6.	6.	12.
			KM	320	1.300	2.500	2.500	5.000
			Timer	20	80	160	160	320
24	Bevægelige dele og kabler	Smøres			✓	✓	✓	✓
25	Gashåndtag og kabel	Kontroller funktion og ret evt. fejl. Kontroller gaskablets frigang og juster ved behov. Smør gashåndtag og kabel.		✓	✓	✓	✓	✓
26	Bremsekontakter for og bag	Kontroller funktion og korriger ved behov.		✓	✓	✓	✓	✓
27	Lys og kontakter	Kontroller funktion og korriger ved behov. Juster lygterne.		✓	✓	✓	✓	✓
28	Drivkæde	Smøres		✓	✓	✓	✓	✓
29	CVT rem	Kontroller funktion og udskift ved behov.		✓		✓	✓	✓

KONTROL OG UDSKIFTNING AF MOTOROLIE

Motorolieniveauet bør kontrolleres forud for hver kørsel. Derudover bør anvisningerne for motorolieskift angivet i vedligeholdelsesskemaet følges.

Bemærk, at motoren ved levering indeholder transportolie. Denne olie bør udskiftes efter 300 km. Se anbefalet olie i afsnittet tekniske specifikationer.

Sådan kontrolleres motorolieniveauet:

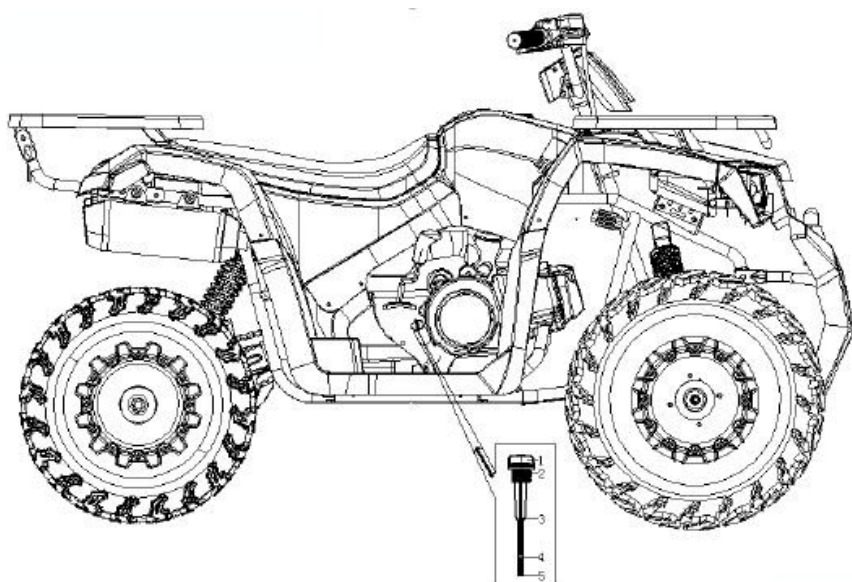
1. Placer ATVen på en plan overflade.
2. Kontroller motorolieniveauet når motoren er kold.
3. Tag olieproppen/-pinden ud og tør den af med en ren klud.
4. Sæt forsigtigt olieproppen/-pinden i igen og tag den op for at kontrollere motorolieniveauet.
5. Hvis niveauet er under minimumsmarkeringen, tilsættes olie til korrekt niveau. Det er vigtigt at der er påfyldt tilstrækkeligt olie, ellers kan motoren tage skade.
6. Efterse pakningen på olieproppen for skade, udskift ved behov.
7. Sæt proppen i igen.

TIP

Hvis motoren har været startet før motorolieniveauet er blevet kontrolleret, sørg da for at varme motoren op og vent mindst 10 minutter indtil olien bundfæles for at få en præcis aflæsning.

TIP

Olieproppen/-pinden sidder på højre side af ATVen, bagved fodhvileren.



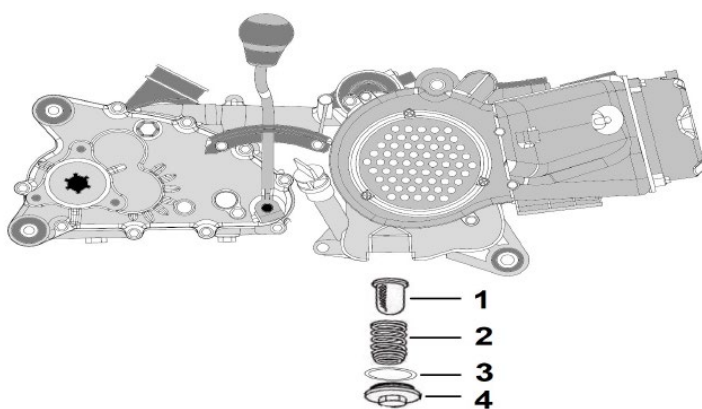
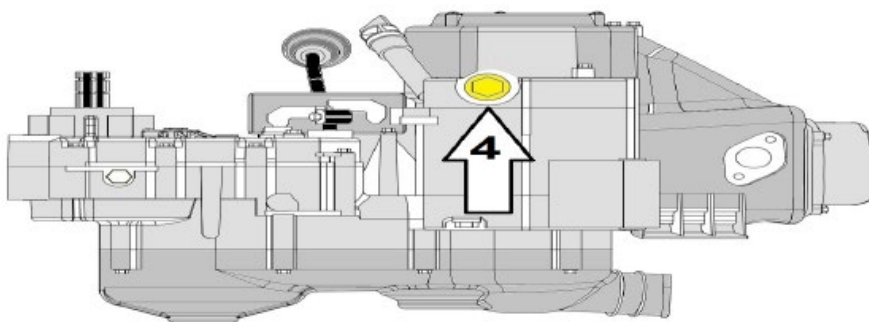
ADVARSEL

Påfyld kun motorolie i oliepåfyldningshullet. Hæld aldrig motorolie andre steder end oliepåfyldningshullet.

Sådan skiftes motorolien:

1. Placer ATVen på en plan overflade.
2. Placer en oliebakke under motoren for at opsamle den brugte olie.
3. Fjern olieproppen/-pinden.
4. Fjern oliedrænproppen fra krumtapshuset. Bemærk: Tab ikke fjederen og oliefiltersien når proppen tages ud.
5. Rengør sien og fjederen med rensmiddel og lad dem lufttørre.
6. Påfyld den specificerede mængde og type motorolie (0,8 liter SAE 15W-40).
7. Start motoren og kontroller for lækager.
8. Stands motoren og vent 10 minutter og kontroller herefter motorolieniveauet.

Obs. Når oliedrænsproppen sættes i igen, sørg da for at kontrollere O-ringen. Den skal være ren og hel.



1. Oliefiltersi
2. Fjeder
3. O-ring
4. Oliedrænsprop

UDSKIFTNING AF GEAROLIE

Gearkassen skal kontrolleres for olielækage forud for hver kørsel. Findes der lækager, skal gearkassen repareres af fagmand.

Sådan skiftes gearolien:

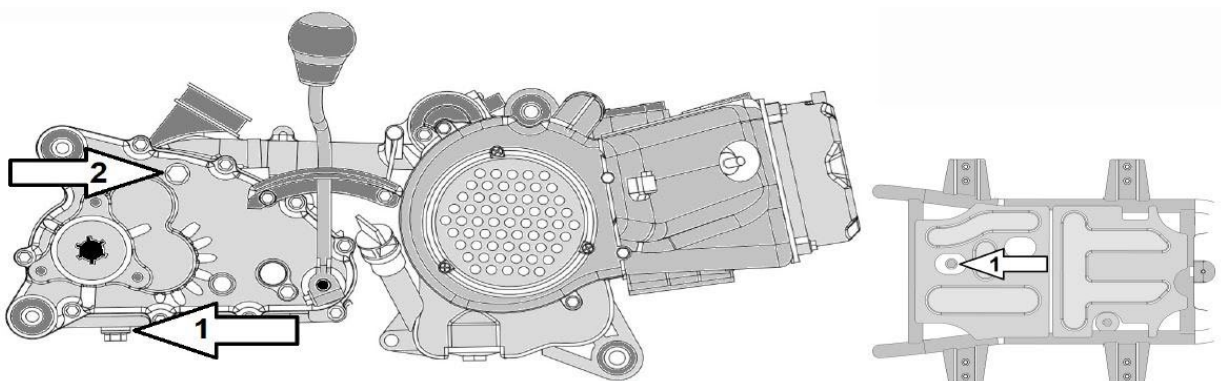
1. Placer ATVen på en plan overflade og aktiver parkeringsbremsen.
2. Fjern højre fodhviler,
3. Fjern udstødningsrøret.
4. Placer en oliebakke under gearoliedrænsproppen for at opsamle den brugte olie.
5. Fjern gearoliepåfyldningsproppen (17mm) og spændeskiven fra gearkassen (#2).
6. Fjern gearoliedrænsproppen (17 mm) og spændeskiven (#1)
7. Sæt drænproppen (17 mm) i igen og spænd, sammen med spændeskiven, til torque 21,5 Nm.
8. Påfyld 600 ml SAE 80W/90 gearolie.
9. Sæt udstødningsrør og pakning på igen.
10. Sæt gearoliepåfyldningsprop og spændeskive på igen.
11. Sæt fodhvileren på igen,
12. Kontroller for olielækage.



ADVARSEL

Undgå at røre ved det varme udstødningssystem. Vent altid til alle dele er kølet ned, før der udføres service.

Udskift altid udstødningspakningen, når udstødningsrøret tages af. Genbrug aldrig pakningen.



1. Gearoliedrænprop (17mm)
2. Gearoliepåfyldningsprop (17mm)

KONTROL OG UDSKIFTNING AF LUFTFILTERELEMENT

Luftfilterelementet skal serviceres som anvist i vedligeholdelsesskemaet. Rengør eller udskift efter behov. Rengør hhv. udskift oftere hvis driftsforholdene er støvede eller snavsede.



ADVARSEL

Anvend aldrig opløsninger med lavt flammepunkt eller benzin til at rengøre filterelementet, da motoren kan bryde i brand eller eksplodere.



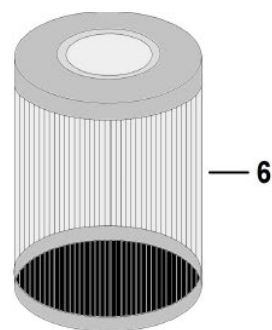
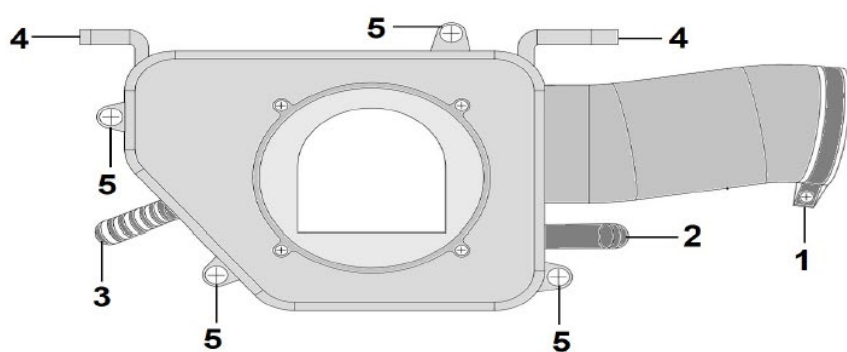
Bemærk

Sørg for at luftfilterelementet sidder korrekt i holderen. Lad aldrig motoren køre uden luftfilterelementet. Dette vil gøre det muligt for ufiltreret luft at trænge ind i motoren og forårsage hurtig nedslidning og skade på motoren. Desuden vil drift uden luftfilterelement påvirke karburatorens funktion og medføre dårlig ydelse og mulig overophedning af motoren.

Luftfilterelementet bør udskiftes for hver 20.- til 40. drifttime. Ved service af luftfilterelement, kontroller da at luftindtaget i filterholderen er fri for blokeringer.

Sådan udskiftes luftfilterelementet:

1. Placer ATVen på en plan overflade og aktiver parkeringsbremsen.
2. Fjern sædet.
3. Løsn spændebåndet (#1) rundt om udgangsrøret.
4. Afmonter luftfilterslangen fra karburatoren.
5. Afmonter PCV røret og klemmen fra luftfilterboksen (#2).
6. Afmonter ånderøret og klemmen fra luftfilterboksen (#3).
7. Fjern de tre luftfiltermonteringsskruer,
8. Tag luftfilterboksen ud af ATVen gennem åbningen under sædet.
9. Tag låget af luftfilterboksen ved at fjerne de fire monteringsskruerskruer (#5).
10. Fjern luftfilterelementet og rengør området omkring det (#6).
11. Isæt et nyt filterelement i luftfilterboksen. Sørg for at det vender rigtigt.
12. Sæt låget på igen og spænd de fire skruer.
13. Sæt luftfilterboksen på igen.
14. Sæt udgangsrøret fast på karburatoren igen og spænd spændebåndet fast.
15. Forbind ånderøret til luftfilterboksen.
16. Forbind PCV røret og klemmen til luftfilterboksen.
17. Sæt luftfilterboksen fast.
18. Sæt sædet på igen.
19. Start motoren og kontroller at der ikke er lækager.



1. Spændebånd/udgangsrør
2. PCV rør
3. Ånderør til gearkasse
4. Monteringstapper
5. Monteringsskruer
6. Luftfilterelement

KONTROL OG UDSKIFTNING AF TÆNDRØR

Kontrol af tændrør.

Tændrøret er en vigtig del af motoren og er let at kontrollere.

Sådan tages tændrøret ud:

1. Fjern tændrørshætten.
2. Tag tændrøret ud som vist. Brug den medfølgende tændrørsnøgle.
3. Dreje tændrørsnøglen mod uret for at løsne og fjerne tændrøret.

Kontrol af tændrør:

1. Kontroller porcelænsisolatoren rundt om midterelektroden på tændrøret for at se, om den er slidt.
2. Efterse tændrøret for elektrode erosion og aflejringer og udskift evt.
3. Mål elektrodeafstanden og juster evt.

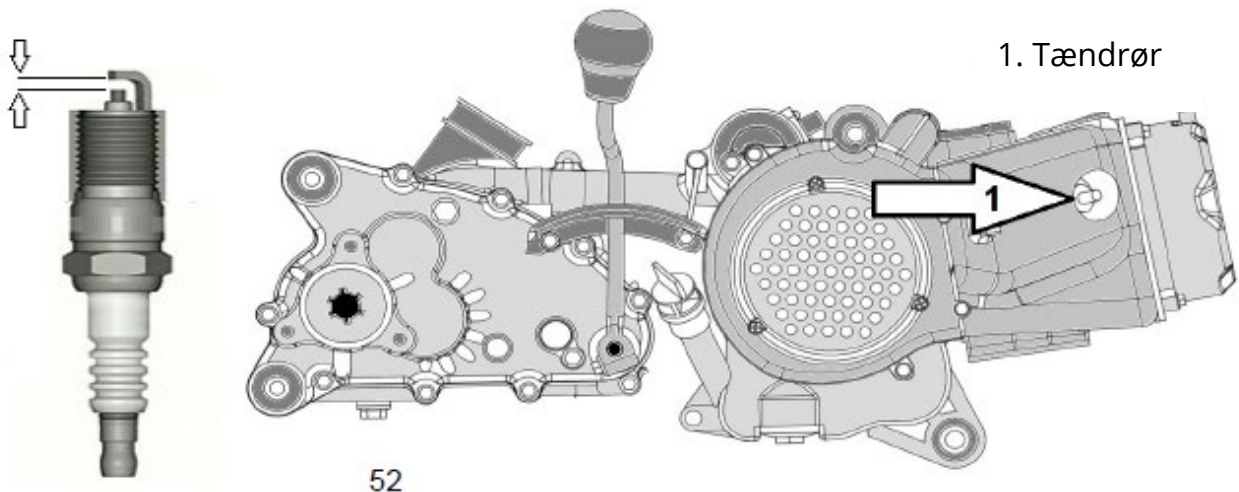
Isætning af tændrør:

1. Rengør overfladen på tændrørets pakning og rengør tændrørets gevind.
2. Isæt tændrøret ved hjælp af tændrørsnøglen. Drej med uret og spænd til anbefalet torque.
3. Sæt tændrørshætten på.

Anbefalet tændrør: NST/A7RTC eller NGK/CR6HSA

Anbefalet torque: 12 Nm

Anbefalet elektrodeafstand: 0,06 ~ 0,08 mm

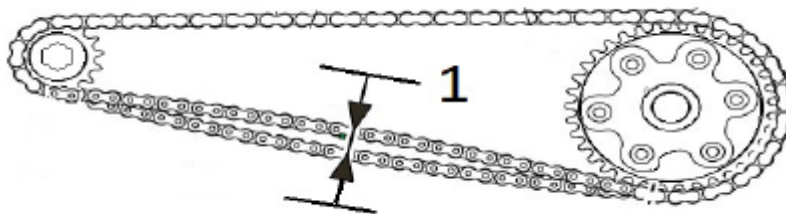


EFTERSYN OG JUSTERING AF KÆDE

Eftersyn af kædens stramhed

Kædens stramhed bør kontrolleres før hver kørsel:

1. Placer ATVen på en plan overflade.
2. Bevæg ATVen frem og tilbage for at finde det strammeste sted på kæden og mål så hvor meget kæden kan bevæges.
3. Er kæden for stram eller løs, skal den justeres før ATVen anvendes.



1. Kæden bør kunne bevæges 5,0 – 10,0 mm



Bemærk

Bemærk at en kæde, der ikke er indstillet korrekt vil overbelaste motoren samt andre dele på ATVen. Hold derfor altid kædens stramhed inden for det specificerede område.

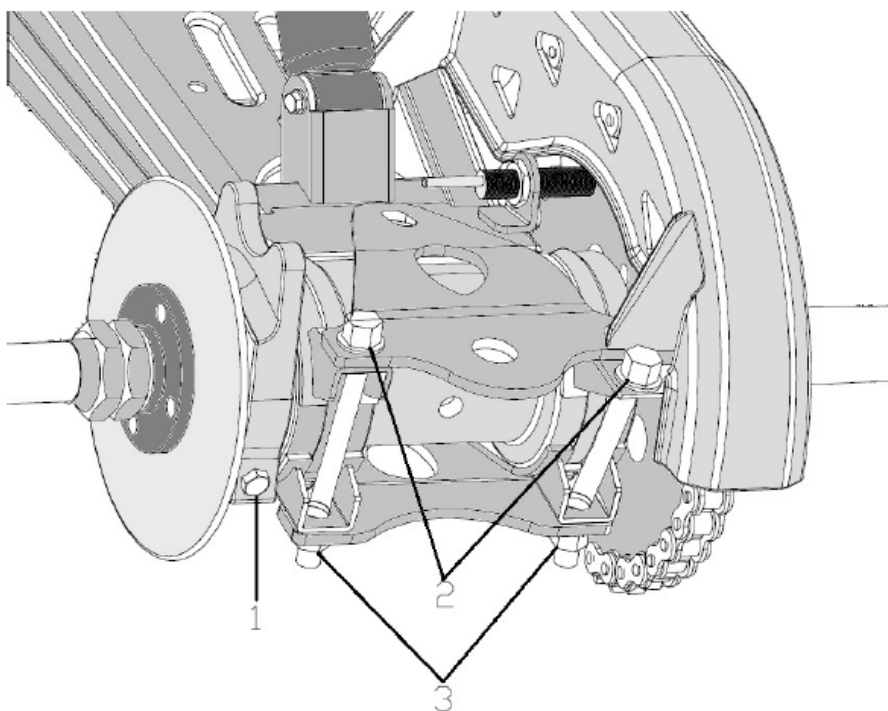
TIP

Når kædens stramhed kontrolleres og justeres, skal det altid være på en plan overflade og uden vægt på maskinen.
Brug altid fedt af høj kvalitet som er egnet til opgaven.

TIP

Sådan justeres kæden:

1. Løsn bolte og møtrikker (#2, 3).
2. Løsn bremsekaliper monteringsbeslagsbolten (#1).



Bemærk

Kædens stramhed justeres ved at rotere ophænget frem eller tilbage.

For at stramme kæden:

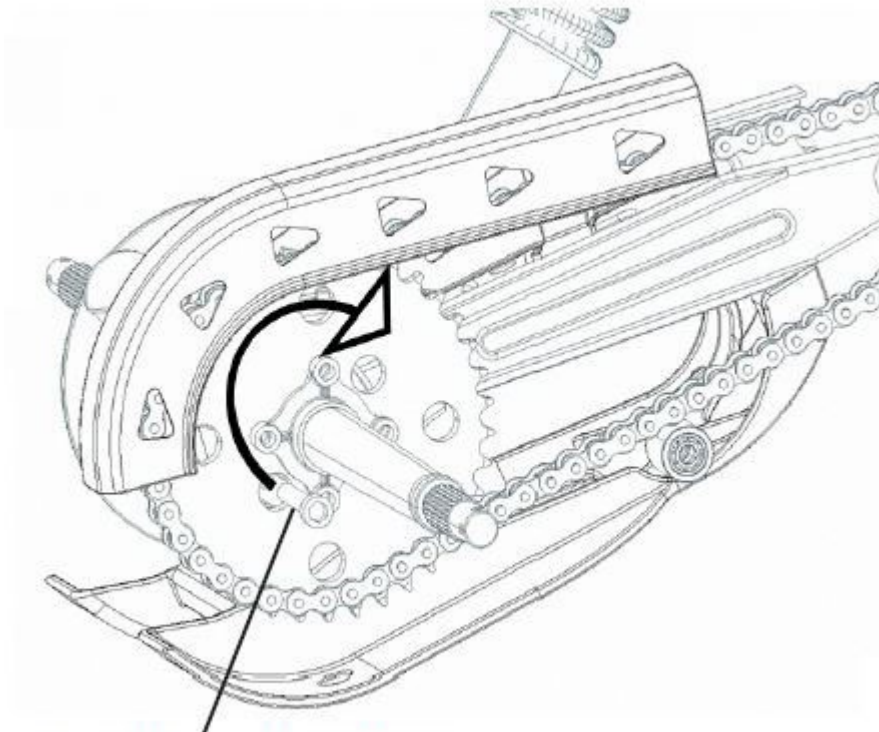
- A. Isæt en passende bolt gennem kædedrevet ind i akselophænget. (M10x60 bolt indgår i leveringsomfanget).
- B. Sæt ATVen i frigear.
- C. Skub ATVen en smule fremad.
- D. Når den ønskede stramhed er opnået, fjernes boltten.

For at løsne kæden:

- A. Isæt en passende bolt gennem kædedrevet ind i akselophænget. (M10x60 bolt indgår i leveringsomfanget).
- B. Sæt ATVen i frigear.
- C. Skub ATVen en smule baglæns.
- D. Når den ønskede stramhed er opnået, fjernes boltten.

3. Spænd bolte og møtrikker igen.
4. Spænd bremsekaliper monteringsbeslagsboltten igen.

Kæden skal kunne trykkes 5-10 mm ned.
Tilspændingstorque: 21 Nm.



Kædejusteringsbolt M10x60

Rengøring:

Kæden skal rengøres og smøres jf. vedligeholdelsesskemaet, ellers vil den hurtigt blive slidt, især ved kørsel i støvede eller våde omgivelser:

1. Fjern alt snavs og mudder fra kæden med en børste eller en klud.
2. Sprøjt kædefedt på hele kæden. Sørg for at alle kædeled bliver tilstrækkeligt smurte.

Kæden skal altid smøres efter vask af ATVen.

SMØRING AF DREJELED

Drejeled skal smøres jf. vedligeholdelsesskemaet. Brug egnet fedt af høj kvalitet. Det anbefales af bruge tryk- og vandresistent fedt. ATVen har smørenipler foran og bag på maskinen:

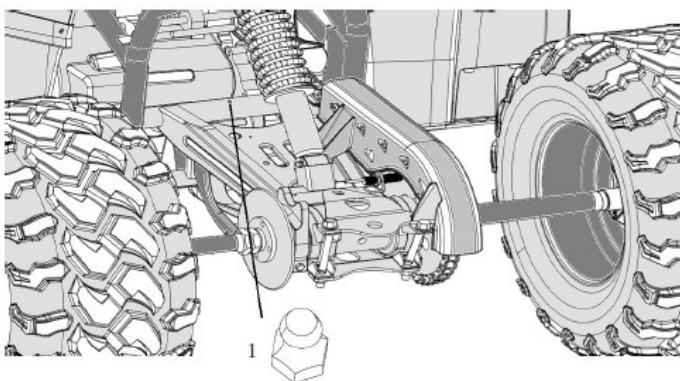
Styreaksel

Drejearme

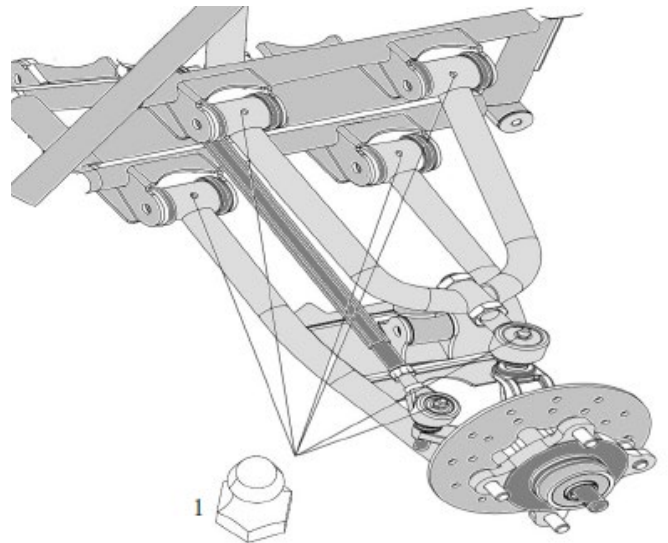
Øvre og nedre drejearms kuglelejer

Trækstangs kuglelejer

Bagerste svingarm



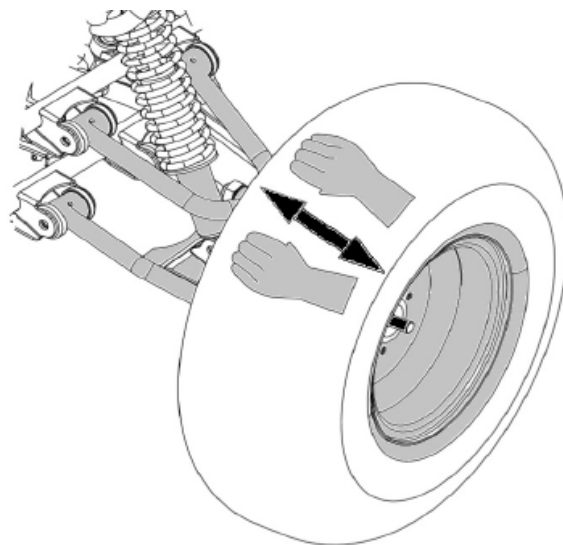
1. Smørenippel



EFTERSYN AF HJULLEJER

Hjullejer skal kontrolleres jf. vedligeholdelsesplanen.

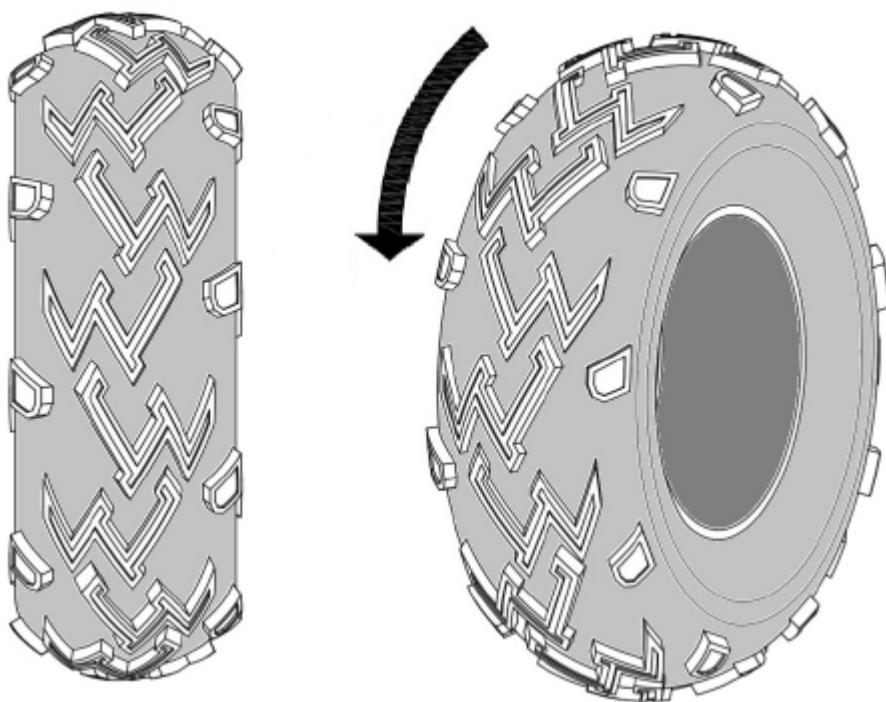
ATVen placeres på et plant underlag. Bevæg det øverste af dækket frem og tilbage ind mod ATVen for at mærke om der er slør i hjullejerne. Er der det eller drejer hjulet ikke jævnt, kontakt da fagmand.



RETNINGSBESTEMTE DÆK

ATVen er udstyret med retningsbestemte dæk, hvilket vil sige et profilmønster, som er beregnet til kun at køre i én retning. Tværgående fordybninger på begge sider af dækket, peger ind mod midten og danner et "W", som skal pege fremad på alle dæk.

Bemærk at det er vigtigt at dækkene vender rigtigt, da det ellers kan påvirke sikkerheden og ydelsen kritisk.

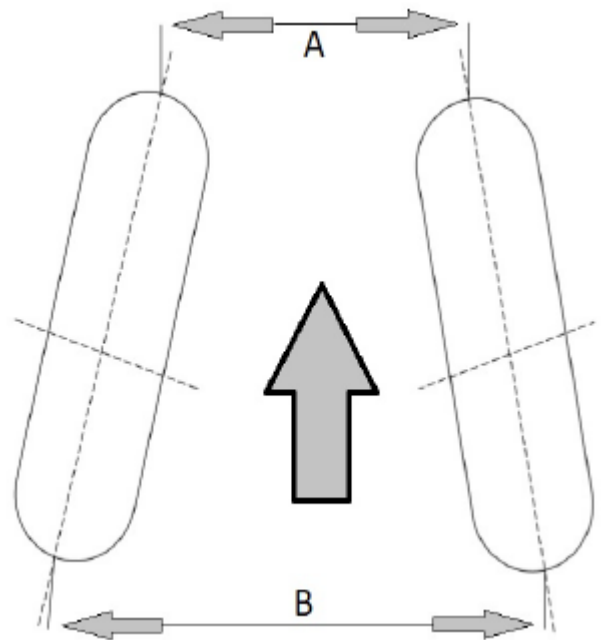


JUSTERING AF TOE-IN

Justering af toe-in kan gøre en kæmpe forskel for styringen. Korrekt toe-in kræves for både sikkerhed og ydelse. Det er let at bestemme om forenden er justeret korrekt. ATVen skal styre lige og ikke trække til én side.

Sådan kontrolleres hjulets toe-in:

1. Placer ATVen på en plan overflade.
2. Kontroller dæktryk på alle dæk.
3. Placer styr og hjul lige ud. Brug strips til at fixere styret.
4. Marker begge forhjuls profilmidte med kridt.
5. Mål afstanden mellem de to markeringer (A).
6. Mål afstanden mellem markeringerne (B).
7. Udregn toe-in ved at trække A fra B.
8. Hvis toe-in er forkert, juster da.



Anbefalet toe-in er 15 mm.

Sådan justeres toe-in:

1. Marker begge ender på trækstangen. Dette mål skal bruges ved justeringen,
2. Løsn låsemøtrikkerne ved trækstangens ender (#1).
3. Drej samme antal omdrejninger på både venstre og højre trækstang (#2) indtil den ønskede toe-in er opnået. Dette er for at holde samme længde på trækstængerne.
4. Spænd trækstang og møtrikker på begge trækstænger. 35 Nm.

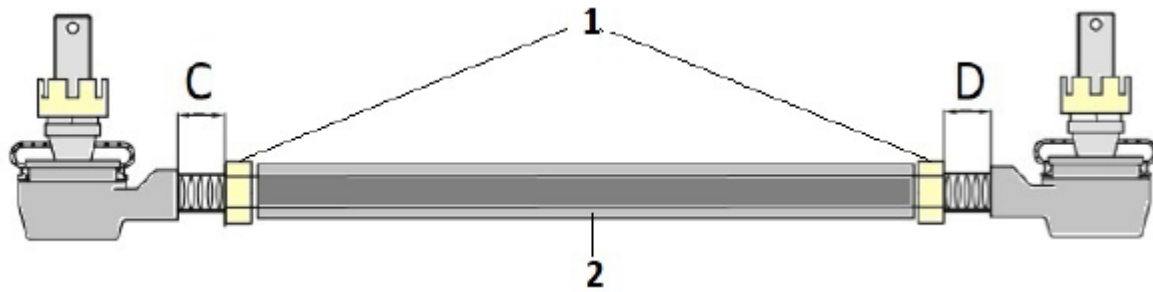
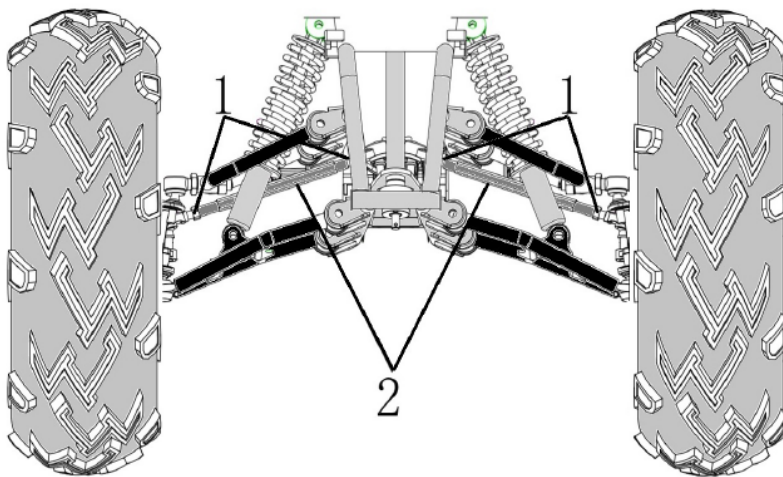


ADVARSEL

Efter justering af toe-in anbefales det at prøvekøre ATVen ved lav hastighed for at bekræfte, at justeringen er korrekt. I tvivlstilfælde kontaktes fagmand.

TIP

Sørg altid for at justere trækstangen så C og D er ens.



CVT – CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION SYSTEM

Der må ikke laves ændringer på nogen af CVT systemets komponenter – systemet er balanceret til præcision og enhver ændring vil ødelægge denne balance og skabe vibrationer og belastning på komponenterne. CVT-systemet roterer ved høje hastigheder og genererer stor kraft på koblingens komponenter. For din egen og andre personers sikkerhed, tilrådes det at følge alle anbefalede vedligeholdelsesprocedurer og at sørge for at CVT sidedæksel er sikkert på plads, når maskinen er i drift.

UDSKIFTNING AF REM

I forbindelse med udskiftning af rem, skal enhver form for snavs og aflejringer fra kobling og motorrum fjernes.



ADVARSEL

Fjerner man ikke alle aflejringer når der skiftes rem, kan det resultere i skade på køretøjet, tab af kontrol og alvorlig tilskadekomst eller død.

1. Lad varme komponenter køle ned før denne procedure udføres.
2. Fjern venstre fodhviler.
3. Fjern CVT rem cover ved at tage 8 mm hex bolte ud.
4. Hold godt øje med O-ringen på CVT koblingens aksel. Den er vigtig og nødvendig, når coveret skal sættes på igen.
5. Fjern alle aflejringer fra CVT motorens rum.
6. Fjern variator møtrikken (17 mm) og afstandsstykket.
7. Fjern variator ventilator remskiven.

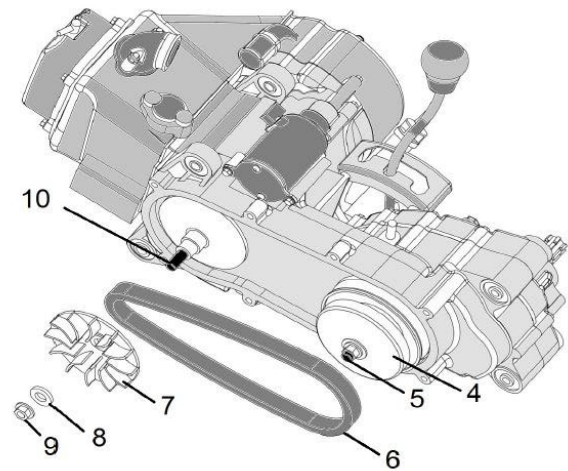
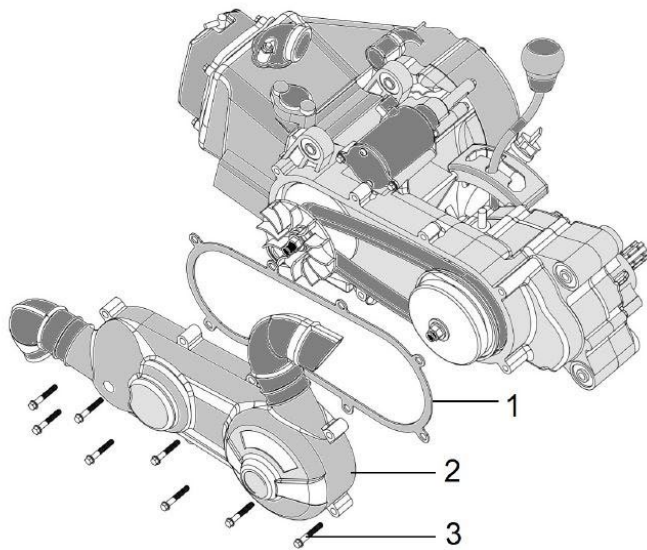
TIP

Når ventilator remskiven tages af, hold da remskiveskærmen på plads. Hvis den flytter sig kan variatorvægtene falde ud.

TIP

Variatorvægtene bør efterses, da de kan blive slidte eller blive for gamle.

8. Fjern den slidte eller beskadigede rem.
9. Monter den nye rem over remskiven først og dernæst over krumtapsakslen.
10. Monter variator ventilator remskiven med afstandsstykke og møtrik.
11. Spænd variator møtrikken til 55 Nm.
12. Udskift pakningen i coveret.
13. Sæt coveret på og kontroller at CVT koblingens O-ring stadig sidder hvor den skal.
14. Spænd monteringsboltene til 12 Nm.
15. Sæt fodhvileren på igen med monteringsbolte etc.



1. Pakning til CVT-rem cover
2. CVT rem cover
3. CVT rem cover monteringsbolte
4. Slyngkobling
5. O-ring
6. CVT rem
7. Variator ventilator remskive
8. Variator ventilator remskive afstandsstykke
9. Variator ventilator remskive møtrik
10. Krumtapsaksel

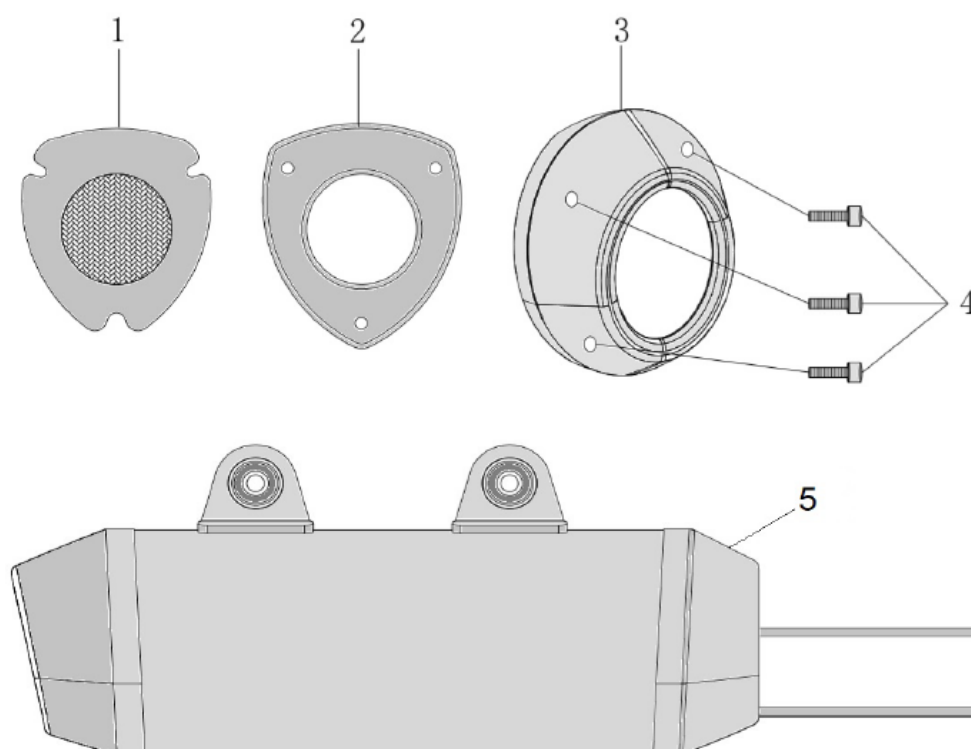
RENGØRING AF GNISTFANGER



ADVARSEL

Sørg for at udstødningsrøret og lyddæmperen er afkølet, før gnistfangeren rengøres.

1. Skru de tre (4mm) bolte (#4), som holder lyddæmperen endedæksel fast til lyddæmperen.
2. Tag endedækslet (#3) og mellemstykket (#2) af lyddæmperen.
3. Fjern forsigtigt gnistfangeren (#1) fra lyddæmperen.
4. Fjern aflejret sod på gnistfangerens skærm med vand og sæbe. Brug evt. en stålborste. Skyl derefter og lad tørre.
5. Efterse gnistfangeren for skader og udskift den ved behov.
6. Monter gnistfangere igen.
7. Monter mellemstykket og endedækslet.
8. Monter de tre bolte, som holder endeækslet fast på lyddæmperen og spænd dem til toque 6,77 Nm.

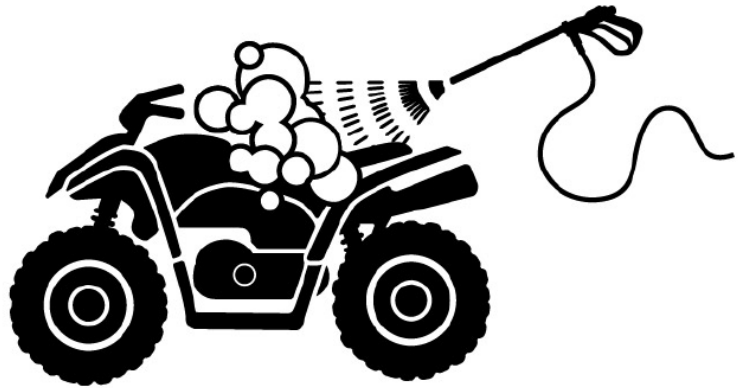


1. Gnistfanger
2. Mellemstykke
3. Endedæksel
4. Bolte til endedæksel
5. Lyddæmper

RENGØRING AF ATV

Det anbefales at bruge en haveslange til at vaske ATVen med. Højt tryk kan beskadige ATVs komponenter. Undgå at vaske de følgende områder med højt tryk:

- Lyddæmper
- Under sædet
- Motorens stop kontakt
- Bremscylinder
- Kæde
- Karburator
- Hjulnav
- Sikkerhedsmærkater

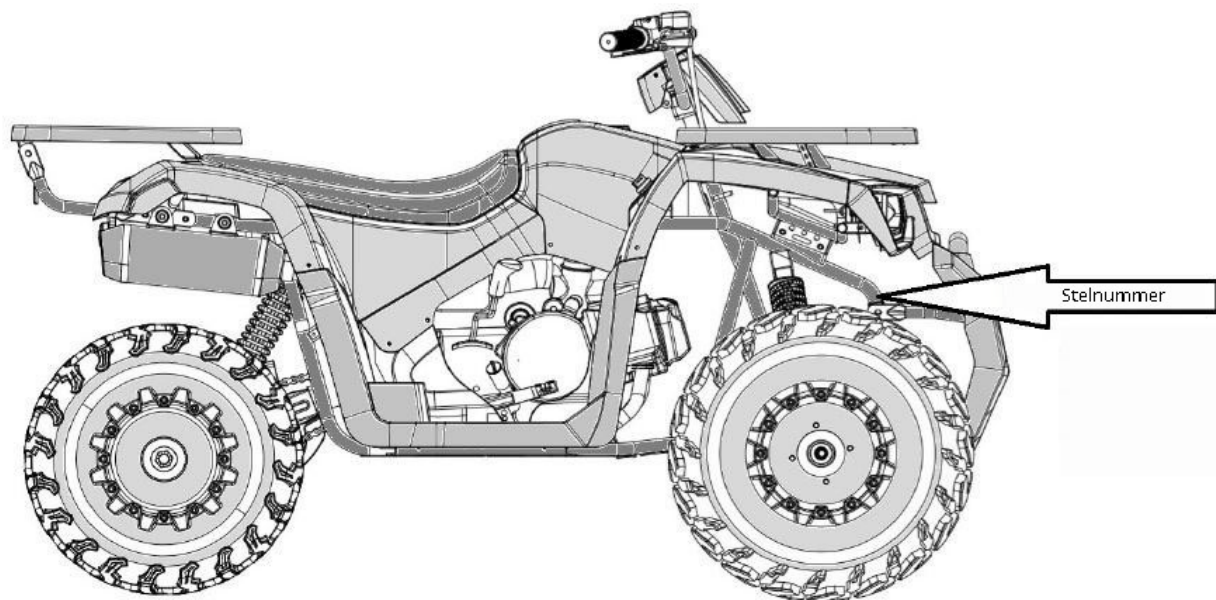


Brug mild sæbe til vask af ATVen.

1. Skyl ATVen med koldt vand for at fjerne løst snavs.
2. Fyld en spand med koldt vand og mild sæbe, som er egnet til at vaske motorcykler eller biler med.
3. Vask ATVen med en svamp eller en blød klud. Særlig genstridigt snavs kan fjernes med mildt rengøringsmiddel.
4. Skyl ATVen grundigt med vand.
5. Tør med en blød klud.
6. Smør kæden for at undgå rust.
7. Start motoren og lad den køre i tomgang i et par minutter. Varmen fra motoren vil tørre fugtige områder.
8. Kør ved lav hastighed og aktiver bremsene et par gange. Dette vil tørre bremsebelægningerne og genoprette normal bremseydelse.

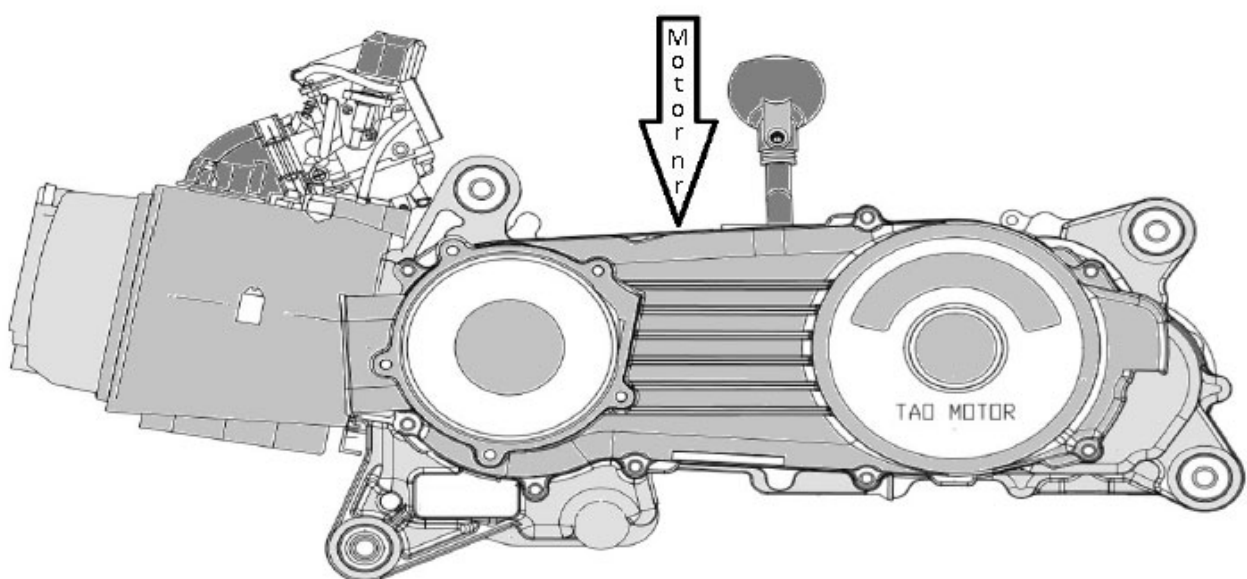
IDENTIFIKATION AF KØRETØJET

ATVen identifikationsnummer (VIN) bruges til at identificere ATVen og kan være nødvendigt ved bestilling af reservedele.

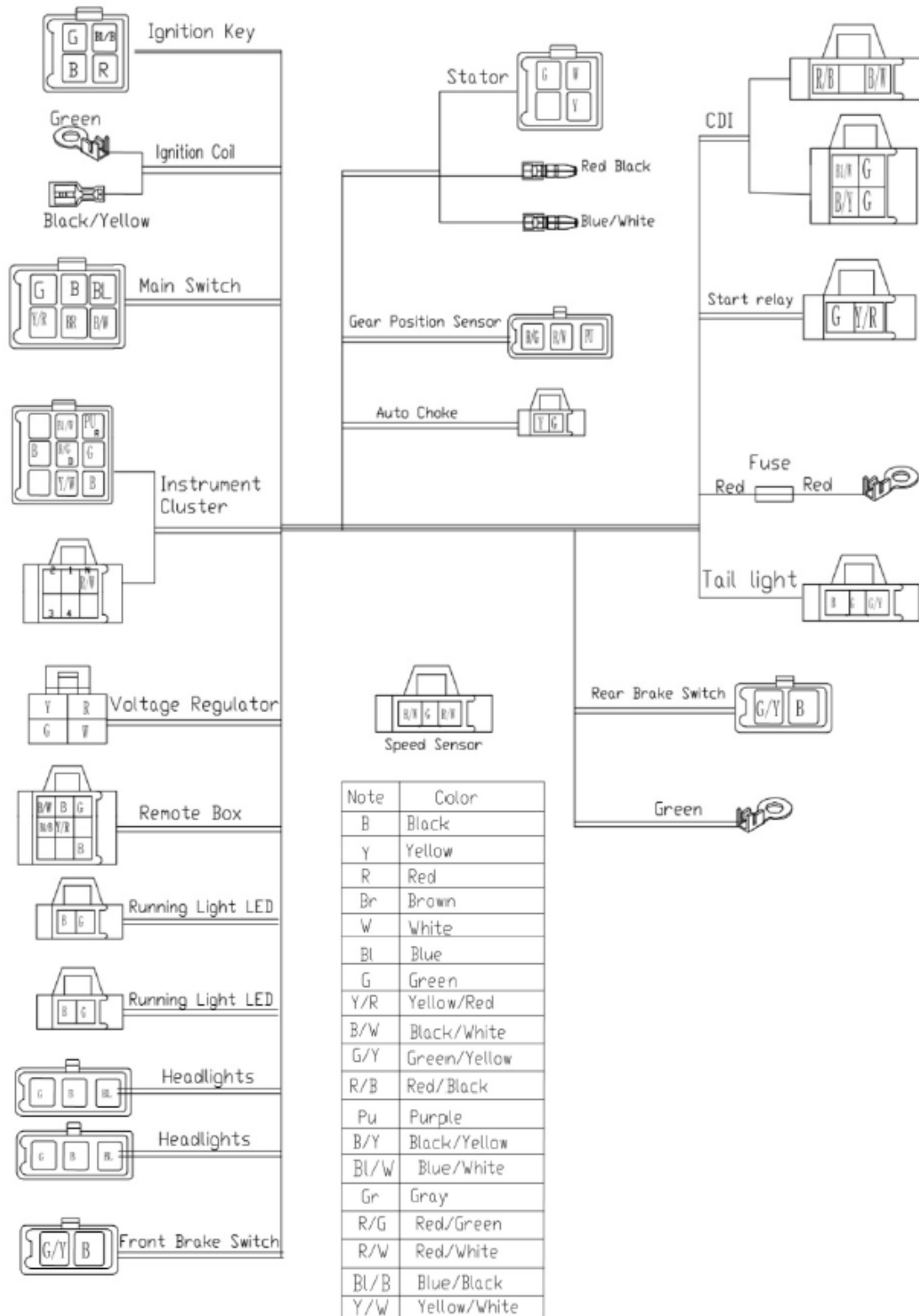


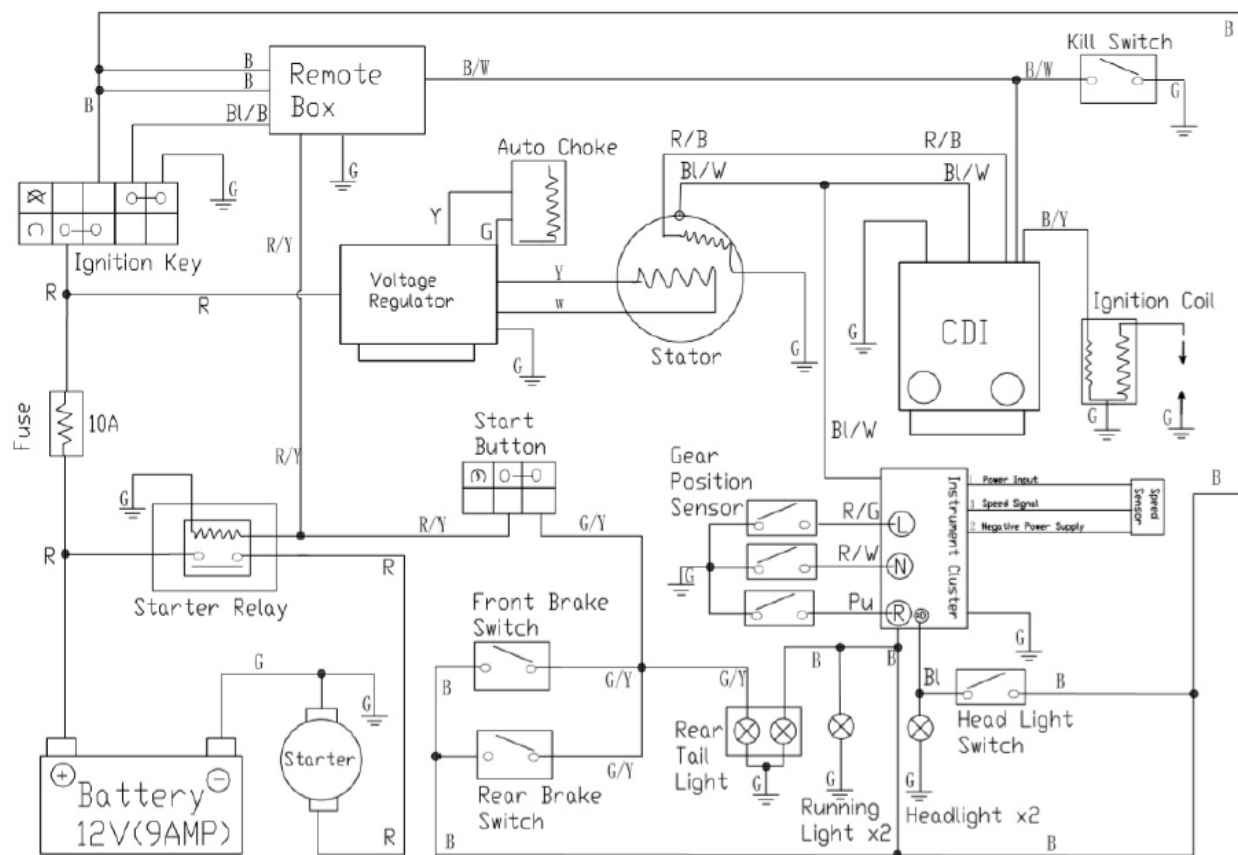
VIN nummeret lokaliseres på højre side af køretøjet bag ved forreste kofanger og er graveret i stellet.

Motorens nummer sidder øverst på krumtapshuset:



ELEKTRISK DIAGRAM





EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/ EU SAMSVARSERKLÆRING		
<i>Original</i>		
Fabrikant: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Erklærer herved at følgende maskine: <i>Hunter ATV 200 PL varennummer 9061076</i> <i>Hunter ATV 200, incl. samling PL varennummer 9066669</i>		
Type / model: <i>ATA200</i>		
Er i overensstemmelse med følgende direktiver: <i>2006/42/EEC 2014/30/EEC</i>		
Anvendte standarder og normer: <i>EN ISO 12100:2010 EN 15997:2012+AC:2013 EN 61000-6-1:2019 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012</i>		
Dato og ansvarlig underskrift: <i>Vejen d. 16-03-2023</i> <i>P. Lindberg A/S</i>  Morten Trolle Direktør		
		

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

SV

Bruksanvisning

(Översättning av original dansk
bruksanvisning)



Art: 9061076 + 9066669

ATV Hunter 200



**Myrangatan 4 – 745 37 Enköping - Tel. 010-209 70 50 –
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se**

ATV Hunter – art. 9061076

ATV Hunter inkl. montering – art. 9066669

Beskrivning: ATV Hunter 200 är utrustad med pakethållare fram och bak samt dragkrok.
Maskinen är utrustad med CVT.

Användningsområde: För bruk utanför allmän väg.

Avsedd användning: Får bara användas som bruksanvisningen anger – all annan användning anses felaktig.

INNEHÅLL

SÄKERHETSANVISNINGAR.....	4
TRANSPORT	4
BESKRIVNING	5
FUNKTIONER.....	5
TÄNDNINGSLÅS	6
HUVUDSTRÖMBRYTARE	6
DISPLAY.....	8
HASTIGHETSBEGRÄNSARE	9
BROMSAR	10
BRÄNSLETANK	11
TANKLOCK	12
BRÄNSLEKRAN	12
SÄTE.....	13
BATTERI	13
BYTE AV SÄKRING	14
START AV MOTORN	18
INKÖRNINGSPERIOD	19
PARKERING	20
TILLBEHÖR OCH ÄNDRINGAR	20
PAKETHÅLLARE	20
MANÖVRERA VÄXELVÄLJARE	21
KONTROLL OCH JUSTERING AV GASKABEL.....	22
KONTROLL AV BROMSSYSTEM	24
JUSTERING AV TOMGÅNGSHASTIGHET	26

TÖMNING AV FÖRGASARE	27
JUSTERING AV STÖTDÄMPARE	28
TEKNISKA DATA	29
UNDERHÅLL	30
UNDERHÅLLSSHEMA	30
KONTROLL OCH BYTE AV MOTOROLJA.....	33
BYTE AV VÄXELLÅDSOLJA	35
KONTROLL OCH BYTE AV LUFTFILTERELEMENT	36
KONTROLL OCH BYTE AV TÄNDSTIFT.....	37
KONTROLL OCH JUSTERING AV KEDJA.....	38
SMÖRJNING AV VRIDLED.....	41
KONTROLL AV HJULLAGER.....	42
RIKTNINGSBESTÄMDA DÄCK	42
JUSTERING AV TOE-IN	43
CVT – KONTINUERLIGT VARIABEL TRANSMISSION	45
BYTE AV REM.....	45
RENGÖRING AV GNISTFÅNGARE	47
RENGÖRING AV FYRHJULING.....	48
IDENTIFIERING AV FORDONET.....	49
KOPPLINGSSHEMA	50
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	52

SÄKERHETSANVISNINGAR

Se säkerhetsmanualen.

TRANSPORT



VARNING

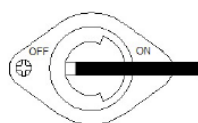
Undvik kolmonoxidförgiftning! Alla motorer avger kolmonoxid, som är en livsfarlig gas. Inandning av kolmonoxid kan leda till huvudvärk, yrsel, dåsighet, illamående, förvirring och slutligen dödsfall. Kolmonoxid är färglös, luktfri och utan smak. Dödliga mängder kolmonoxid kan snabbt ansamlas och man kan snabbt bli påverkad och oförmögen att rädda sig själv. Dödliga mängder kolmonoxid kan finnas kvar i flera timmar eller dagar i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen.

Om du upplever symptom på kolmonoxidförgiftning ska du omedelbart lämna utrymmet och uppsöka frisk luft. Uppsök läkare.

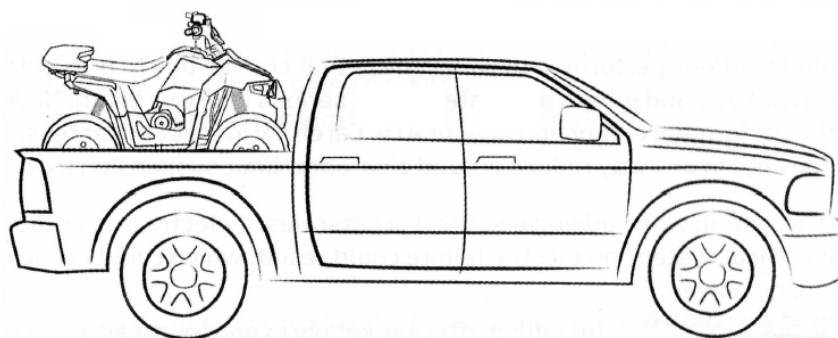
Kör inte motorn inomhus. Även om du försöker avlägsna avgaserna med fläktar eller korsdrag kan kolmonoxiden fortfarande nå en farlig nivå.

Töm alltid bränsletank och förgasare innan fyrhjulingen ska transporteras. Detsamma gäller vid förvaring i längre tid än 48 timmar.

När fyrhjulingen transporteras i ett annat fordon ska du se till att den står upprätt och att bränslekranen är stängd. Bränsle kan läcka ut ur förgasare och tanklock.

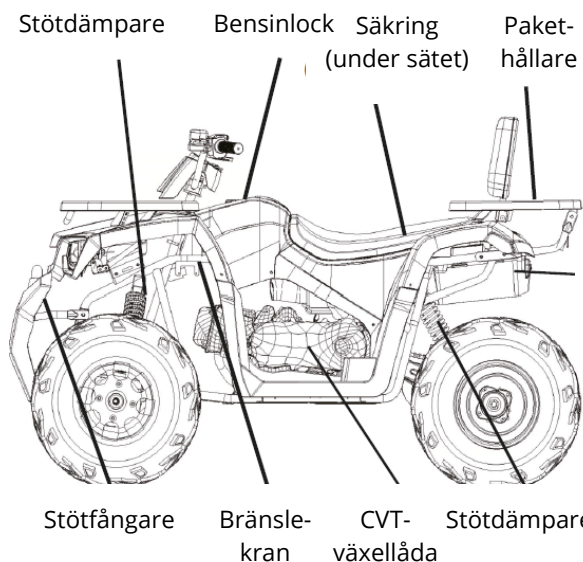


Bränsle
AV

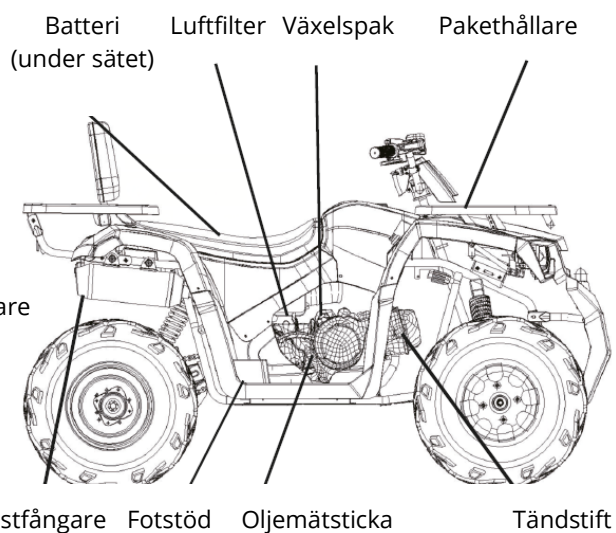


BESKRIVNING

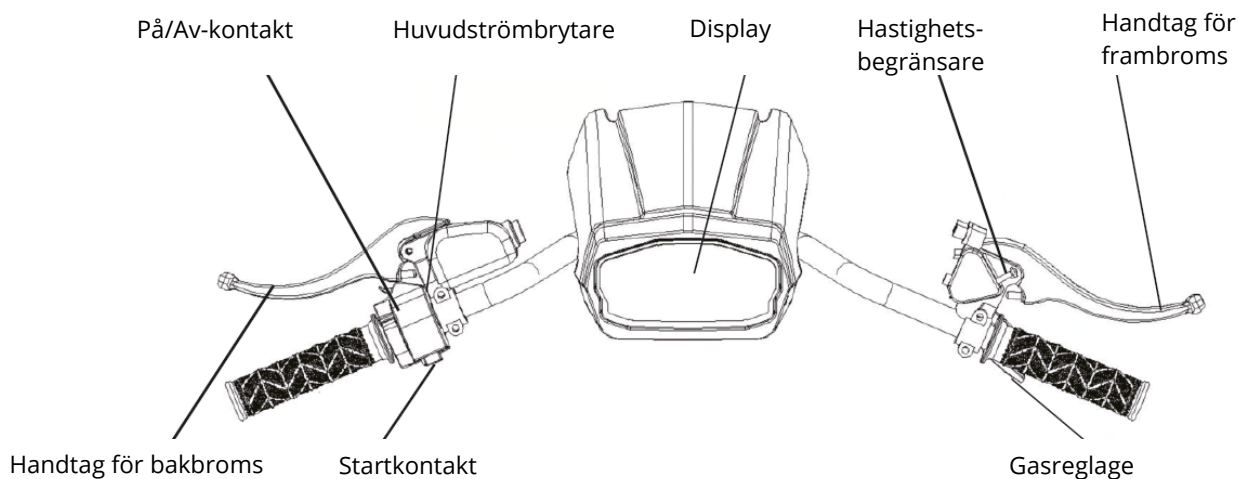
Vänster sida



Höger



FUNKTIONER

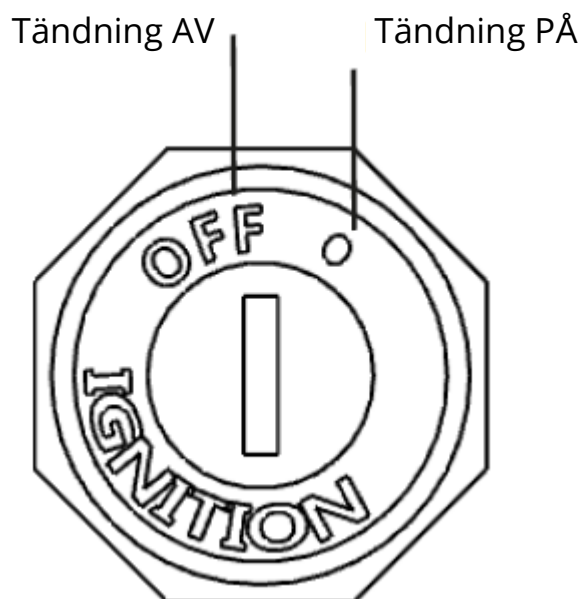


TÄNDNINGSLÅS

Tändningslåset har följande lägen:

Tändning PÅ: Alla elektriska system tillförs ström och motorn kan startas. Nyckeln kan inte tas ut.

Tändning AV: Alla elektriska system är avstängda. Nyckeln kan tas ut.



HUVUDSTRÖMBRYTARE

Motor start-/stoppkontakt



STOPP. Använd den här kontakten för att stänga av motorn i nödsituationer. Motorn kan inte startas när kontakten är i detta läge.



START. Använd den här kontakten innan motorn startas.

Startknapp

Tryck in startkontakten för att starta motorn med startmotorn. Se även avsnittet om start av motorn.

Strålkastare

Fyrhjulingen är utrustad med LED-strålkastare samt helljus. När tändningsnyckeln vrids till "ON" aktiveras ljusomkopplaren. Växla mellan inställningarna genom att trycka upprepade gånger på knappen.



1. På/Av-kontakt
2. Ljusomkopplare
3. Startkontakt
4. Signalhornkontakt

Gasreglage

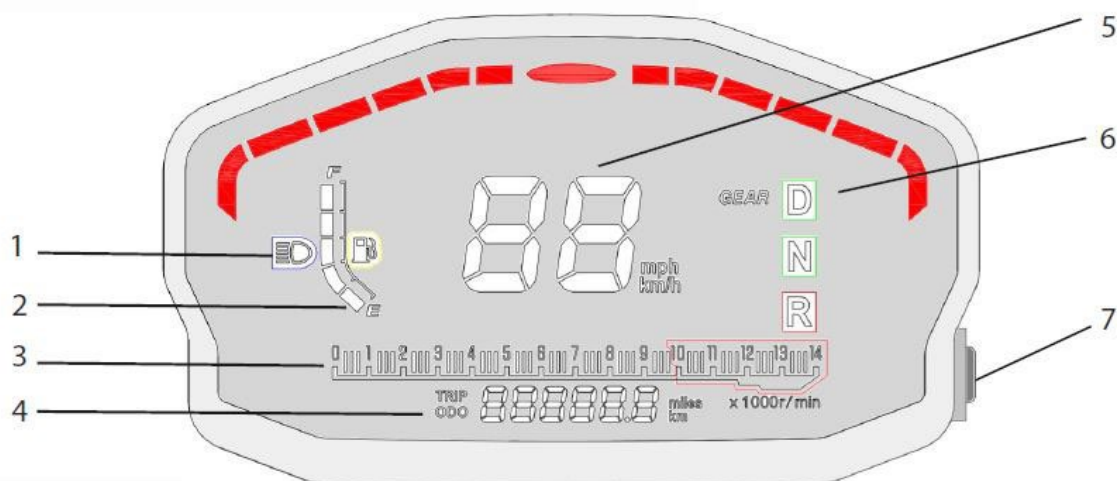
När motorn är igång kan du vrida gasreglaget för att öka motorns varvtal. Reglera fyrhjulingens hastighet genom att variera gasreglagets läge. Handtaget är fjäderbelastat och faller tillbaka till utgångsläget när du släpper det. Före start bör detta kontrolleras.

Om fel kan konstateras på gasreglaget får motorn inte startas.

DISPLAY

Displayen visar viktig information om fyrhjulingen. Se till att bekanta dig med de olika uppgifterna som avläses i displayen innan du använder fyrhjulingen.

1. Strålkastarna är tända.
2. Kontrollampa för bränslenivå.
3. Motorvarvtal.
4. Trippmätare.
5. Hastighet.
6. Växelindikator: D, N eller R.
7. Återställning av trippmätare.



OBSERVERA

Tändningsnyckeln ska stå på "ON" innan displayen slås på.

HASTIGHETSBEGRÄNSARE



Hunter 200 är utrustad med en hastighetsbegränsarskruv. Nybörjare bör börja med lägsta möjliga inställning tills de har kontroll över fordonet.

När tillräcklig träning har erhållits kan topphastigheten ökas. Hastighetsbegränsaren förhindrar gasreglaget från att ge full gas.



VARNING

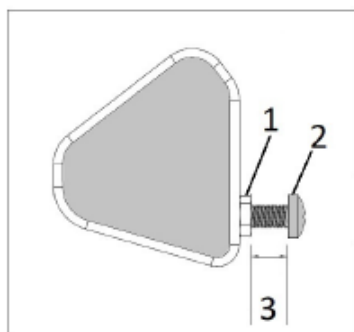
Hastighetsbegränsning bör alltid utföras av en vuxen. Låt aldrig barn justera hastighetsbegränsningen.

Så justeras topphastigheten uppåt

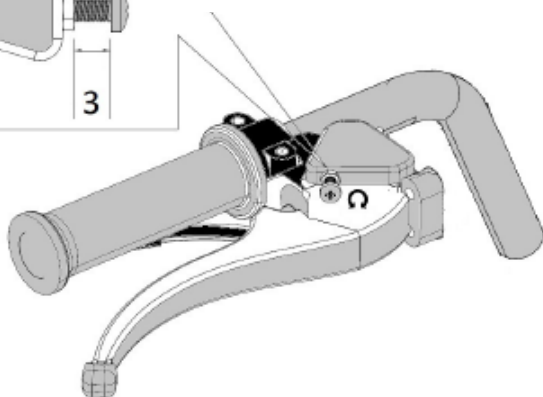
1. Lossa låsmuttern (1).
2. Vrid justeringsskruven (2) moturs.
3. Dra åt låsmuttern.

Så justeras topphastigheten nedåt

1. Lossa låsmuttern (1).
2. Vrid justeringsskruven (2) medurs.
3. Dra åt låsmuttern.



1. Låsmutter
2. Justeringsskruv
3. Justeringsområde



BROMSAR

Frambromsen sitter på höger sida av styret. Den aktiveras genom att trycka handtaget in mot styrets handtag.

Bakbromsen sitter på vänster sida av styret och aktiveras genom att trycka handtaget in mot styret.

Parkeringsbromsen sitter på höger och vänster handtag och aktiveras innan motorn startas eller vid parkering, särskilt i backar. Parkeringsbromsen aktiveras på fram- och bakaxeln.

Så aktiveras parkeringsbromsen: tryck ned handtaget och för ned parkeringsbromshandtaget mot handtaget. Släpp bromshandtaget.

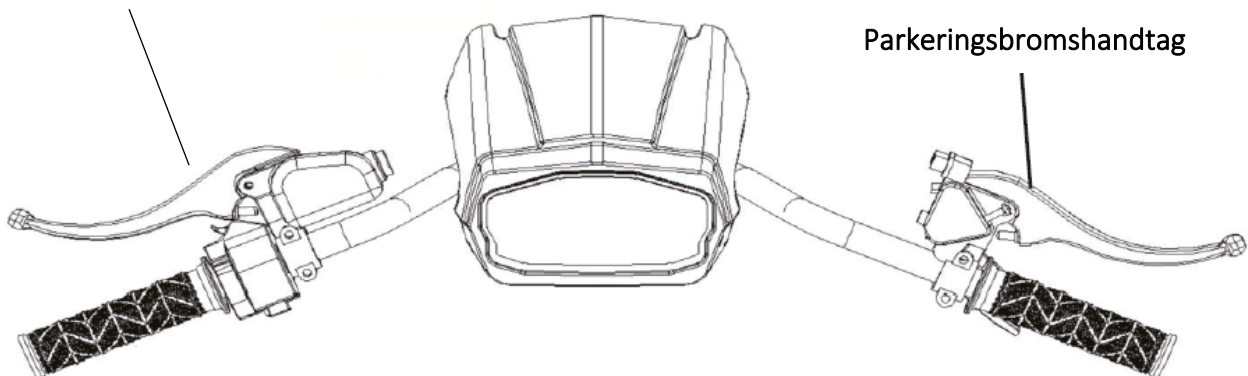
Så avaktiveras parkeringsbromsen: tryck ned handtaget till bromsen. Parkeringsbromshandtaget, som är fjäderbelastat, kommer att falla tillbaka till utgångsläget. Släpp bromshandtaget.



VARNING

Aktivera alltid parkeringsbromsen innan motorn startas. Fyrhjulingen kan annars plötsligt komma i rörelse oavsiktligt. Det kan leda till förlorad kontroll över fordonet eller kollision. Se alltid till att avaktivera parkeringsbromsen innan du börjar att köra. Annars kan bromsarna överhettas och leda till förlorad kontroll över fordonet eller orsaka en olycka.

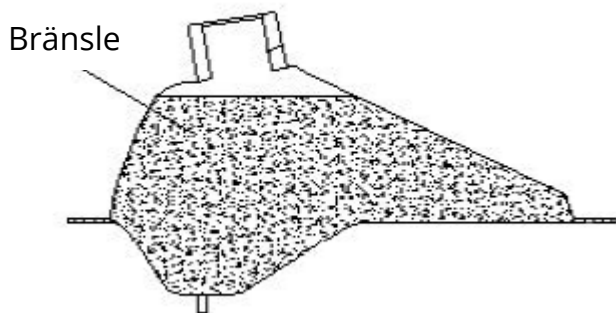
Parkeringsbromshandtag



BRÄNSLETANK

VARNING

Bensin och bensinångor är extremt brandfarligt. För att undvika brand, explosioner och för att minimera risken för skada vid tankning ska du följa dessa instruktioner:



1. Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle och se till att ingen sitter på fordonet. Fyll inte på bränsle medan du röker eller i närheten av gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor.
2. Överfyll inte tanken. Sluta fylla på när bränslet når upp till botten av påfyllningshalsen. Bränsle expanderar vid uppvärmning – utifrån kommande värme kan få bränslet att expandera och orsaka att tanken rinner över.



VARNING

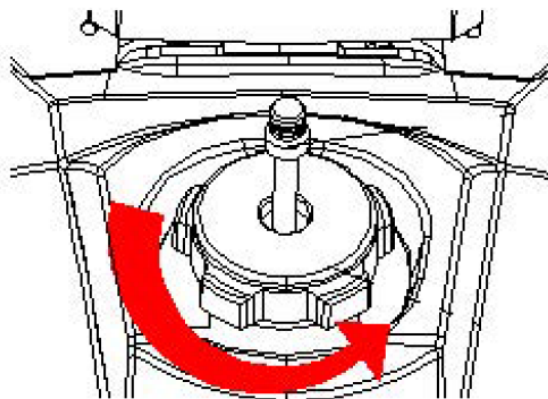
Torka omedelbart upp eventuellt utspillt bränsle, eftersom bränslet kan skada plastkarossen.

TANKLOCK



VARNING

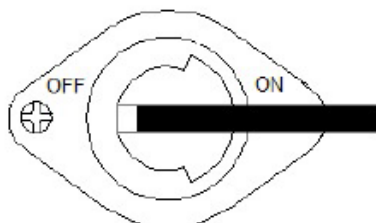
Avlägsna tanklocket genom att vrida det moturs. Se till att vrida det helt medurs för att stänga det helt.



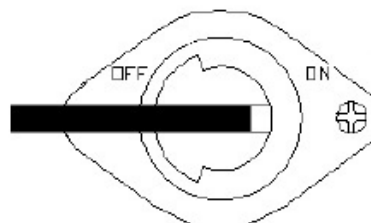
BRÄNSLEKRAN

Bränslekranen ser till att det kommer bränsle från tanken till förgasaren.

OFF



ON



Bränslekran OFF

Pilen pekar på OFF. Bränslekranen är stängd och det kommer inte att levereras något bränsle till förgasaren. Stäng alltid bränslekranen och låt motorn gå på tomgång tills alla bränslerester har förbränts innan fyrhjulingen ställs undan för förvaring. Töm även förgasaren vid förvaring. Detta minimerar risken för rost och skada på förgasaren.

Bränslekran ON

Pilen pekar på ON. Bränslekranen är öppen och bränsle kommer att levereras till förgasaren.

Förvaring

Töm tank och förgasare på bränsle om fyrhjulingen inte ska användas på mer än 48 timmar.

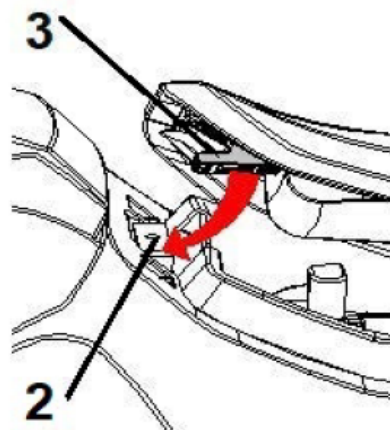
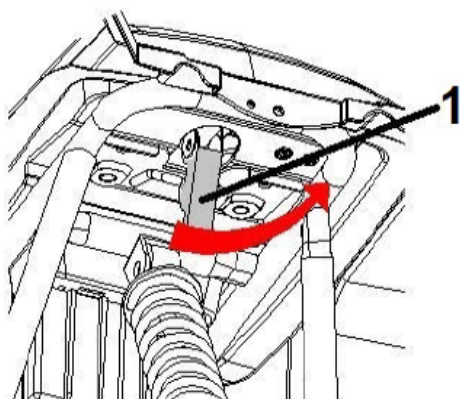
SÄTE

Så avlägsnas sätet

Dra i spärrhaken (1) och dra sätet uppåt. Spärrhaken sitter under sätet baktill på fyrhjulingen.

Så monteras sätet

Sätt i tappen (3) på sätets framsida i hållaren (2) och tryck ned sätet. Se till att sätet sitter säkert fast och inte kan röra sig under körningen.



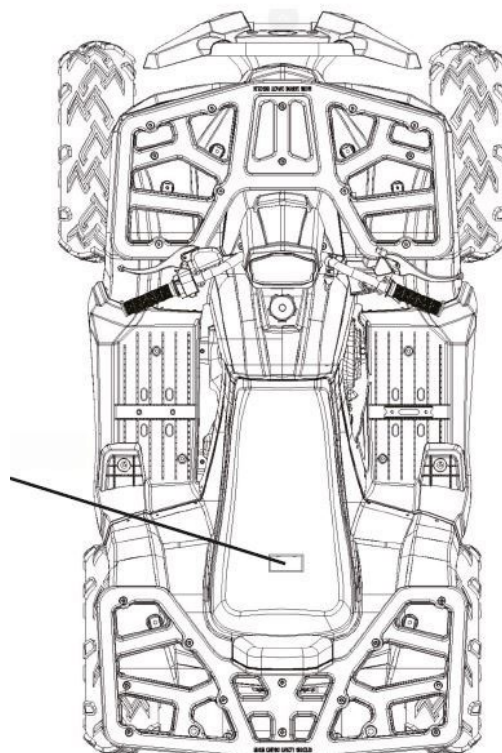
BATTERI

Ta bort batteriet

1. Kontrollera att tändningskontakten står på "OFF".
2. Ta av sätet.
3. Koppla från den negativa kabeln från batteriet genom att skruva av bulten på batteripolen.
4. Koppla från den positiva kabeln från batteriet genom att skruva av bulten på batteripolen.
5. Ta ut batteriet ur hållaren.

Sätta i batteriet

1. Sätt i batteriet i hållaren med batteripolernas muttrar och bultar redan installerade på batteriet.
2. Avlägsna batteripol-bultarna.
3. Anslut den positiva kabeln och skruva fast batteripol-bulten.
4. Anslut den negativa kabeln och skruva fast batteripol-bulten.
5. Sätt fast sätet igen.





Observera

Den positiva (+) kabeln är röd.
Den negativa (-) kabeln är svart.



VARNING

Batterivätska är giftig och farligt. Syran innehåller svavelsyra som kan orsaka svåra brännskador. Undvik kontakt med hud, ögon och kläder. Använd alltid ögonskydd i närheten av batterier. Utvärtes: skölj med vatten. Invärtes: kontakta omedelbart läkare. Ögon: skölj med vatten i 15 minuter och uppsök omedelbart läkarvård. Batterier producerar explosiva gaser. Håll batterier på säkert avstånd från gnistor, öppen låga, tända cigaretter och andra antändningskällor. Sörj för god ventilation vid laddning eller användning i slutna utrymmen. Förvara utom syn- och räckhåll för barn.



VARNING

Ladda inte batteriet med mer än 2 Amp.
Ladda inte batteriet i mer än 8 timmar.
Om det kan konstateras att batteriet utvidgar sig eller börjar att bubbla ska du omedelbart koppla från laddaren. Fortsätt inte att använda laddaren och försök inte att ladda igen.
Försök inte att starta fyrhjulingen med hjälp av startkablar och ett annat fordon.

BYTE AV SÄKRING

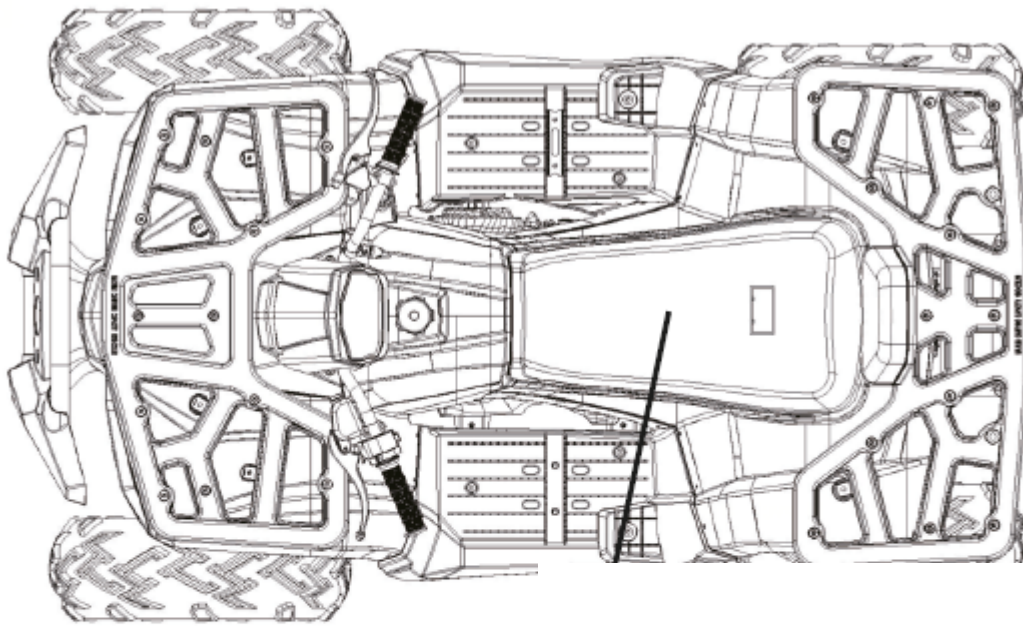
1. Ställ tändningsnyckeln på "OFF".
2. Avlägsna den trasiga säkringen och kontrollera det elektriska systemet efter fel innan det installeras en ny säkring med samma amperetal.
3. Vrid tändningsnyckeln till "ON" för att kontrollera att allt fungerar.
4. Sätt på sätet igen.

Om säkringen fortsätter att gå ska du kontakta en återförsäljare för eventuell reparation.

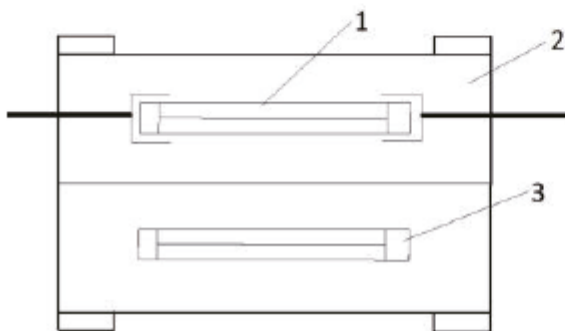


VARNING

Använd alltid korrekt säkring. Felaktig säkring kan orsaka skada på de elektriska delarna och/eller orsaka brand. Vid användning av fel säkring upphör alla garantier att gälla.



Huvudsäkringens position (under
sätet, framför batteriet).



1. Huvudsäkring (10 Amp).
2. Säkringshållare
3. Extra säkring

KONTROLL FÖRE START

Kontrollera fyrhjulingen före varje användning för att säkerställa driftförhållandena. Följ alltid procedurerna som beskrivs i bruksanvisningen.



VARNING

Om fordonet inte kontrolleras eller underhålls korrekt kommer det att öka risken för olycka eller fel. Använd inte fordonet om det kan konstateras problem. Om problemet inte kan avhjälpas med hjälp av de beskrivna procedurerna ska du kontakta en auktoriserad verkstad.

Komponent	Arbetsmoment
Bränsle	- Kontrollera bränslenivån och efterfyll eventuellt. - Kontrollera bränsleslangarna efter läckage. Reparera eventuellt.
Motorolja	- Kontrollera motoroljenivån och efterfyll eventuellt. - Kontrollera efter läckage. Reparera eventuellt.
Fram- och bakbroms	- Kontrollera funktionen och reparera eventuellt. - Smörj kabeln vid behov. - Smörj rörliga delar vid behov. - Kontrollera handtagets frigång och justera vid behov.
Gasreglage	- Kontrollera funktionen. Smörj eventuellt kabeln. - Kontrollera handtagets frigång och justera eventuellt.
Styrkablar	Kontrollera funktionen och smörj vid behov.
Drivkedja	- Kontrollera stramheten och justera vid behov. - Kontrollera och smörj vid behov.
Hjul och däck	- Kontrollera hjulets skick, byt eventuellt ut. - Kontrollera däckets skick och mönsterdjup. Byt eventuellt ut. - Kontrollera däcktrycket. Upprätthåll det rekommenderade däcktrycket.
Chassimonteringar	Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är korrekt åtdragna.
Instrument och kontakter	Kontrollera att allt fungerar. Om det inte gör det ska felet åtgärdas.

Bränsle

Se till att det finns tillräckligt med bränsle. Överfyll dock inte.

Motorolja

Se till att det fylls på med korrekt typ och tillräcklig mängd motorolja. Följ specifikationerna i bruksanvisningen.

Luftfilter

Luftfiltret är ett oljat skumelement. Det bör kontrolleras dagligen eller oftare om fyrhjulingen används i dammiga miljöer. Det bör rengöras och förses med ny olja när det ser torrt ut eller om det är synligt smutsigt. Använd den rekommenderade oljan. Ett torrt eller smutsigt luftfilter kan göra att smuts kan tränga in i motorn. Motorskada som kan härledas till ett felaktigt underhållet luftfilter omfattas inte av garantin.

Drivkedja

Drivkedjan bör kontrolleras varje dag. Om den är torr eller slapp ska den smörjas respektive justeras. Se hur i avsnittet om detta.

Bromshandtag

Kontrollera att det inte finns för mycket frigång. Om du kan konstatera för mycket frigång ska de justeras. Uppgiften bör utföras av en fackperson.

Bromsfunktion

Kontrollera funktionen vid låg hastighet. Om bromsprestandan är för låg, kontrollera då bromsklossarna/-beläggen efter slitage.

Gasreglage

Gasreglaget ska falla tillbaka till tomgångsläget när det släpps. Motorn får inte startas om gasreglaget inte fungerar korrekt. Kontakta en fackperson.

Kontakter

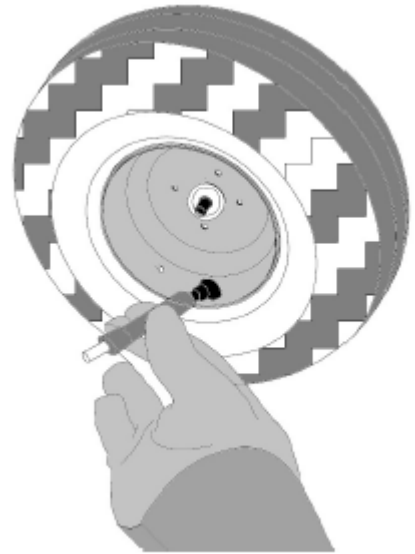
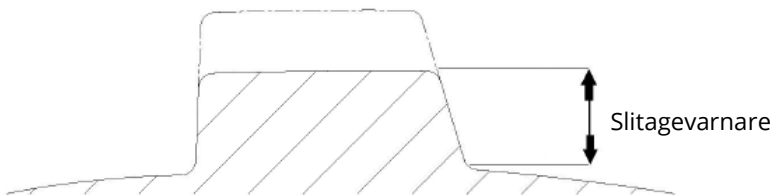
Starta inte motorn om det finns kontakter som inte fungerar.

Däck

Däcktrycket ska mätas med en däcktrycksmätare för att säkerställa att fram- och bakdäck har lika däcktryck och att däcktrycket motsvarar det rekommenderade.

Slitagevarnare på däck

När mönsterdjupet har slitits ned till 3 mm ska däckets bytas ut. Använd aldrig en fyrhjuling med slitna däck, eftersom detta kan leda till förlorad kontroll över fordonet och öka risken för olycka eller dödsfall.



START AV MOTORN

1. Aktivera parkeringsbromsen (motorn kan endast startas när fram- och bakbromsarna är aktiverade).
2. Ställ bränslekranen på "ON".
3. Vrid tändningsnyckeln till "ON".
4. Ställ huvudströmbrytaren på "RUN".
5. Sätt fordonet i friläge (N). Lampan för friläge kommer att tändas på displayen.
6. Tryck på och håll startknappen intryckt tills motorn startar. Håll aldrig knappen intryckt i mer än 10 sekunder i taget. Det kan vara nödvändigt att ge lite gas för att starta motorn.
7. Släpp parkeringsbromsen.



OBS! Det är viktigt att ATV:n snabbt tas upp till 7 km / h när du drar något efter den, eftersom slungkopplingen annars inte slår till helt.

INKÖRNINGSPERIOD

En god inkörningsperiod kommer att förlänga fyrhjulingens livslängd. Inkörningsperioden definieras som de första 20 timmarnas drift. Undvik att köra med konstant motorvarvtal och ge inte mer än halv gas under inkörningsperioden. Kör inte fyrhjulingen med fullt gaspådrag under inkörningsperioden.



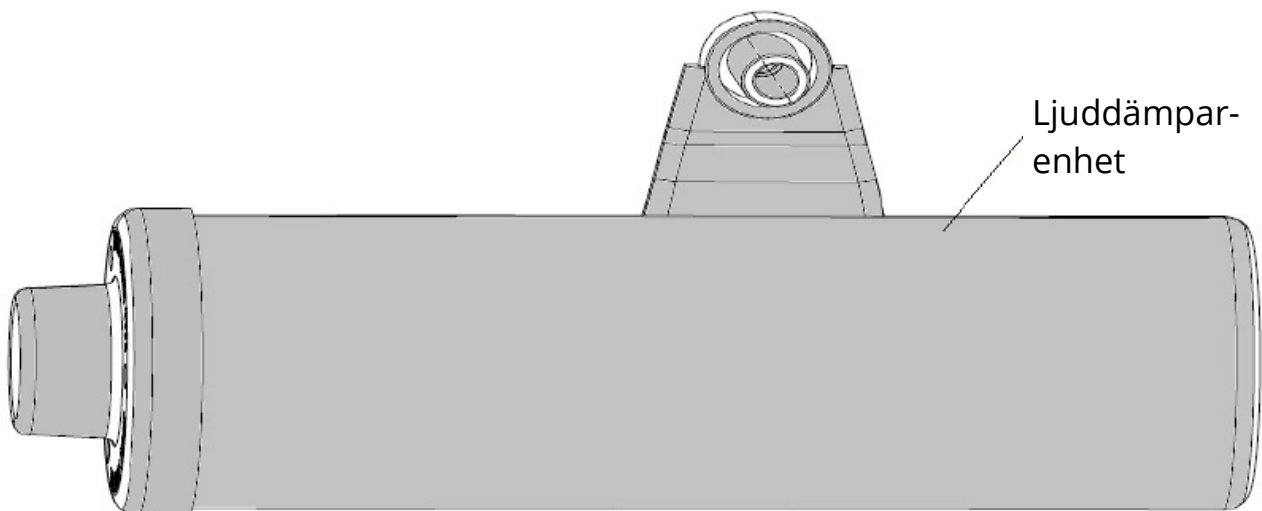
Observera

Första service bör utföras efter 10 timmars drift. Andra service bör utföras efter 20 timmars drift. Därefter bör service utföras var 20:e drifttimme.

Varm ljuddämpare och motor

Ljuddämparen och motorns delar kan bli mycket varma i drift och förblir varma efter att motorn har stängts av. För att minska brandfaran vid körning och efter användning ska du inte låta gräs och liknande material ansamlas under fordonet, nära ljuddämparen eller avgasröret eller andra varma delar. Kontrollera alltid fordonets undersida efter drift i områden med brännbart material som kan ha ansamlats. Låt inte fordonet köra på tomgång efter användning, vid parkering i högt, torrt gräs eller annat torrt, brännbart material.

För att undvika brännskador ska du undvika att röra vid avgassystemet. Parkera fyrhjulingen så att fotgängare och barn inte kan komma åt att röra vid det.



PARKERING

Vid parkering aktiveras först bromsen, stäng sedan av, aktivera parkeringsbromsen och vrid bränslekranen till "OFF". Parkera aldrig fyrhjulingen i sluttningar som är brantare än att man utan problem kan gå uppför dem.

TILLBEHÖR OCH ÄNDRINGAR

Varje ändring på fordonet kan utgöra en stor risk för allvarlig personskada eller dödsfall. Montera aldrig tillbehör som kan ändra fyrhjulingens prestanda eller funktion. Kontrollera tillbehöret noggrant för att säkerställa att det inte på något sätt minskar markfrigången, begränsar upphängningens eller styrningens rörlighet eller andra funktioner.

Var mycket försiktig vid montering av elektriska tillbehör eller ändring av driftförhållandena. Om det elektriska tillbehöret överskrider kapaciteten i fyrhjulingens elektriska system kan det leda till farliga situationer och möjlig kraftförlust eller skada på motorn. Montering av icke originaldelar eller tillbehör kan leda till att garantin upphör.

PAKETHÅLLARE

Den främre pakethållaren kan maximalt bära 10 kilo och den bakre pakethållaren kan maximalt bära 20 kilo. Kapaciteten bör inte överskridas. Var mycket försiktig när pakethållaren lastas och se till att lasten är ordentligt säkrad.



Observera

Undvik att överskrida fyrhjulingens kapacitet, eftersom detta kan leda till förlorad kontroll över fordonet och orsaka allvarlig personskada eller dödsfall.

MANÖVRERA VÄXELVÄLJARE

Fyrhjulingen är utrustad med tvåväxlad växellåda. Växelväljaren är placerad på höger sida av fyrhjulingen. Stanna alltid fyrhjulingen innan du ska byta växel.

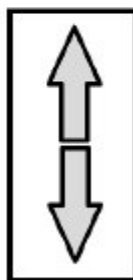
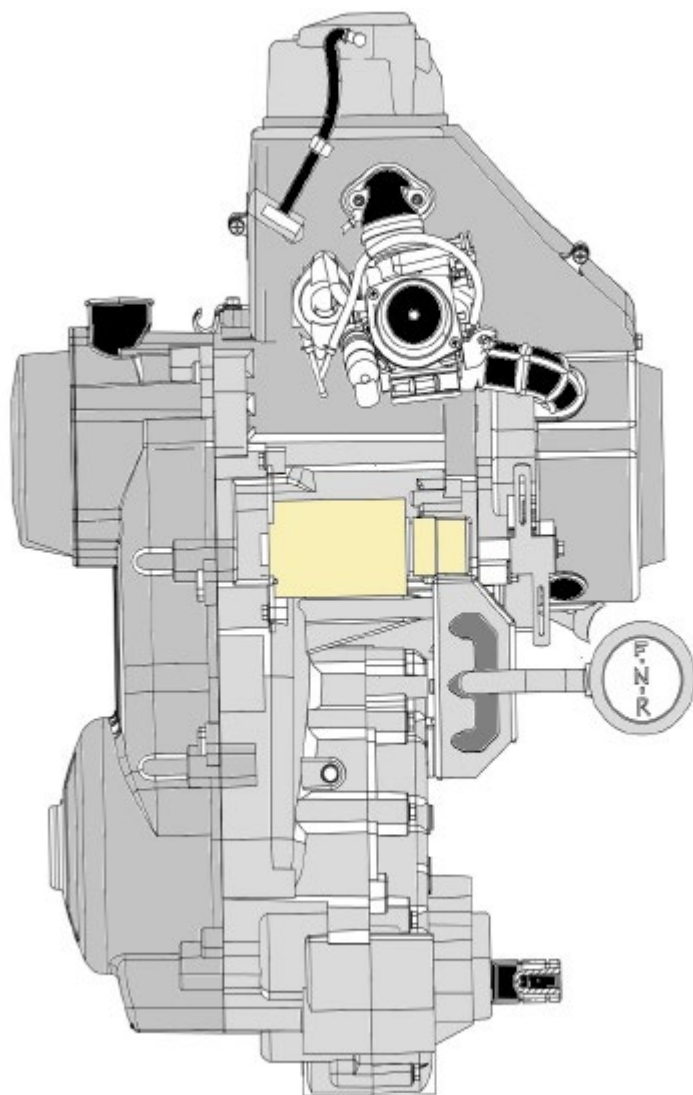
För att växla till den framåtgående växeln (D): Från friläget (N) flyttas växelväljaren till höger och framåt för att låsa fast handtaget i framåtläget (D).

För att växla till backväxeln (R): Från friläget (N) flyttas handtaget till höger och bakåt för att låsa fast handtaget i backväxelläget (R).



Observera

Om växelväljaren är svår att flytta till ett annat läge, vicka då fyrhjulingen något fram och tillbaka så att växlarna faller på plats i transmissionen.



D/F = framåt
N = neutralläge/friläge
R = backväxel



VARNING

Kom ihåg att alltid se bakåt innan du växlar till backväxeln för att säkerställa att det inte finns några hinder, djur eller människor i området. Förbli sittande på sätet, stå inte upp.



Observera

Se alltid till att fyrhjulingen står stilla när du byter växel.

KONTROLL OCH JUSTERING AV GASKABEL

Se till att kontrollera gaskabeln efter slitage, sprickor och brott och säkerställ att kabeln kan röra sig fritt.



Observera

Kabeln ska bytas ut om det finns tecken på slitage, brott eller andra skador.

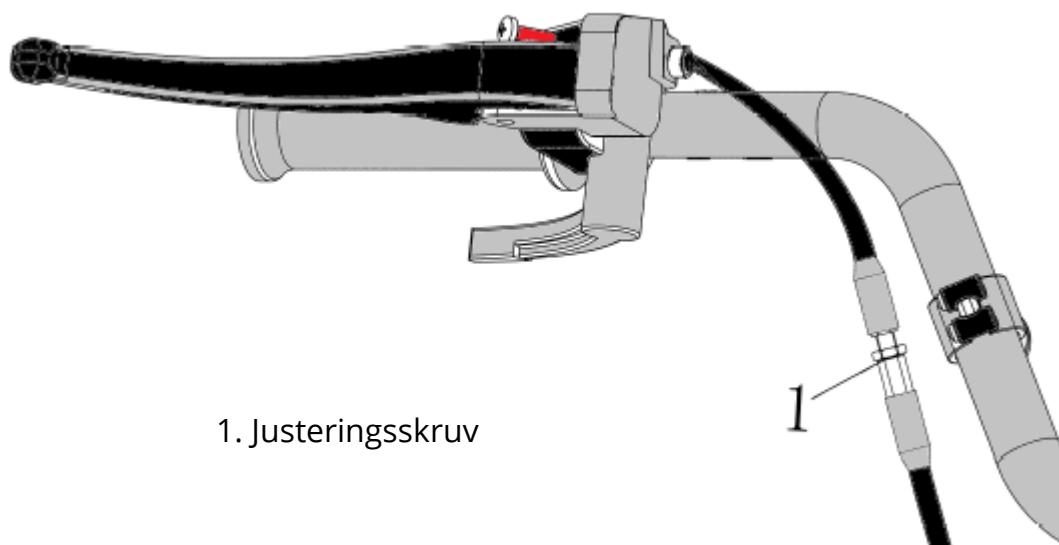
Kontrollera gasreglagets frigång och justera eventuellt. Normal frigång är mellan 5 och 10 mm.

TIP

Det rekommenderas att smörja kabeln med ett silikonbaserat kabelsmörjmedel för att minska risken för förtida nedslitning och säkerställa korrekt rörlighet för kabeln.

Så justeras kabeln:

1. För tillbaka gummimuffen för att frilägga gaskabeljusteringen.
2. Lossa låsmuttern och vrid justeringsskruven för att uppnå korrekt justering,
3. Dra åt låsmuttern och för tillbaka gummimuffen.



1. Justeringsskruv

Starta motorn med växelväljaren i friläge.

Kontrollera att gaskabeln är korrekt justerad genom att vrida styret så långt det är möjligt till höger och därefter till vänster. Om motorns varvtal ökas ska handtagets frigång justeras. Kontrollera att kablarna ligger korrekt och inte hakar i något när styret vrids.



Observera

Styret ska kunna vridas från vänster till höger utan att det ändrar motorns varvtal.

KONTROLL AV BROMSSYSTEM



VARNING

Nya bromsar ger inte maximal prestanda förrän efter inkörningsperioden. Var mycket försiktig.



VARNING

Byte av bromsvätska, underhåll av bromssystem samt reparationer bör utföras av fackperson.



Observera

Bromsarna kan bli mycket varma efter en längre tids drift och kan orsaka brännskador. Vänta tills de har svalnat innan du rör vid dem.

Bromsarna är hydrauliska och behöver ingen justering. Använd följande checklista vid kontroll av bromsarnas skick:

- Bromsvätskenivå
- Läckage i bromssystemet
- Bromsens renhet
- Kontrollera bromsskivan efter slitage och ytskick
- Kontrollera bromsklossarna efter slitage, skada eller löshet

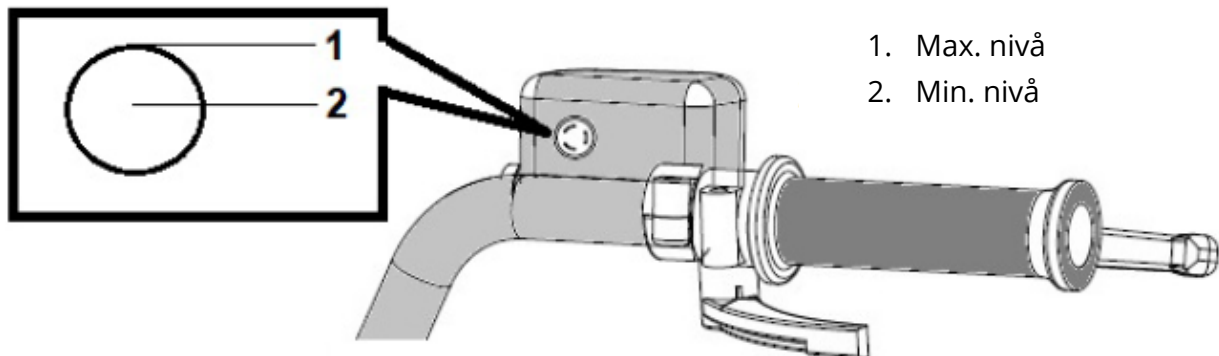
Så kontrolleras bromsvätskenivån:

Frambroms: bromsvätskebehållaren sitter på höger sida av styret.

Bakbroms: bromsvätskebehållaren sitter på vänster sida av styret.

Ställ fyrhjulingen på ett plant underlag och kontrollera nivån i behållaren. Den bör nå upp över minimimarkeringen. Tillsätt bromsvätska vid behov. Var noga med att inte överfylla och rengör påfyllningslocket innan det tas av.

Rekommenderad bromsvätska: DOT 3 eller 4.



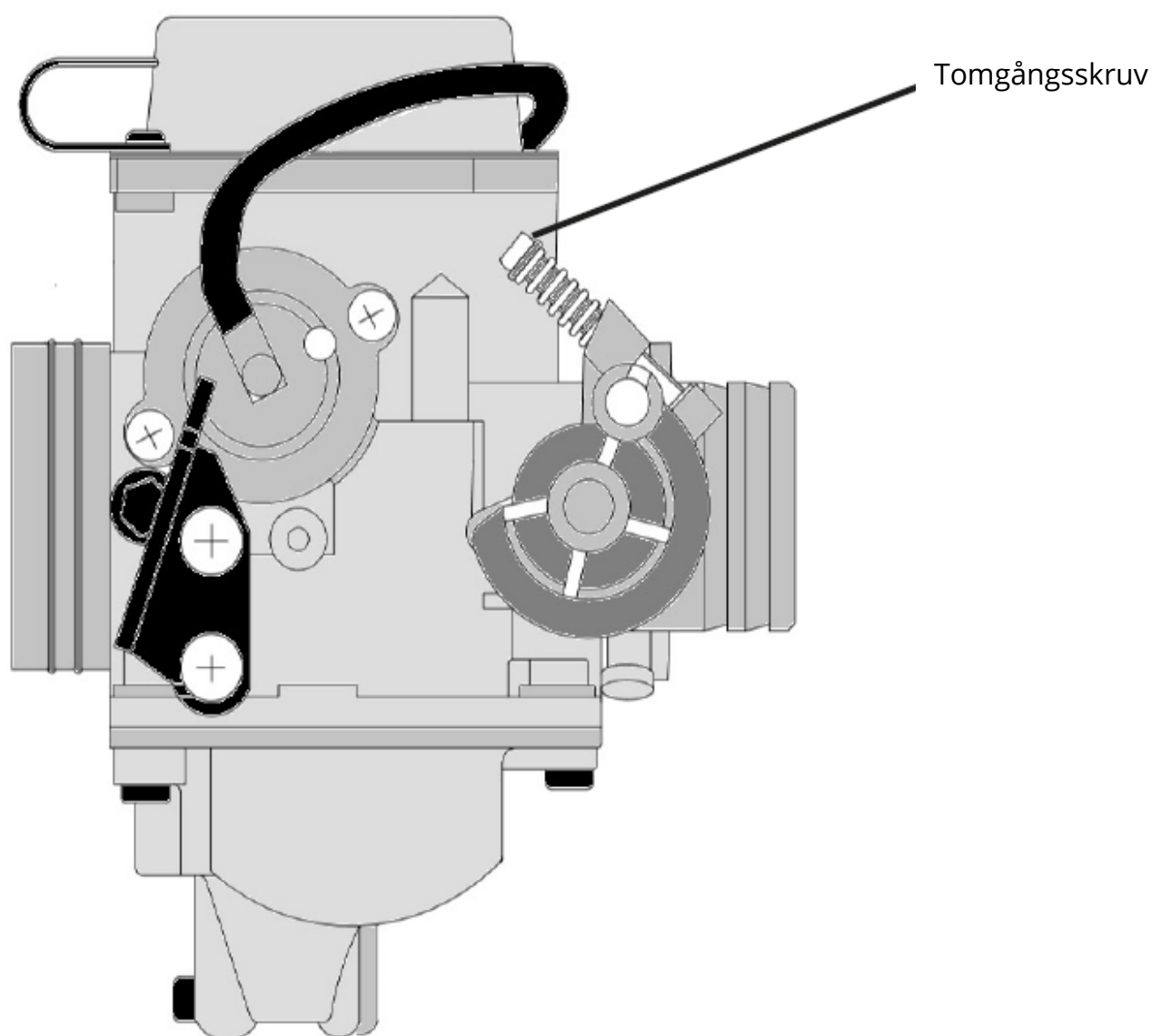
Observera

Om slitage eller skador kan konstateras på bromssystemet ska du kontakta en fackperson.

JUSTERING AV TOMGÅNGSHASTIGHET

Om det blir nödvändigt att justera förgasarens tomgångsskruv på grund av ändrade driftförhållanden görs det enligt följande:

1. Aktivera parkeringsbromsen.
2. Låt motorn gå varm.
3. Justera förgasarens tomgångsskruv tills önskat varvtal uppnåtts. Vrids skruven inåt (medurs) ökar antalet varv per minut. Vrids skruven utåt (moturs) sänks antalet varv per minut.
4. Standardmässig tomgångshastighet är $1\,500 \pm 150$.



TÖMNING AV FÖRGASARE

Det rekommenderas alltid att använda bränslestabilisator för att undvika ansamlingar av avlagringar av gammalt eller förstört bränsle. Om fordonet inte används på 48 timmar eller längre kan det bildas avlagringar som förhindrar fordonet från att starta. Det rekommenderas att tömma ut bränslet från förgasaren och bränslesystemet.

Det görs enligt följande:

Motorn och avgassystemet ska ha svalnat och proceduren ska utföras på en välventilerad plats.

1. Placera fyrhjulingen på en plan yta och aktivera parkeringsbromsen.
2. Ställ tändningsnyckeln på "OFF".
3. Ställ bränslekranen på "ON".
4. Placera en behållare under motorn för att samla upp bränslet.
5. Vrid förgasarens bottenkruv moturs tills bränslet börjar att rinna ut från förgasarens dräneringsslang. Ta inte ut bottenkruven helt ur tömningsventilen.
6. Låt allt bränsle rinna ut från bränsletank och förgasare.
7. Oanvänt bränsle förvaras förseglad behållare för senare användning.
8. Ställ bränslekranen på "OFF".
9. Dra åt förgasarens bottenkruv (medurs).
10. Starta motorn och låt den bränna ur eventuella bränslerester i förgasaren och bränslesystemet.



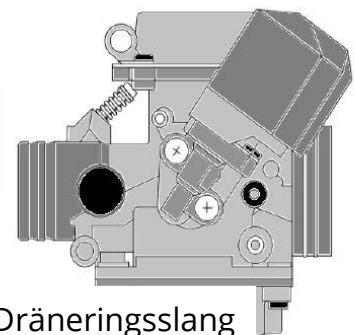
VARNING

Använd alltid godkänd behållare för förvaring av bränsle.

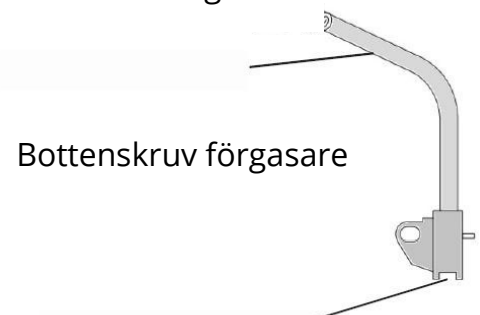


VARNING

Fyll aldrig på bränsle nära gnistor eller öppen låga. Det kan uppstå brand om ångorna kommer i kontakt med en antändningskälla.



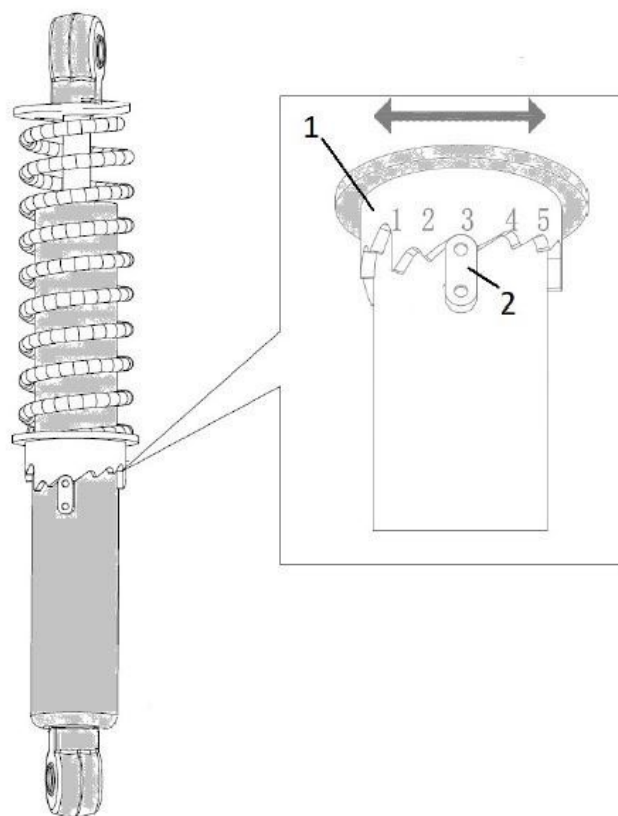
Dräneringsslang
förgasare



Bottenkruv förgasare

JUSTERING AV STÖTDÄMPARE

Fyrhjulingen är utrustad med justerbara stötdämpare fram och bak. Fjäderspänningen kan anpassas efter användarens vikt och driftförhållandena. Vrid på justeringsringen för att öka (styvast = 5) eller minska (mjukast = 1) fjäderspänningen. En ökad fjäderspänning kommer att göra körningen styvare och en minskad fjäderspänning kommer att göra körningen mjukare.



1. Justeringsring till stötdämpare
2. Positionsindikator



Observera

Vrid aldrig justeringsringen över minimum och maximum.

TEKNISKA DATA

Transmission	CVT/steglös, back, framåt och neutral
Bromsar	hydraulisk skivbromsar
Kraftöverföring	Kedja
4WD-anslutning	Nej
Framhjulsupphängning	dubbel A-arm
Bakhjulsupphängning	Monoshock-svängarm
Elektronisk servostyrning (EPS)	Nej
Framhjul	23x7-10
Bakhjul	22x10-10
Fälg	Aluminium
Mått L x B x H	1 880 x 1 100 x 1 140 mm
Torrvtikt:	175 kg
Sitshöjd	82 cm
Spårvidd	1 230 mm
Markfrigång	130 mm
Strålkastare	LED-strålkastare och helljus
Motorstorlek	169 cc
Motortyp	Fyrtaktsmotor, encylindrig
Borrning x slaglängd	62,5 x 57,8 mm
Kompressionsförhållande	10:1
Elektronisk injektion	Nej
Kylsystem	Luft
Tändning	CDI
Startmetod	Elektrisk
Batteri	12V 9Ah
Koppling	Centrifugal (torr koppling)
Bränsle	Blyfri bensin 92 eller 95 oktan
Tankvolym	5 liter
Motorolja	SAE 15W/40 eller 10W/40
Växellådsolja	SAE 80W/90
Max. hastighet	55 km/t
Max. last inkl. förare	150 kg
Elektroniskt spel	Nej
Färg	Svart med gröna detaljer

UNDERHÅLL

Underhållsuppgifterna ska utföras oftare om fyrhjulingen används i hårda driftförhållanden som smutsiga eller våta förhållanden för att avlägsna vatten eller smuts från smörjnipplar och andra kritiska komponenter.



Observera

Kontakta alltid en fackperson om du är osäker på hur underhållsuppgiften ska utföras.

UNDERHÅLLSSCHEMA

Grundligt och regelbundet underhåll kommer att hålla fordonet i det säkraste och bästa skicket. Kontroll-, justerings- och smörjintervall för viktiga komponenter förklaras på följande sidor. Underhållsintervallerna baseras utifrån genomsnittliga driftförhållanden och en genomsnittlig hastighet på cirka 30 km/h. Fordon som används i hårdare driftförhållanden ska kontrolleras och servas oftare. Kontrollera, rengör, smörj och justera delar vid behov. Använd alltid endast originalreservdelar.

Nr	Ämne	Kontrollera eller serva	Det som kommer först		Första gången För varje			
			Månad	1.	3.	6.	6.	12.
			KM	320	1 300	2 500	2 500	5 000
			Timmar	20	80	160	160	320
1	Bränslefilter	Kontrollera och byt ut vid behov			✓	✓	✓	✓
2	Bränslesystem	Kontrollera bränsleslangarna efter sprickor och andra skador – byt ut vid behov				✓	✓	✓
3	Tändstift	Kontrollera skicket och rengör, justera och byt ut vid behov		✓	✓	✓	✓	✓
4	Ventiler	Kontrollera ventilspeglum och justera vid behov.		✓		✓	✓	✓
5	Vevhus, andningssystem	Kontrollera ventilationsrör och justera vid behov.				✓	✓	✓
6	Avgassystem	Kontrollera efter läckage och byt ut packningar vid behov. Kontrollera alla monteringar efter löshet – dra åt vid behov.				✓	✓	✓
7	Gnistfångare	Rengör				✓	✓	✓
8	Luftfilter element	Rengör och byt ut vid behov	Var 20–40:e drifttimme (oftare i våta eller dammiga miljöer)					
9	Frambroms	Kontrollera funktion, bromsvätskenivå och åtgärda fel vid behov		✓	✓	✓	✓	✓
		Byt bromsklossar	När de slitits ned till gränsen					

Nr	Ämne	Kontrollera eller serva	Det som kommer först		Första gången För varje				
			Månad	1.	3.	6.	6.	12.	
			KM	320	1 300	2 500	2 500	5 000	
			Timmar	20	80	160	160	320	
10	Bakbroms	Kontrollera funktion, bromsvätskenivå och åtgärda fel vid behov	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
		Byt bromsklossar	När de slitits ned till gränsen						
11	Bromsslangar	Kontrollera efter sprickor och andra skador, byt ut vid behov		✓	✓	✓			
		Byt ut	Vartannat år						
12	Bakbromsslang, skydd	Kontrollera efter sprickor och andra skador, byt ut vid behov	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
13	Hjul	Kontrollera efter skador, byt ut vid behov.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
14	Däck	Kontrollera mönsterdjup och inspektera efter skador. Byt ut vid behov.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
		Kontrollera däcktryck och balansering, åtgärda eventuellt.							
15	Hjullager	Kontrollera efter löshet eller skada. Byt ut vid behov.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
16	Chassi, monteringar	Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är korrekt åtdragna.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
17	Stötdämpare, monteringar	Kontrollera funktionen och åtgärda vid behov.			✓	✓	✓	✓	
		Kontrollera efter oljeläckage och byt ut vid behov.							
18	Stabiliseringsbussningar	Kontrollera efter sprickor och andra skador och byt ut vid behov.			✓	✓	✓	✓	
19	Bakkopplingspivot	Smörj med universalfett.			✓	✓	✓	✓	
20	Styraxel	Smörj med universalfett.			✓	✓	✓	✓	
21	Styrsystem	Kontrollera funktionen och reparera eller byt ut vid behov.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
		Kontrollera toe-in och justera eventuellt.							
22	Motor, montering	Kontrollera efter sprickor eller andra skador och byt ut vid behov.			✓	✓	✓	✓	
23	Motorolja	Byt ut.	✓	Byt olja var 20:e drifttimme.					
		Kontrollera efter läckage.							

		Kontrollera eller serva	Det som kommer först		Första gången För varje			
Nr	Ämne		Månad	1.	3.	6.	6.	12.
			KM	320	1 300	2 500	2 500	5 000
			Timmar	20	80	160	160	320
24	Rörliga delar och kablar	Smörj			✓	✓	✓	✓
25	Gasreglage och kabel	Kontrollera funktionen och åtgärda eventuellt fel. Kontrollera gaskabelns frigång och justera vid behov. Smörj gasreglage och kabel.		✓	✓	✓	✓	✓
26	Bromskontakter, fram och bak	Kontrollera funktionen och åtgärda vid behov.		✓	✓	✓	✓	✓
27	Strålkastare och omkopplare	Kontrollera funktionen och åtgärda vid behov. Justera strålkastarna.		✓	✓	✓	✓	✓
28	Drivkedja	Smörj		✓	✓	✓	✓	✓
29	CVT-rem	Kontrollera funktionen och byt ut vid behov.		✓		✓	✓	✓

KONTROLL OCH BYTE AV MOTOROLJA

Motoroljenivån bör kontrolleras före varje körning. Dessutom bör anvisningarna för byte av motorolja som anges i underhållsschemat följas.

Observera att motorn vid leverans innehåller transportolja. Denna olja bör bytas ut efter 300 km. Se rekommenderad olja i avsnittet tekniska data.

Så kontrolleras motoroljenivån:

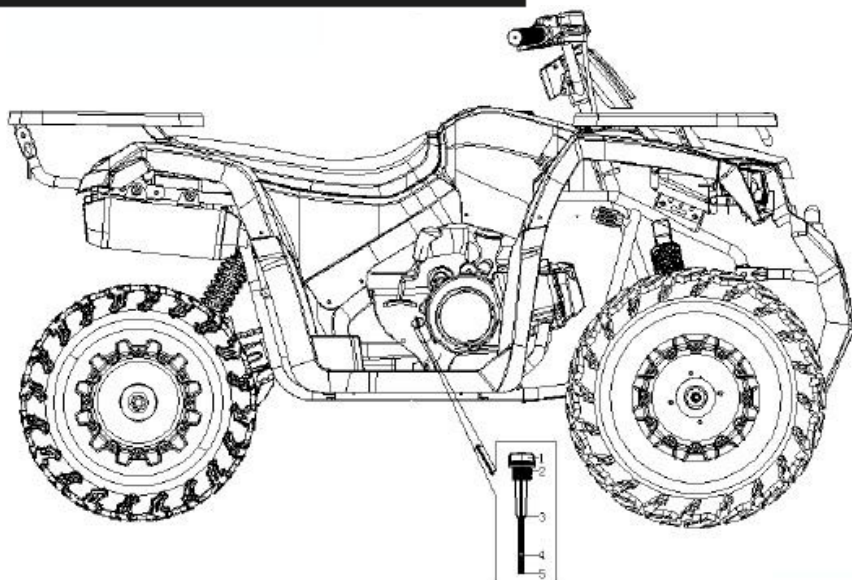
1. Placera fyrhjulingen på ett plant underlag.
2. Kontrollera motoroljenivån när motorn är kall.
3. Ta upp oljepluggen/-stickan och torka av den med en ren trasa.
4. Sätt försiktigt i oljepluggen/-mätstickan och ta upp den igen för att kontrollera motoroljenivån.
5. Om nivån är under minimimarkeringen tillsätts olja till korrekt nivå. Det är viktigt att det har fyllts på tillräckligt med olja, annars kan motorn ta skada.
6. Kontrollera packningen på oljestickan efter skador, byt ut vid behov.
7. Sätt tillbaka påfyllningslocket.

TIP

Om motorn har startats innan du motoroljenivån har kontrollerats ska du låta motorn gå varm och sedan vänta i minst 10 minuter tills oljan sjunker ned för att få en exakt avläsning.

TIP

Oljepluggen/-stickan sitter på höger sida av fyrhjulingen, bakom fotstödet.



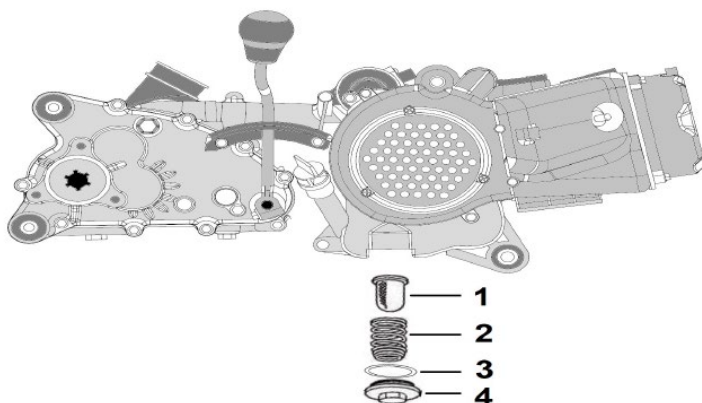
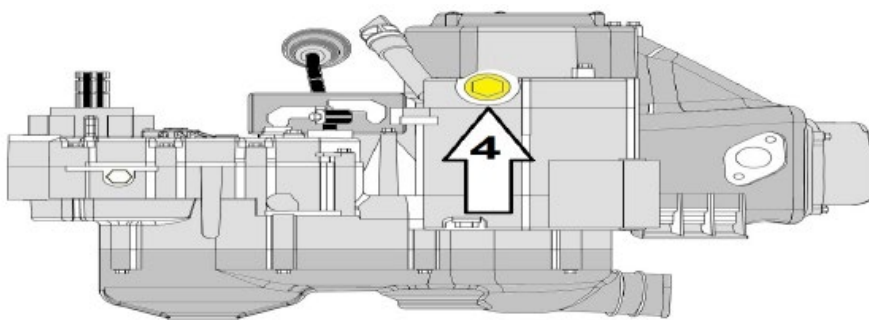
VARNING

Fyll bara på motorolja i oljepåfyllningshålet.
Håll aldrig motorolja någon annanstans än i oljepåfyllningshålet.

Så byts motorolja:

1. Placera fyrhjulingen på ett plant underlag.
2. Placera ett oljetråg under motorn för att samla upp den använda oljan.
3. Avlägsna oljepluggen/-mätstickan.
4. Avlägsna oljeavtappningspluggen från vevhuset. Observera: tappa inte fjädern och oljesilen när pluggen tas ut.
5. Rengör silen och fjädern med rengöringsmedel och låt dem lufttorka.
6. Fyll på specificerad mängd och typ motorolja (0,8 liter SAE 15W-40).
7. Starta motorn och kontrollera efter läckage.
8. Stäng av motorn och vänta i 10 minuter och kontrollera därefter motoroljenivån.

Obs! Kontrollera o-ringens när oljeavtappningspluggen sätts i igen. Den ska vara ren och hel.



1. Oljesil
2. Fjäder
3. O-ring
4. Oljeavtappningsplugg

BYTE AV VÄXELLÅDSOLJA

Växellåda ska kontrolleras efter oljeläckage före varje körning. Om det finns läckage ska växellådan repareras av fackperson.

Så byts växellådsoljan:

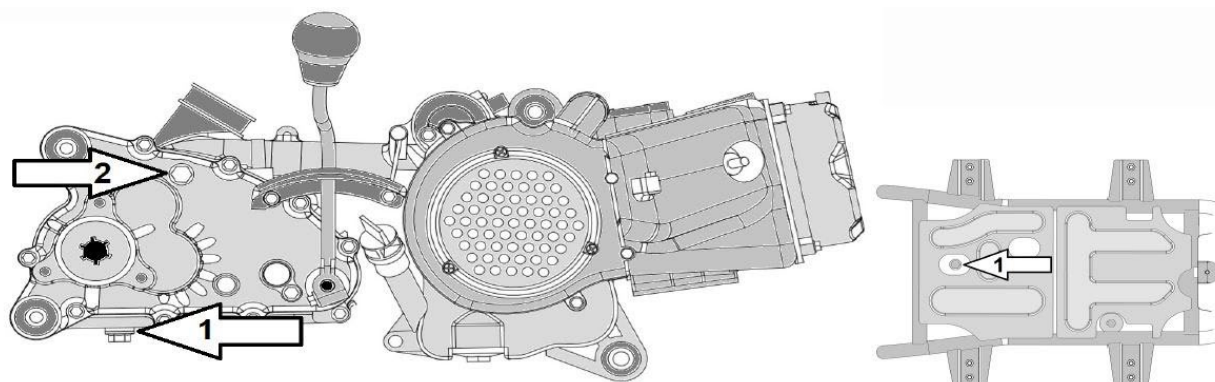
1. Placera fyrhjulingen på en plan yta och aktivera parkeringsbromsen.
2. Avlägsna höger fotstöd.
3. Avlägsna avgasröret.
4. Placera ett oljetråg under avtappningspluggen för växellådsolja för att samla upp den använda oljan.
5. Avlägsna påfyllningslocket för växellådsolja (17 mm) och spännbrickan från växellådan (#2).
6. Avlägsna avtappningspluggen för växellådsolja (17 mm) och spännbrickan (#1)
7. Sätt i avtappningspluggen (17 mm) igen och dra åt, tillsammans med spännbrickan, till åtdragningsmoment 21,5 Nm.
8. Fyll på 600 ml SAE 80W/90 växellådsolja.
9. Sätt på avgasrör och packning igen.
10. Sätt på påfyllningslocket för växellådsolja och spännbrickan igen.
11. Sätt på fotstödet igen.
12. Kontrollera efter oljeläckage.



VARNING

Undvik att röra vid det varma avgassystemet. Vänta alltid tills alla delar har svalnat innan du utför service.

Byt alltid ut avgaspackningen när avgasröret tas av. Återanvänd aldrig packningen.



1. Avtappningsplugg för växellådsolja (17 mm)
2. Påfyllningslock för växellådsolja (17 mm)

KONTROLL OCH BYTE AV LUFTFILTERELEMENT

Luftfilterelementet ska servas enligt anvisningarna i underhållsschemat. Rengör eller byt ut vid behov. Rengör respektive byt ut oftare om driftförhållandena är dammiga eller smutsiga.



VARNING

Använd aldrig lösningar med låg flampunkt eller bensin för att rengöra filterelementet, eftersom motorn kan fatta eld eller explodera.



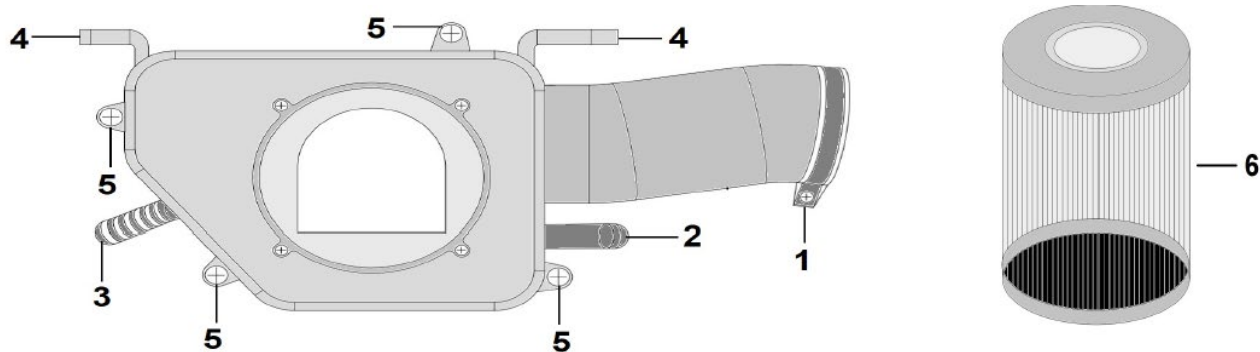
Observera

Kontrollera att luftfilterelementet sitter korrekt i hållaren. Låt aldrig motorn köra utan luftfilterelementet. Detta kommer att göra det möjligt för ofiltrerad luft att tränga in i motorn och orsaka snabb nedslitning och skada på motorn. Dessutom kommer drift utan luftfilterelement att påverka förgasarens funktion och leda till dålig prestanda och möjlig överhettning av motorn.

Luftfilterelementet bör bytas ut var 20–40 drifttimme. Vid service av luftfilterelementet, kontrollera då att luftintaget i filterhållaren är fri från blockeringar.

Så byts luftfilterelementet:

1. Placera fyrhjulingen på en plan yta och aktivera parkeringsbromsen.
2. Ta av sätet.
3. Lossa spännbandet (#1) runt om utloppsröret.
4. Montera av luftfilterslangen från förgasaren.
5. Montera av PCV-röret och klämman från luftfilterhuset (#2).
6. Montera av luftkanalen och klämman från luftfilterhuset (#3).
7. Avlägsna de tre luftfiltermonteringsskruvarna,
8. Ta ut luftfilterhuset ur fyrhjulingen genom öppningen under sätet.
9. Ta av locket på luftfilterhuset genom att avlägsna de fyra monteringsskruvarna (#5).
10. Avlägsna luftfilterelementet och rengör området runt det (#6).
11. Sätt i ett nytt filterelement i luftfilterhuset. Se till att vända det rätt.
12. Sätt på locket igen och dra åt de fyra skruvarna.
13. Sätt på luftfilterhuset igen.
14. Sätt fast utloppsröret på förgasaren igen och dra åt spännbandet tills det sitter fast.
15. Anslut luftkanalen till luftfilterhuset.
16. Anslut PCV-röret och klämman till luftfilterhuset.
17. Sätt fast luftfilterhuset.
18. Sätt på sätet igen.
19. Starta motorn och kontrollera att det inte finns något läckage.



1. Spännband/utloppsrör
2. PCV-rör
3. Luftkanal till växellåda
4. Monteringstappar
5. Monteringsskruvar
6. Luftfilterelement

KONTROLL OCH BYTE AV TÄNDSTIFT

Kontroll av tändstiftet.

Tändstiftet är en viktig del av motorn och är lätt att kontrollera.

Så tas tändstiftet av:

1. Ta bort tändhatten.
2. Ta ut tändstiftet så som visas. Använd den medföljande tändstiftsnyckeln.
3. Vrid tändstiftsnyckeln moturs för att lossa och avlägsna tändstiftet.

Kontroll av tändstift:

1. Kontrollera porslinsisolatorn runt om mittelektroden på tändstiftet för att se om den är sliten.
2. Kontrollera tändstiftet efter elektroderosion och avlagringar och byt eventuellt ut.
3. Mät elektrodavståndet och justera eventuellt.

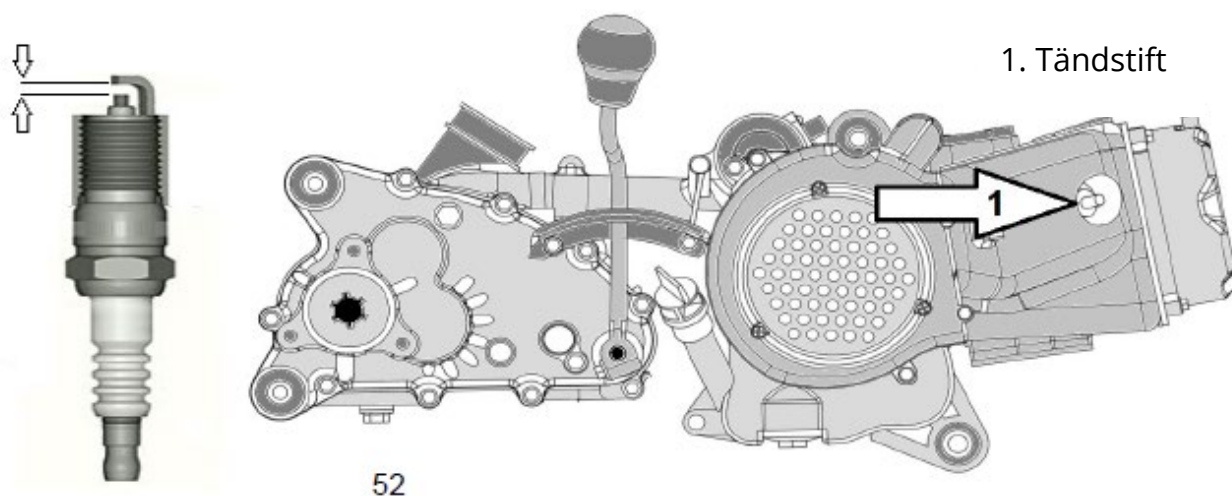
Sätta i tändstiftet:

1. Rengör ytan på tändstiftets packning och rengör tändstiftets gängning.
2. Sätt i tändstiftet med hjälp av tändstiftsnyckeln. Vrid medurs och dra åt till rekommenderat åtdragningsmoment.
3. Sätt på tändhatten.

Rekommenderat tändstift: NST/A7RTC eller NGK/CR6HSA

Rekommenderat åtdragningsmoment: 12 Nm

Rekommenderat elektrodavstånd: 0,06 ~ 0,08 mm

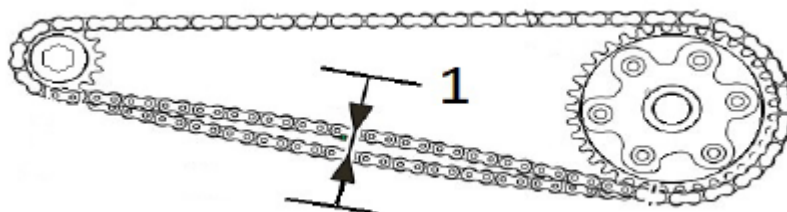


KONTROLL OCH JUSTERING AV KEDJA

Kontroll av kedjans stramhet

Kedjans stramhet bör kontrolleras före varje körning:

1. Placera fyrhjulingen på ett plant underlag.
2. Flytta fyrhjulingen fram och tillbaka för att hitta det stramaste stället på kedjan och mät sedan hur mycket kedjan kan förflyttas.
3. Om kedjan är för stram eller lös ska den justeras innan fyrhjulingen används.



1. Kedjan bör kunna förflyttas 5,0–10,0 mm



Observera

Observera att en kedja som inte har ställts in korrekt kommer att överbelasta motorn samt andra delar på fyrhjulingen. Håll därför alltid kedjans stramhet inom det specificerade området.

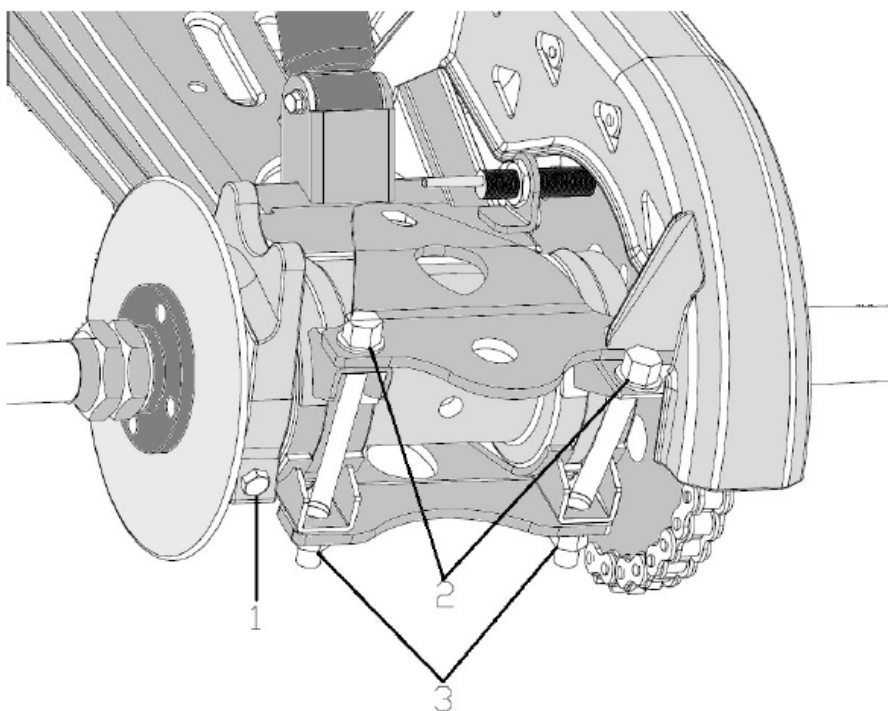
TIP

TIP

När kedjans stramhet kontrolleras och justeras ska det alltid göras på ett plant underlag och utan vikt på maskinen.
Använd alltid fett av hög kvalitet som lämpar sig för uppgiften.

Så justeras kedjan:

1. Lossa bultar och muttrar (#2, 3).
2. Lossa bromsokets monteringsbeslagsbult (#1).



Observera

Kedjans stramhet justeras genom att rotera fästet fram eller tillbaka.

För att strama åt kedjan:

- A. Sätt i en passande bult genom kedjedrevet in i axelupphängningen. (M10x60-bult medföljer leveransen).
- B. Sätt fyrhjulingen i friläge.
- C. För fyrhjulingen något framåt.
- D. När önskad stramhet uppnåtts avlägsnas bulten.

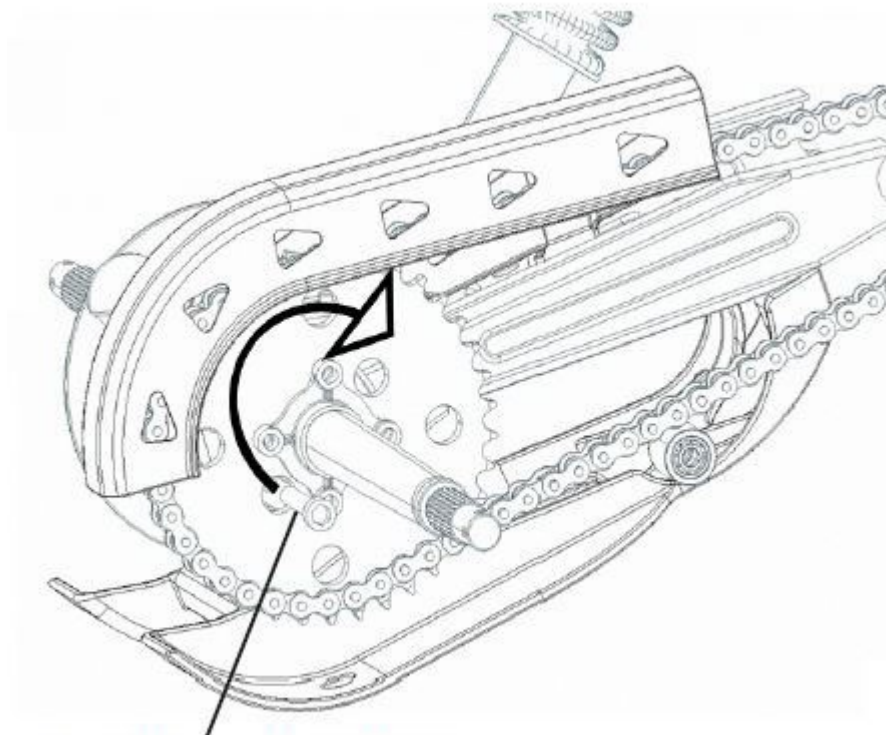
För att lossa kedjan:

- A. Sätt i en passande bult genom kedjedrevet in i axelupphängningen. (M10x60-bult medföljer leveransen).
- B. Sätt fyrhjulingen i friläge.
- C. För fyrhjulingen något bakåt.
- D. När önskad stramhet uppnåtts avlägsnas bulten.

3. Dra åt bultarna och muttrarna igen.
4. Dra åt bromsokets monteringsbeslagsbult igen.

Kedjan ska kunna tryckas ned 5–10 mm.

Åtdragningsmoment: 21 Nm.



Kedjejusteringsbult M10x60

Rengöring:

Kedjan ska rengöras och smörjas i enlighet med underhållsschemat eftersom den annars kommer att slitas snabbt, särskilt vid körning i dammiga eller våta miljöer:

1. Avlägsna allt smuts och lera från kedjan med en borste eller en trasa.
2. Spruta kedjefett på hela kedjan. Säkerställ att alla kedjelänkar blir tillräckligt smorda.

Kedjan ska alltid smörjas efter rengöring av fyrhjulingen.

SMÖRJNING AV VRIDLED

Vridleden ska smörjas i enlighet med underhållsschemat. Använd lämpligt fett av hög kvalitet. Det rekommenderas att använda tryck- och vattenresistent fett. Fyrhjulingen har smörjnippel fram och bak på maskinen:

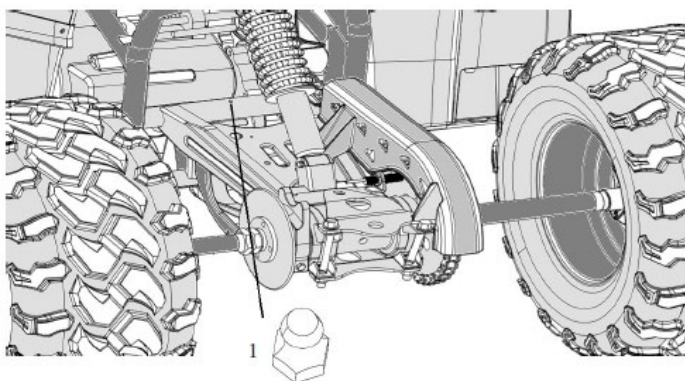
Styraxel

Vridarm

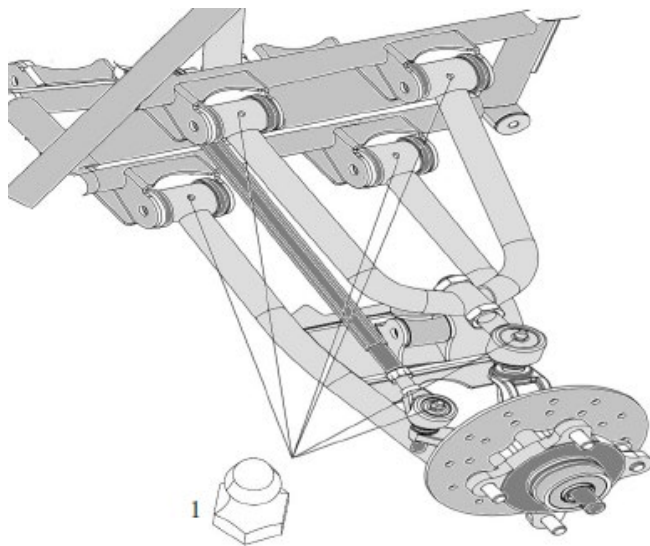
Övre och nedre vridarms kullager

Dragstångens kullager

Bakre svängarm



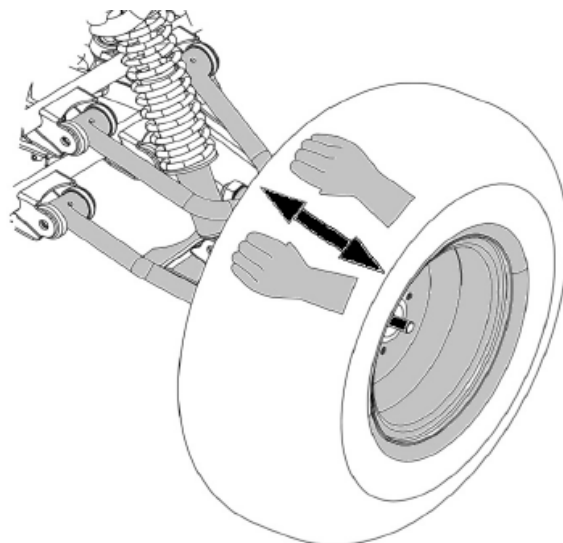
1. Smörjnippel



KONTROLL AV HJULLAGER

Kontrollera hjullager i enlighet med underhållsplanen.

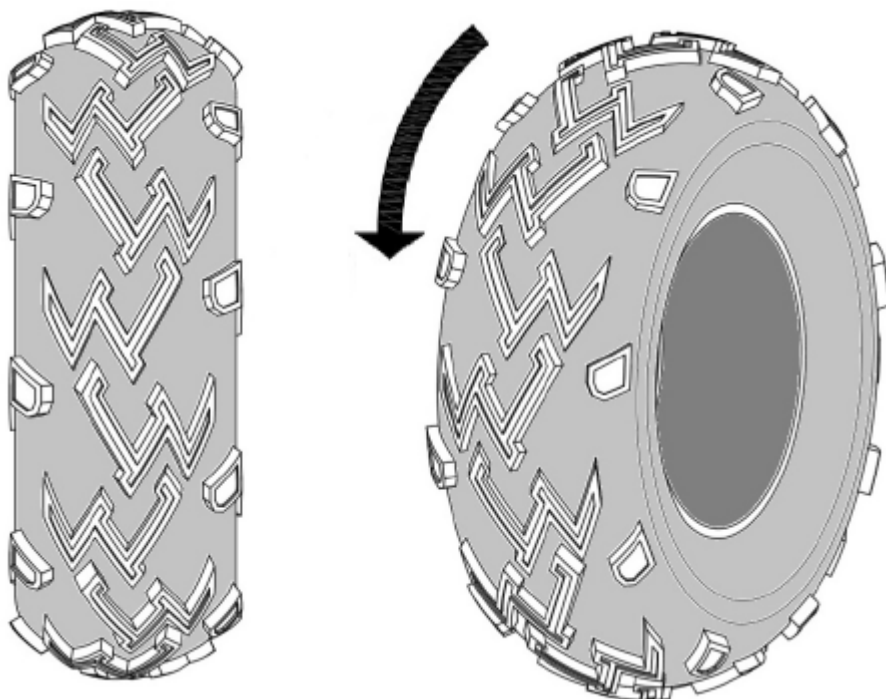
Placera fyrhjulingen på ett plant underlag. Vrid det översta av däck fram och tillbaka in mot fyrhjulingen för att se om det finns glapp i hjullager. Om det finns det eller om hjulet inte snurrar jämnt ska du kontakta en fackperson.



RIKTNINGSBESTÄMDA DÄCK

Fyrhjulingen är utrustad med rikttningsbestämda däck, vilket är ett profilmönster som är avsett för att bara köra i en riktning. Tvärgående fördjupningar på båda sidor av däck pekar in mot mitten och bildar ett "W" som ska peka framåt på alla däck.

Observera att det är viktigt att däcken är rätt vända, eftersom det annars kan påverka säkerheten och prestandan kritiskt.



JUSTERING AV TOE-IN

Justering av toe-in kan göra stor skillnad för styrningen. Korrekt toe-in krävs för både säkerhet och prestanda. Det är lätt att fastställa om framänden är korrekt justerad. Fyrhjulingen ska styra rakt och inte dra åt ena sidan.

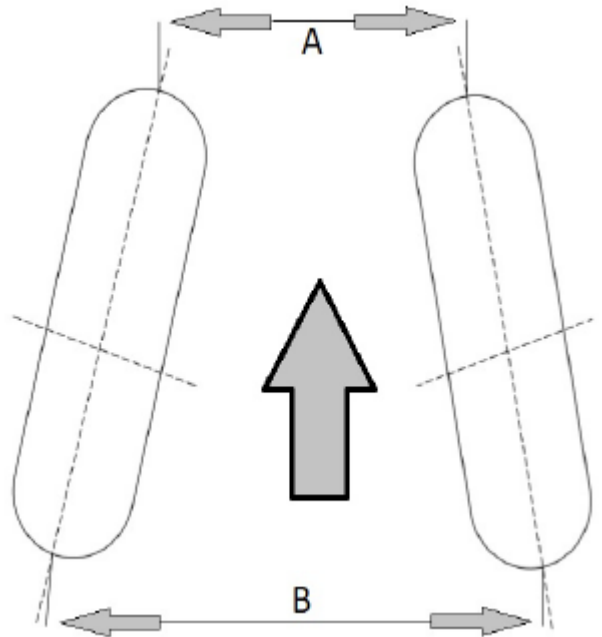
Så kontrolleras hjulets toe-in:

1. Placera fyrhjulingen på ett plant underlag.
2. Kontrollera däcktrycket på alla däck.
3. Placera styret och hjulet i rakt läge. Använd buntband för att fixera styret.
4. Markera båda framhjulens profilmitt med krita.
5. Mät avståndet mellan de två markeringarna (A).
6. Mät avståndet mellan markeringarna (B).
7. Räkna ut toe-in genom att dra A från B.
8. Justera om toe-in är felaktigt.

Rekommenderat toe-in är 15 mm.

Så justeras toe-in:

1. Markera båda ändarna på dragstången. Detta mått ska användas vid justeringen.
2. Lossa låsmuttrarna vid dragstångens ändar (#1).
3. Vrid samma antal varv på både vänster och höger dragstång (#2) tills önskad toe-in har uppnåtts. Detta är för att hålla samma längd på dragstängerna.
4. Dra åt dragstång och muttrar på båda dragstängerna. 35 Nm.

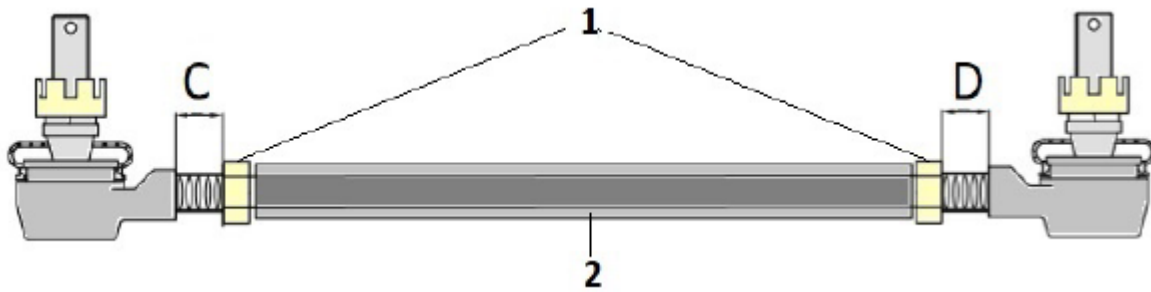
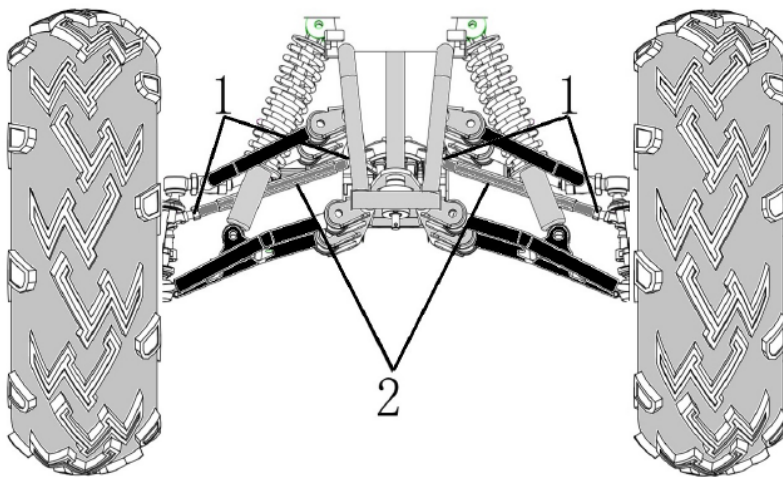


VARNING

Efter justering av toe-in rekommenderas det att provköra fyrhjulingen i låg hastighet för att bekräfta att justeringen är korrekt. Vid frågor, kontakta en fackperson.

TIP

Se alltid till att justera dragstången så att C och D är lika.



CVT – KONTINUERLIGT VARIABEL TRANSMISSION

Det får inte utföras några ändringar på någon av CVT-systemets komponenter – systemet är precisionsbalanserat och varje form av ändring kommer att förstöra denna balans och skapa vibrationer och belastning på komponenterna. CVT-systemet roterar med hög hastighet och skapar stor belastning på kopplingens komponenter. För din egen och andra personers säkerhet rekommenderas det att följa alla rekommenderade underhållsprocedurer och att säkerställa att CVT-sidokåpan sitter säkert på plats när maskinen är i drift.

BYTE AV REM

I samband med byte av rem ska varje form av smuts och avlagringar från koppling och motorutrymme avlägsnas.



VARNING

Om man inte avlägsnar alla avlagringar vid byte av rem kan det leda till skada på fordonet, förlorad kontroll över fordonet och allvarlig personskada eller dödsfall.

1. Låt varma komponenter svalna innan denna procedur utförs.
2. Avlägsna vänster fotstöd.
3. Avlägsna CVT-remmens kåpa genom att ta ut 8 mm sexkantsbultarna.
4. Var uppmärksam på o-ringen på CVT-kopplingens axel. Den är viktig och nödvändig när kåpan ska sättas på igen.
5. Avlägsna alla avlagringar från CVT-motorns utrymme.
6. Avlägsna variatormuttern (17 mm) och distansen.
7. Avlägsna variatorfläktens remskiva.

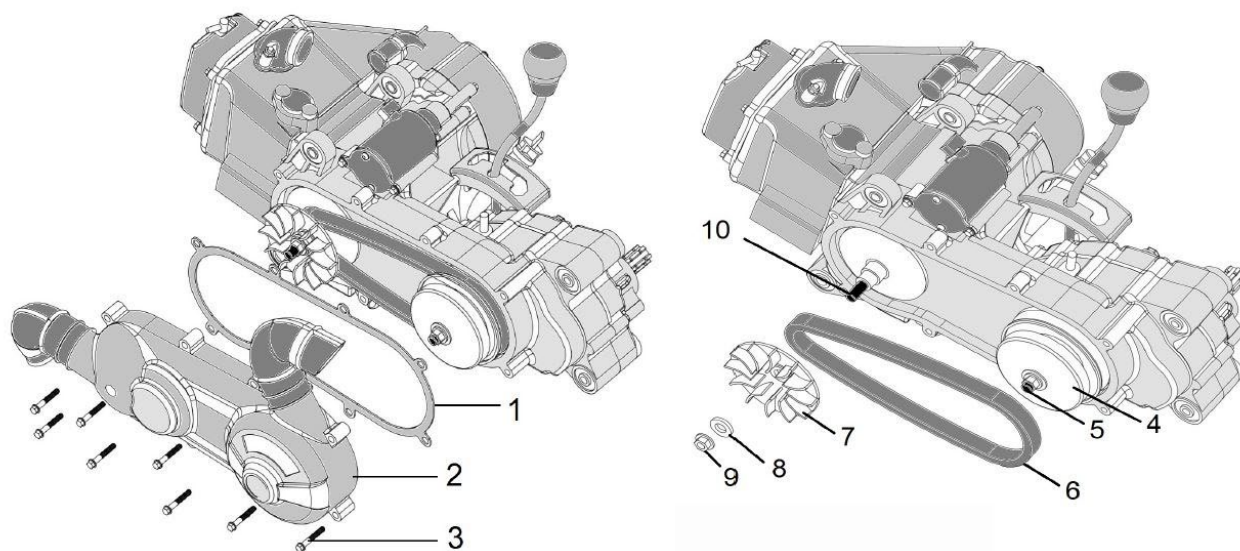
TIP

När fläktens remskiva tas av ska remskivans skärm hållas på plats. Om den flyttar sig kan variatorvikterna falla ut.

TIP

Variatorvikterna bör kontrolleras, eftersom de kan bli slitna eller bli för gamla.

8. Avlägsna den slitna eller skadade remmen.
9. Montera den nya remmen först över remskivan och sedan över vevaxeln.
10. Montera variatorfläktens remskiva med distans och mutter.
11. Dra åt variatormuttern till 55 Nm.
12. Byt ut packningen i kåpan.
13. Sätt på kåpan och kontrollera att CVT-kopplingens o-ring fortfarande sitter där den ska.
14. Dra åt monteringsbultarna till 12 Nm.
15. Sätt på fotstödet igen med monteringsbultar osv.



1. Packning till CVT-remmens kåpa
2. CVT-remmens kåpa
3. CVT-remmens kåpa, monteringsbultar
4. Slungkoppling
5. O-ring
6. CVT-rem
7. Variatorfläkt, remskiva
8. Variatorfläkt, remskiva, distans
9. Variatorfläkt, remskiva, mutter
10. Vevaxel

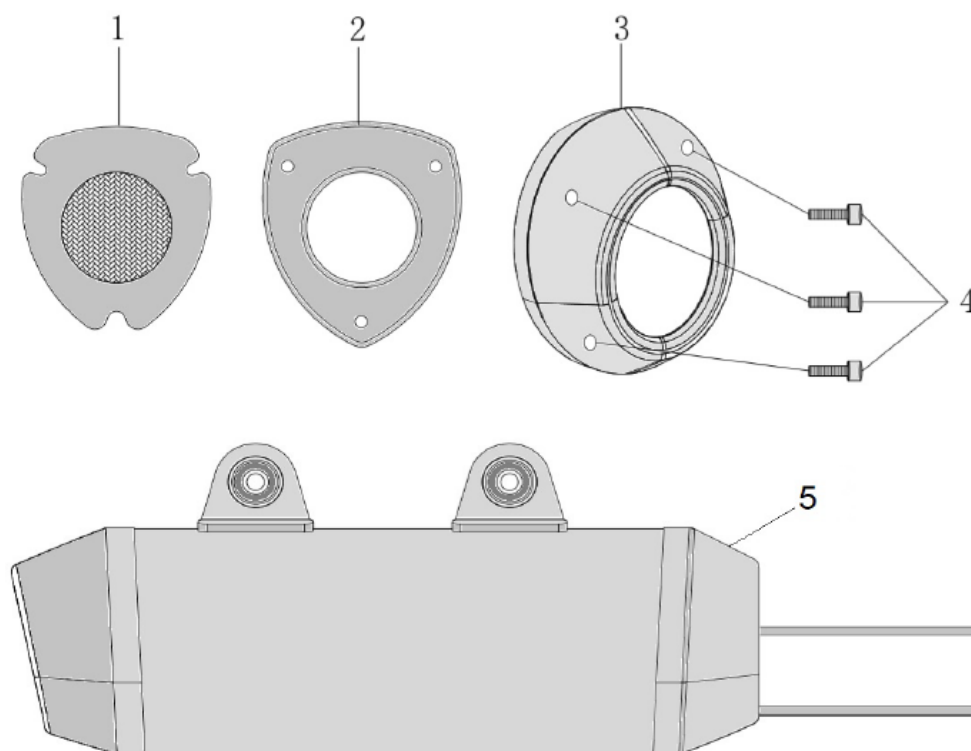
RENGÖRING AV GNISTFÅNGARE



VARNING

Låt avgasröret och ljuddämparen svalna helt innan gnistfångaren rengörs.

1. Skruva av de tre (4 mm) bultarna (#4), som håller fast ljuddämparens ändkåpa på ljuddämparen.
2. Ta av ändkåpan (#3) och mellanstycket (#2) från ljuddämparen.
3. Avlägsna försiktigt gnistfångaren (#1) från ljuddämparen.
4. Avlägsna avlagrat sot på gnistfångarens skärm med vatten och tvål. Använd eventuellt en stålborste. Skölj därefter och låt torka.
5. Kontrollera gnistfångaren efter skador och byt ut den vid behov.
6. Montera tillbaka gnistfångaren.
7. Montera mellanstycket och ändkåpan.
8. Montera de tre bultarna som håller fast ändkåpan på ljuddämparen och dra åt med åtdragningsmoment 6,77 Nm.

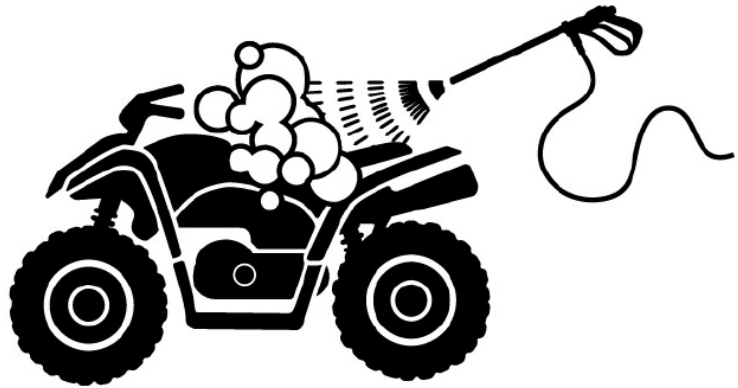


1. Gnistfångare
2. Mellanstycke
3. Ändkåpa
4. Bult till ändkåpa
5. Ljuddämpare

RENGÖRING AV FYRHJULING

Det rekommenderas att använda en trädgårdsslang för att rengöra fyrhjulingen. Högtryckstvätt kan skada fyrhjulingens komponenter. Undvik att tvätta följande områden med högtryck:

- Ljuddämpare
- Under sätet
- Motors stoppkontakt
- Bromscylinder
- Kedja
- Förgasare
- Hjulnav
- Säkerhetsmärken

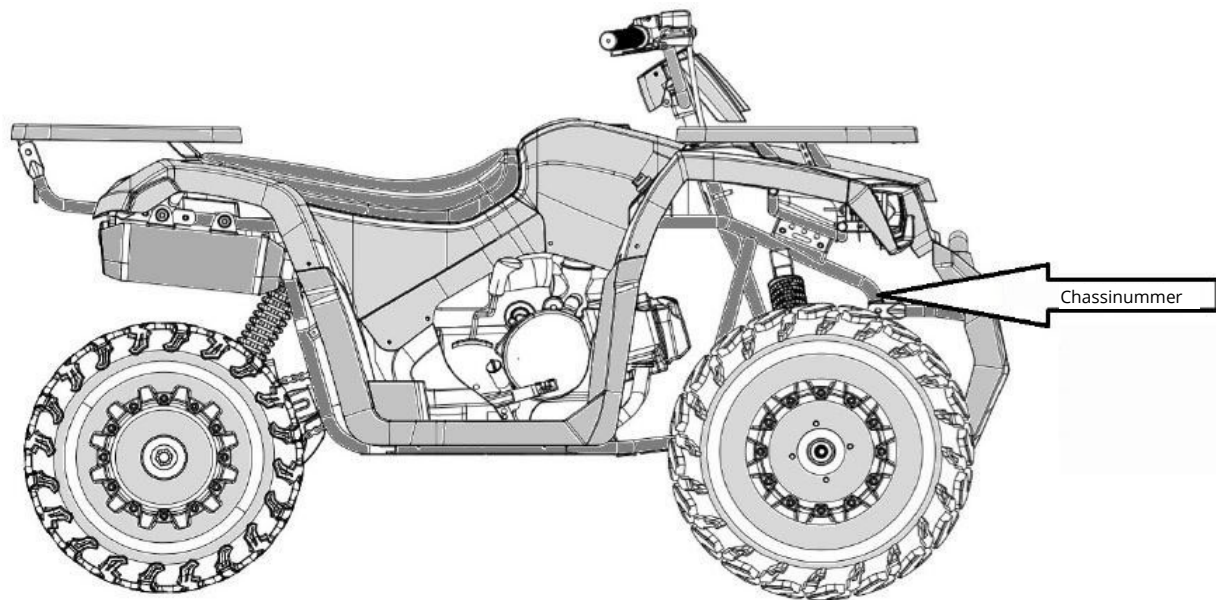


Använd mild tvål för att rengöra fyrhjulingen.

1. Skölj av fyrhjulingen med kallt vatten för att avlägsna löst sittande smuts.
2. Fyll en spann med kallt vatten och mild tvål som lämpar sig för att tvätta motorcyklar eller bilar med.
3. Rengör fyrhjulingen med en svamp eller en mjuk trasa. Särskilt envis smuts kan avlägsnas med mildt rengöringsmedel.
4. Skölj fyrhjulingen noggrant med vatten.
5. Torka med en mjuk trasa.
6. Smörj kedjan för att undvika rost.
7. Starta motorn och låt den köra på tomgång i ett par minuter. Värmen från motorn kommer att torka fuktiga områden.
8. Kör med låg hastighet och aktivera bromsarna några gånger. Detta kommer att torka bromsbeläggan och återställa normal bromsprestanda.

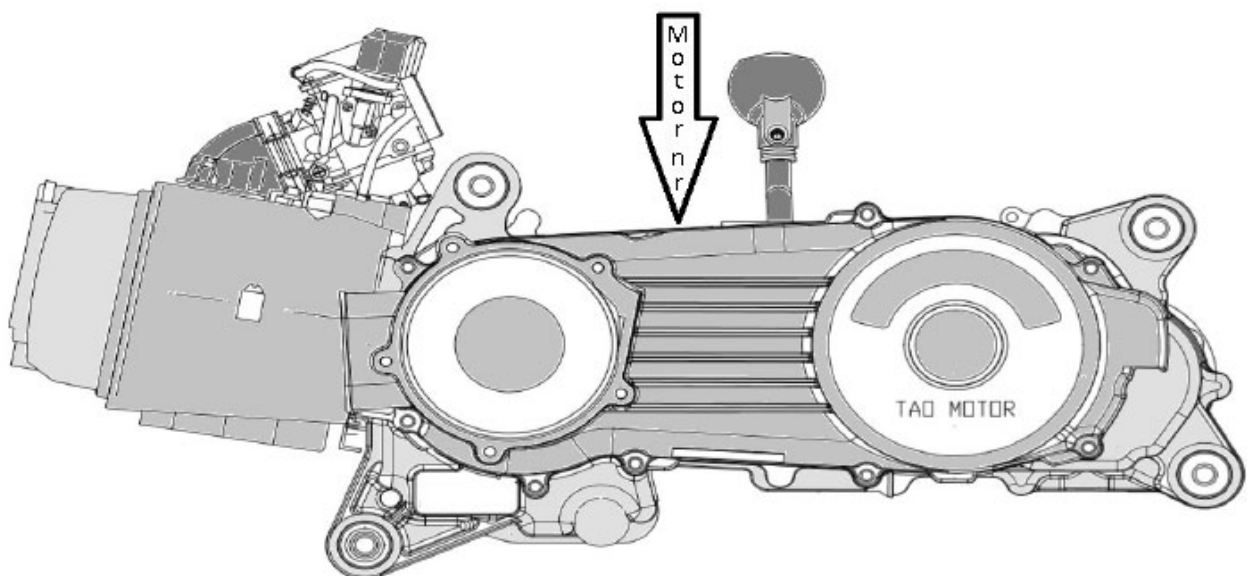
IDENTIFIERING AV FORDONET

Fyrhjulingens identifieringsnummer (VIN) används för att identifiera fyrhjulingen och kan vara nödvändigt vid beställning av reservdelar.

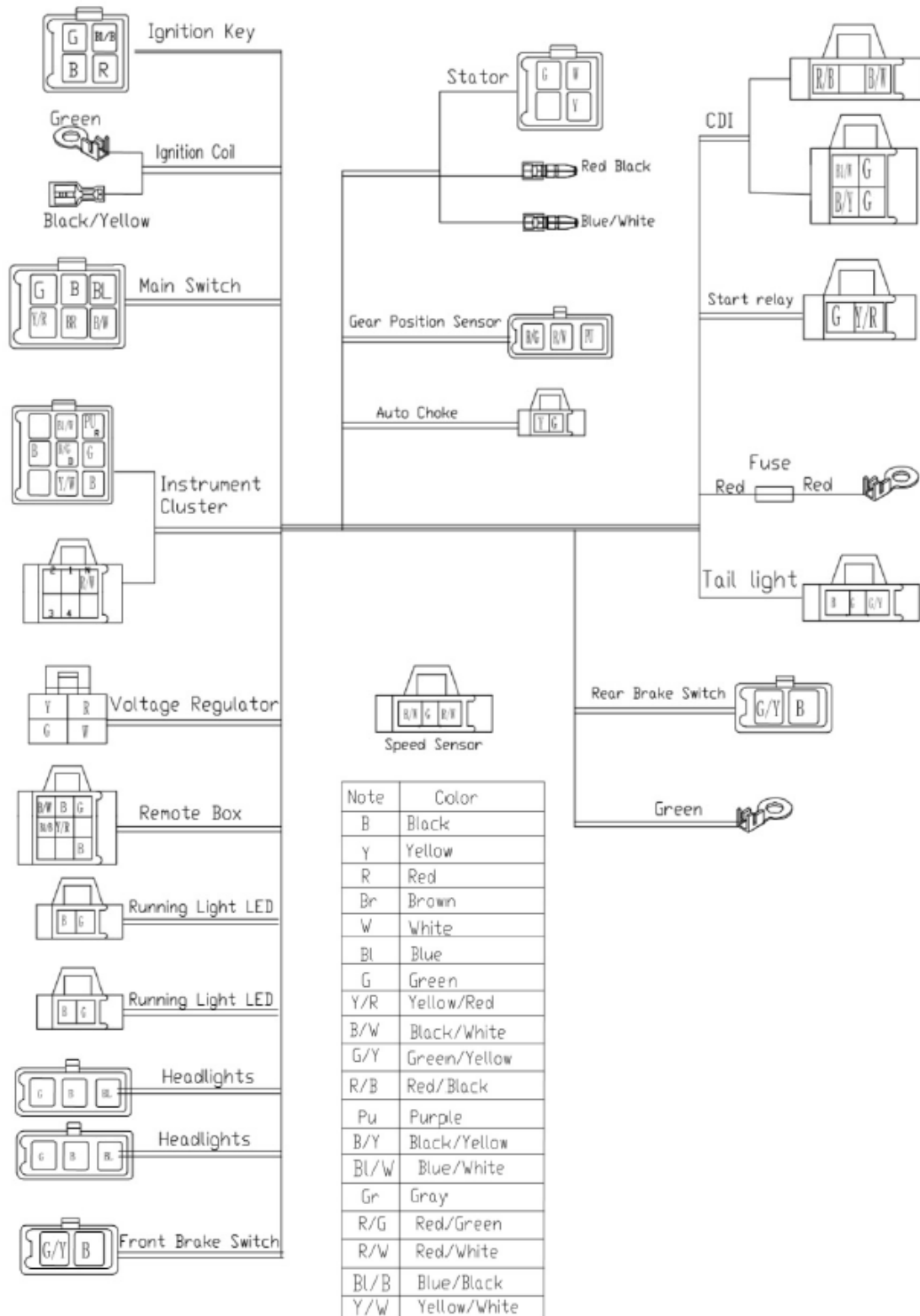


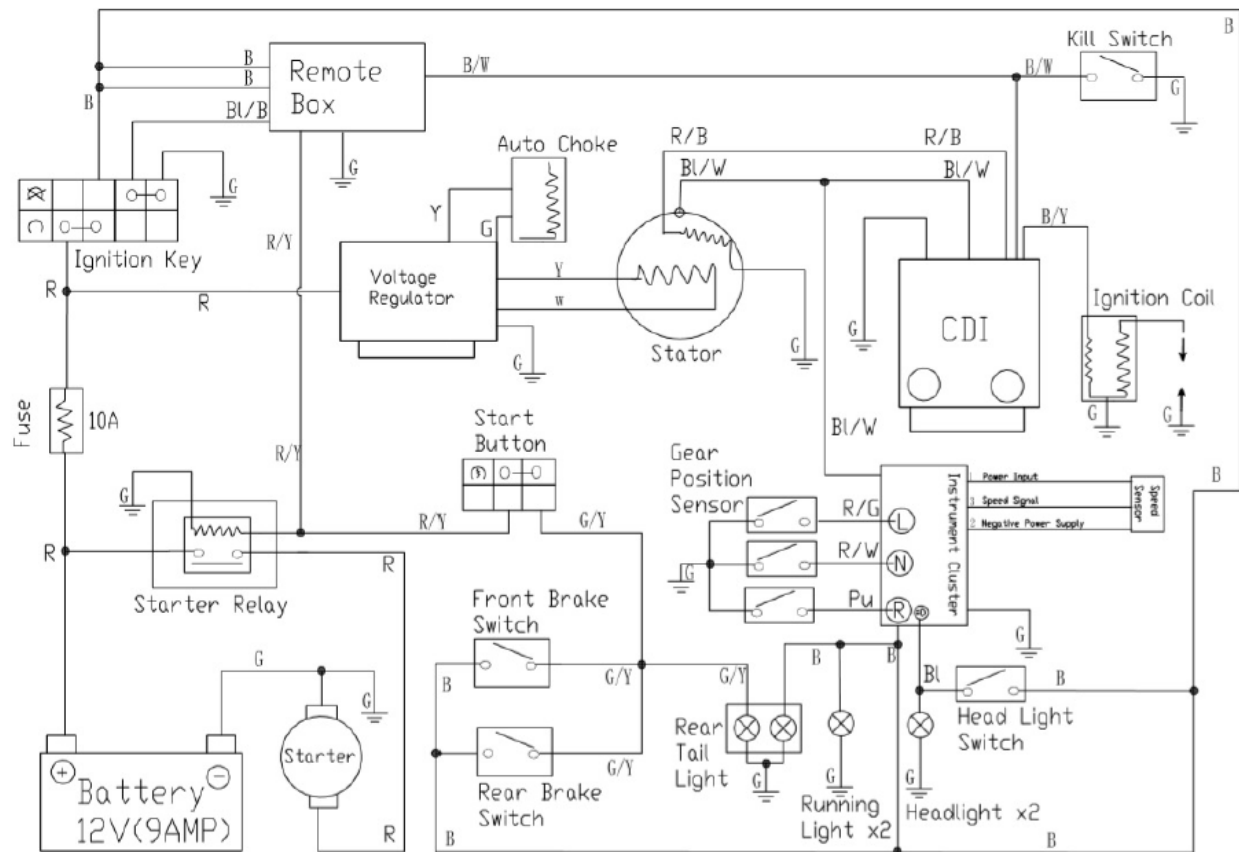
VIN-numret lokaliseras på höger sida av fordonet bakom den främre stötfångaren och är graverat i ramen.

Motorns nummer sitter överst på vevhuset:



KOPPLINGSSCHEMA





EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  <i>Översättning av original dansk EU-försäkran om överensstämmelse</i>	
Tillverkare:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Härmed förklara att följande maskin:	<i>Hunter ATV 200 PL art. 9061076</i> <i>Hunter ATV 200 inkl. montering PL art. 9066669</i>
Type / modell:	ATA200
Överensstämmer med följande direktiv:	2006/42/EEC 2014/30/EEC
Tillämpade standarder och normer:	EN ISO 12100:2010 EN 15997:2012+AC:2013 EN 61000-6-1:2019 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
Datum och signatur:	Vejen d.16-03-2023 P. Lindberg A/S  Morten Trolle Direktør 

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska parametrar och specifikationer utan föregående meddelande.

DE

Bedienungsanleitung

(Übersetzung von der original dänischen
Bedienungsanleitung)



Artikelnr.: 9061076 + 9066669

Quad, Hunter 200



P. Lindberg GmbH – Flensburger Str. 3 – D-24969 Großenwiehe
Tel. 04604/9888-975 Fax. 04604/9888-974
www.p-lindberg.de

Quad, Hunter – Artikelnr. 9061076

Quad, Hunter inkl. Montage – Artikelnr. 9066669

Beschreibung: Das Hunter 200 ist mit einem Gepäckträger vorne und hinten sowie mit einer Anhängerkupplung ausgestattet.

Das Fahrzeug ist mit einem stufenlosen Getriebe versehen.

Einsatzbereiche: Für privatem Gelände.

Zweckmäßige Verwendung: Darf ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Art der Anwendung wird als falsch angesehen.

INHALT

SICHERHEITSANWEISUNGEN	4
TRANSPORT	4
BESCHREIBUNG	5
FUNKTIONEN	5
ZÜNDSCHLOSS.....	6
HAUPTSCHALTER	6
DISPLAY.....	8
GESCHWINDIGKEITSBEGRENZUNG	9
BREMSSEN.....	10
KRAFTSTOFFTANK.....	11
TANKDECKEL.....	11
BENZINHAHN.....	12
SITZ	13
BATTERIE	14
AUSTAUSCH DER SICHERUNG	15
WARTUNG VOR DER INBETRIEBNAHME.....	17
ANLASSEN DES MOTORS	19
EINFahrZEIT.....	20
PARKEN.....	20
ZUBEHÖR & ÄNDERUNGEN	21
GEPÄCKTRÄGER.....	21
BEDIENUNG DER GANGSCHALTUNG	22
ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLEN DES GASKABELS.....	23
ÜBERPRÜFUNG DES BREMSYSTEMS.....	25

EINSTELLEN DER LEERLAUFGESCHWINDIGKEIT.....	27
LEEREN DES VERGASERS.....	28
EINSTELLEN DER STOSSDÄMPFER	29
TECHNISCHE DATEN	30
WARTUNG	31
WARTUNGSTABELLE	31
KONTROLLE UND WECHSELN DES MOTORÖLS	34
WECHSELN DES GETRIEBEÖLS.....	36
KONTROLLE UND WECHSELN DES LUFTFILTERELEMENTS	37
KONTROLLE UND WECHSELN DER ZÜNDKERZE	39
ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLEN DER KETTE	40
SCHMIEREN DER DREHGLIEDER	43
KONTROLLE DER RADLAGER.....	44
RICHTIGE RICHTUNG DER REIFEN.....	44
EINSTELLEN DER VORSPUR.....	45
STUFENLOSES GETRIEBE.....	47
Austausch des Riemens	47
REINIGUNG DES FUNKENFANGS.....	49
REINIGUNG DES QUADS	50
IDENTIFIKATION DES FAHRZEUGS	51
SCHALTPLAN	52
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	54

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Es wird auf das Sicherheitshandbuch hingewiesen.

TRANSPORT



ACHTUNG

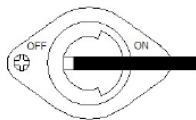
Beugen Sie einer Kohlenmonoxidvergiftung vor! Alle Motoren stoßen Kohlenmonoxid aus, ein lebensbedrohliches Gas. Beim Einatmen kann es Kopfschmerzen, Schwindel, Benommenheit, Übelkeit und Verwirrungszustände verursachen und schließlich zum Tod führen. Kohlenmonoxid ist ein farbloses, geruchs- und geschmackloses Gas. Eine tödliche Menge an Kohlenmonoxid kann sich rasch sammeln, man wird schnell handlungsunfähig und kann sich selbst nicht mehr retten. Tödliche Mengen an Kohlenmonoxid können mehrere Stunden oder Tage in geschlossenen oder schlecht belüfteten Bereichen bleiben.

Wenn Sie Symptome einer Kohlenmonoxidvergiftung erleben, verlassen Sie sofort den Bereich und gehen Sie an die frische Luft. Suchen Sie einen Arzt auf.

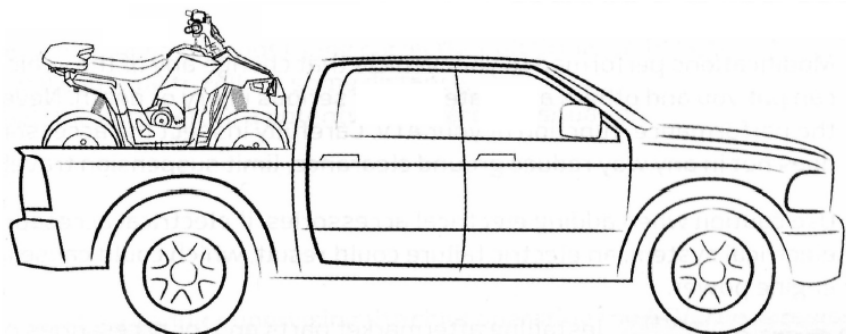
Lassen Sie den Motor niemals drinnen laufen. Das Kohlenmonoxid kann eine gefährliche Konzentration erreichen, auch wenn Sie versuchen, die Auspuffgase mit Ventilatoren oder Durchzug zu entfernen.

Leeren Sie stets den Kraftstofftank und Vergaser, bevor das Quad transportiert wird. Dasselbe gilt bei einer Einlagerung für mehr als 48 Stunden.

Wird das Quad in einem anderen Fahrzeug transportiert, so ist dafür zu sorgen, dass es gerade steht und der Benzinhahn geschlossen ist. Der Kraftstoff kann aus dem Vergaser und dem Tankdeckel laufen.

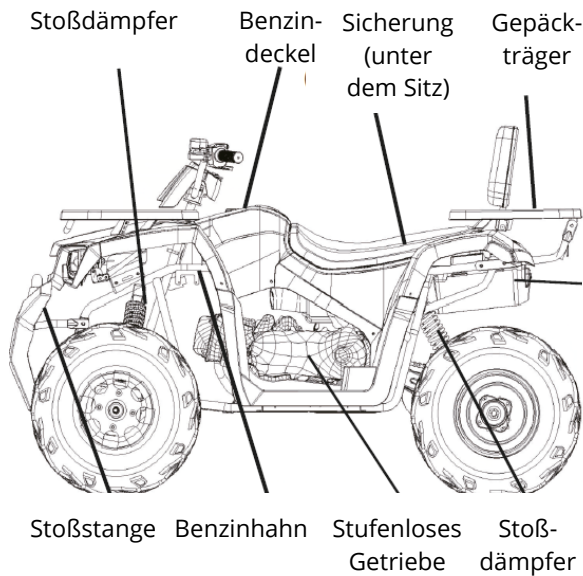


Kraftstoff
Off

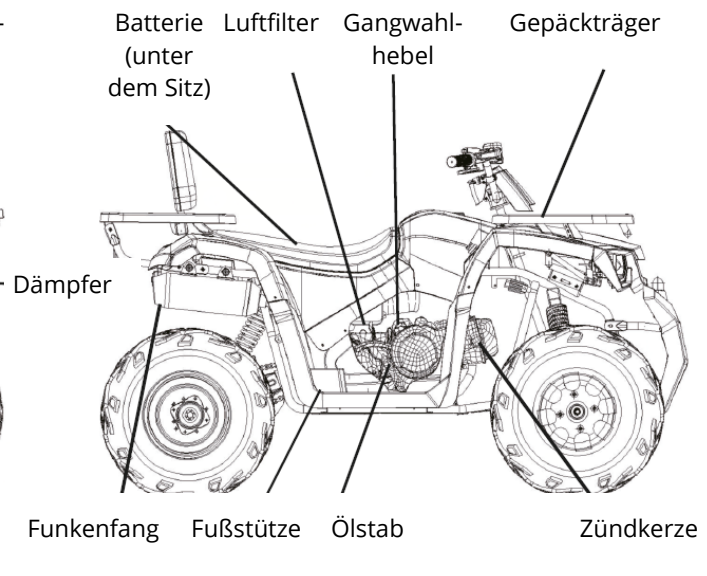


BESCHREIBUNG

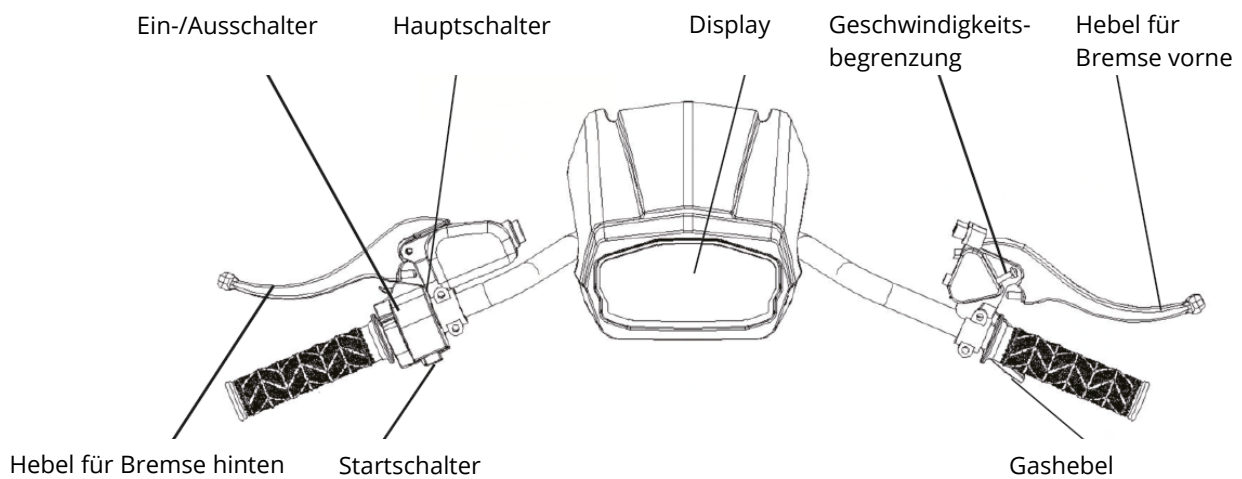
Linke Seite



Rechte



FUNKTIONEN

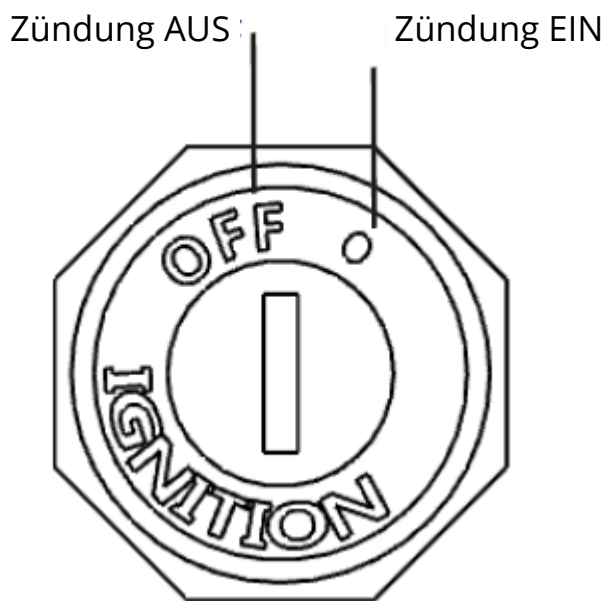


ZÜNDSCHLOSS

Das Zündschloss kann in folgende Positionen bewegt werden:

Zündung EIN: Alle elektrischen Systeme werden mit Strom versorgt, der Motor kann gestartet werden. Der Schlüssel kann nicht abgezogen werden.

Zündung AUS: Alle elektrischen Systeme sind ausgeschaltet. Der Schlüssel kann abgezogen werden.



HAUPTSCHALTER

Start-/Stopp-Schalter für Motor



STOPP. Verwenden Sie diesen Schalter, um den Motor im Notfall zu stoppen. Der Motor kann nicht gestartet werden, wenn der Schalter in dieser Position ist.



START. Vor dem Start des Motors diesen Schalter betätigen.

Startschalter

Der Startschalter wird gedrückt, um den Motor mit dem Starter anzulassen. Sehen Sie außerdem den Abschnitt über das Starten des Motors.

Leuchten

Das Quad ist mit LED-Scheinwerfern und Fernlicht ausgestattet. Wird der Zündschlüssel auf ON gedreht, schaltet sich der Lichtschalter ein. Wechseln Sie die Einstellung, indem Sie den Schalter mehrmals betätigen.



1. Ein-/Ausschalter
2. Lichtschalter
3. Startschalter
4. Hupe

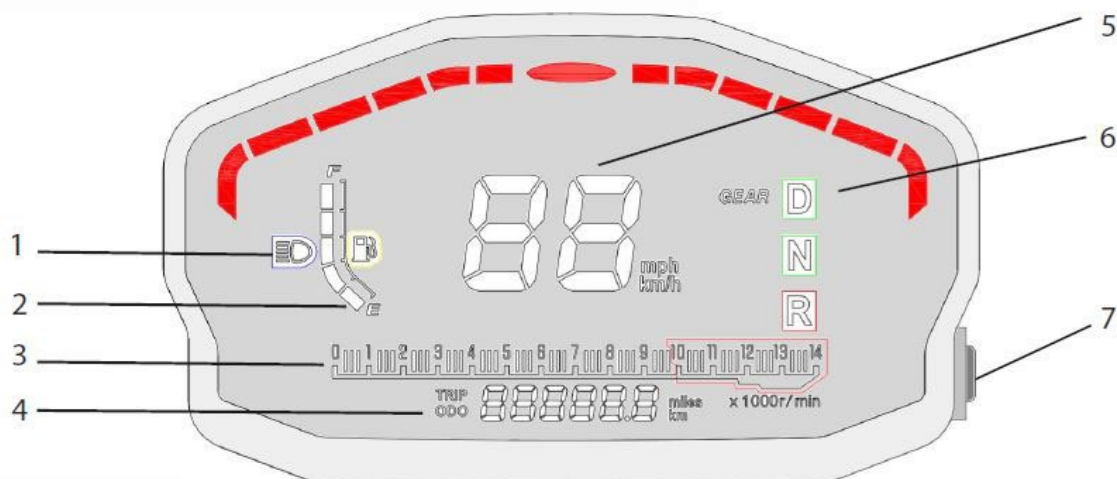
Gashebel

Drehen Sie den Gashebel, wenn der Motor läuft, um die Motordrehzahl zu erhöhen. Regulieren Sie die Geschwindigkeit des Quads, indem Sie die Position des Gashebels ändern. Der Griff ist federgesteuert und springt in die Ausgangsposition, wenn er ausgelassen wird. Dies muss vor dem Start kontrolliert werden. Werden Fehler am Gashebel festgestellt, darf der Motor nicht gestartet werden.

DISPLAY

Das Display zeigt wichtige Information über das Quad an. Lernen Sie mehr über die verschiedenen Informationen, die am Display angezeigt werden, bevor das Quad verwendet wird.

1. Licht eingeschaltet.
2. Kraftstoffanzeige.
3. Motordrehzahl.
4. Kilometerstandsanzeige.
5. Geschwindigkeit.
6. Ganganzeige: D, N oder R.
7. Kilometerstandsanzeige resetten.



ACHTUNG

Der Zündschlüssel muss auf ON stehen, damit das Display eingeschaltet wird.

GESCHWINDIGKEITSBEGRENZUNG



Das Hunter 200 ist mit einer Geschwindigkeitsbegrenzungsschraube ausgestattet. Anfänger sollten mit der niedrigsten Einstellung beginnen, bis sie das Fahrzeug kennen. Wenn man genug geübt hat, kann die Höchstgeschwindigkeit erhöht werden. Die Geschwindigkeitsbegrenzung verhindert, dass der Gashebel ganz geöffnet wird.



ACHTUNG

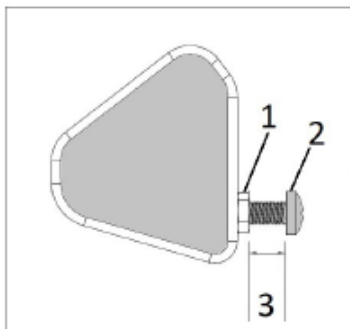
Die Geschwindigkeitsbegrenzung sollte stets von einem Erwachsenen übernommen werden. Lassen Sie niemals Kinder die Geschwindigkeitsbegrenzung regulieren.

So wird die Geschwindigkeitsbegrenzung erhöht

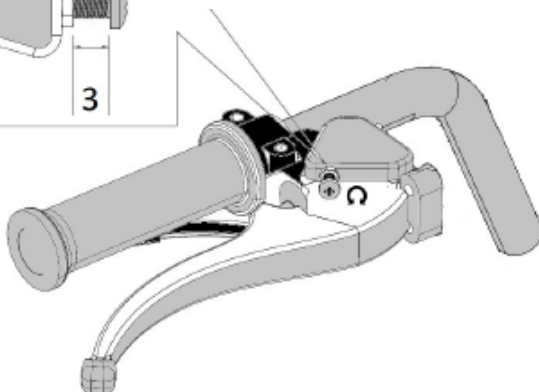
1. Lösen Sie die Sperrmutter (1)
2. Die Stellschraube (2) wird gegen den Uhrzeigersinn gedreht.
3. Sperrmutter anziehen.

So wird die Geschwindigkeitsbegrenzung gedrosselt

1. Lösen Sie die Sperrmutter (1)
2. Die Stellschraube (2) wird im Uhrzeigersinn gedreht.
3. Sperrmutter anziehen.



1. Stoppmutter
2. Stellschraube
3. Regulierungsbereich



BREMSEN

Der Vorderradbremse befindet sich an der rechten Seite des Lenkers. Sie wird aktiviert, indem der Hebel zum Lenker gedrückt wird.

Die Hinterradbremse befindet sich an der linken Seite des Lenkers und wird aktiviert, indem der Hebel zum Lenker gedrückt wird.

Die Parkbremse ist am rechten und linken Griff und wird aktiviert, bevor der Motor angelassen wird sowie beim Parken, besonders auf Steigungen. Die Parkbremse wird an der Vorder- bzw Hinterachse aktiviert.

So wird die Parkbremse aktiviert: Drücken Sie den Bremshebel nach unten und schieben Sie den Parkbremsenhebel nach unten zum Griff. Lassen Sie den Bremshebel aus.

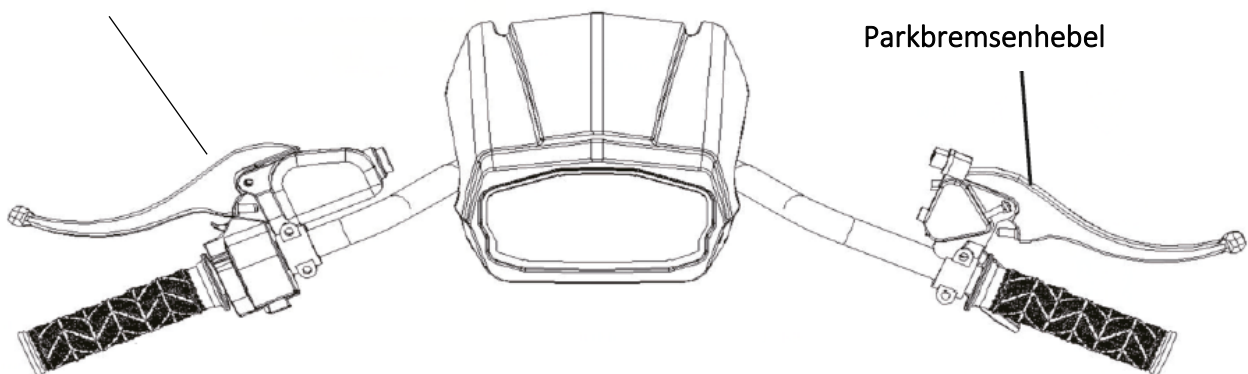
So wird die Parkbremse deaktiviert: Drücken Sie den Hebel nach unten. Der Parkbremsenhebel ist federbelastet und fällt zurück in die Ausgangsposition. Lassen Sie den Bremshebel aus.



ACHTUNG

Aktivieren Sie stets die Parkbremse, bevor der Motor gestartet wird. Ansonsten kann das Quad unabsichtlich zu rollen beginnen. Dies kann zu einem Verlust der Kontrolle oder zu Unfällen führen. Sorgen Sie stets dafür, die Parkbremse zu lösen, bevor Sie mit der Fahrt beginnen. Die Bremsen können ansonsten überhitzen, was zu einem Verlust der Kontrolle oder zu Unfällen führen kann.

Parkbremsenhebel



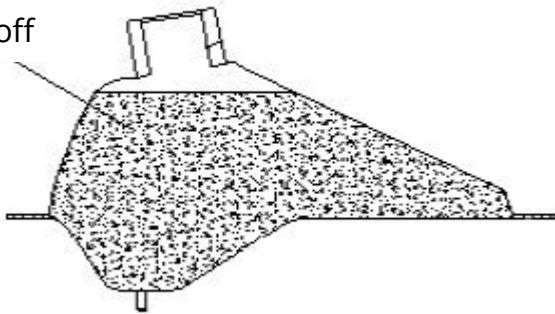
KRAFTSTOFFTANK



ACHTUNG

Benzin und Benzindämpfe sind sehr leicht entzündlich. Um Bränden und Explosionen vorzubeugen sowie das Risiko für Verletzungen beim Auftanken zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Anweisungen:

Kraftstoff



1. Stellen Sie stets den Motor ab, bevor Kraftstoff eingefüllt wird. Sorgen Sie dafür, dass niemand im Fahrzeug sitzt. Füllen Sie niemals Kraftstoff ein, wenn geraucht wird bzw. in der Nähe von Funken, offenem Feuer und anderen Zündquellen.

2. Den Tank nicht überfüllen. Beenden Sie das Auffüllen, wenn der Kraftstoff das Ende des Füllhalses

erreicht. Kraftstoff dehnt sich bei Wärme aus. Wärme von außen kann dazu führen, dass sich der Kraftstoff ausdehnt und der Tank übergeht.



ACHTUNG

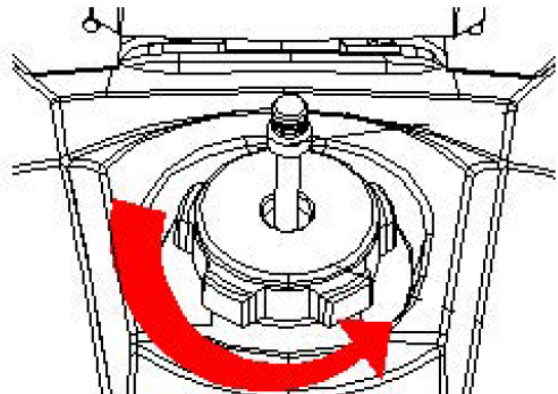
Wischen Sie evtl. verschütteten Kraftstoff sofort auf, da der Kraftstoff die Kunststoffkarosserie beschädigen kann.

TANKDECKEL



ACHTUNG

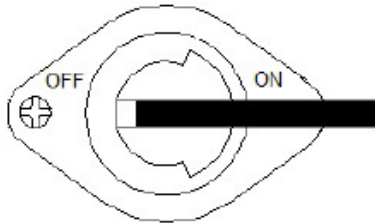
Der Tankdeckel wird abgenommen, indem man ihn gegen den Uhrzeigersinn dreht. Sorgen Sie dafür, diesen ganz im Uhrzeigersinn festzuschrauben, damit er völlig schließt.



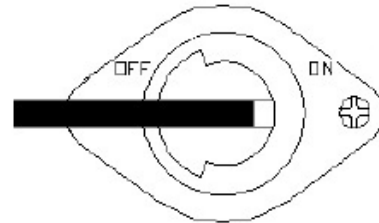
BENZINHAHN

Der Benzinhahn sorgt dafür, dass Kraftstoff aus dem Tank zum Vergaser gelangt.

OFF



ON



Benzinhahn OFF

Pfeil zeigt auf OFF. Benzinhahn geschlossen, es fließt kein Kraftstoff zum Vergaser. Schließen Sie stets den Benzinhahn und lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen, bis alle Kraftstoffreste verbrannt sind, bevor das Quad eingelagert wird. Leeren Sie vor der Einlagerung außerdem den Vergaser. Dies minimiert das Risiko für Rost und Schäden am Vergaser.

Benzinhahn ON

Pfeil zeigt auf ON. Benzinhahn offen, es fließt Kraftstoff zum Vergaser.

Lagerung

Leeren Sie Kraftstoff aus Tank und Vergaser, wenn das Quad länger als 48 Stunden eingelagert werden soll.

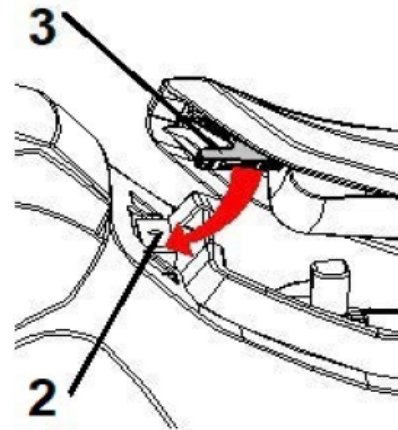
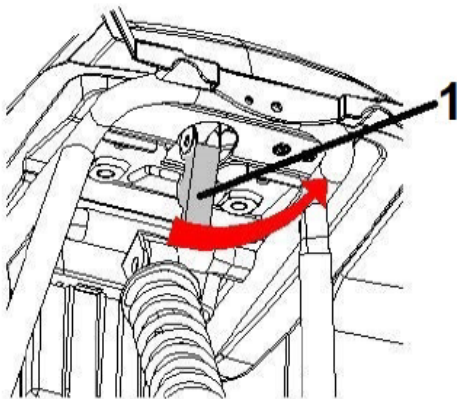
SITZ

So wird der Sitz entfernt

Ziehen Sie an der Sperrklinke (1) und den Sitz nach oben. Die Sperrklinke befindet sich ganz hinten unter dem Sitz des Quads.

So wird der Sitz befestigt

Stecken Sie den Zapfen (3) an der Vorderseite des Sitzes in die Halterung (2) und drücken Sie den Sitz nach unten. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz sicher befestigt ist und sich während der Fahrt nicht bewegen kann.



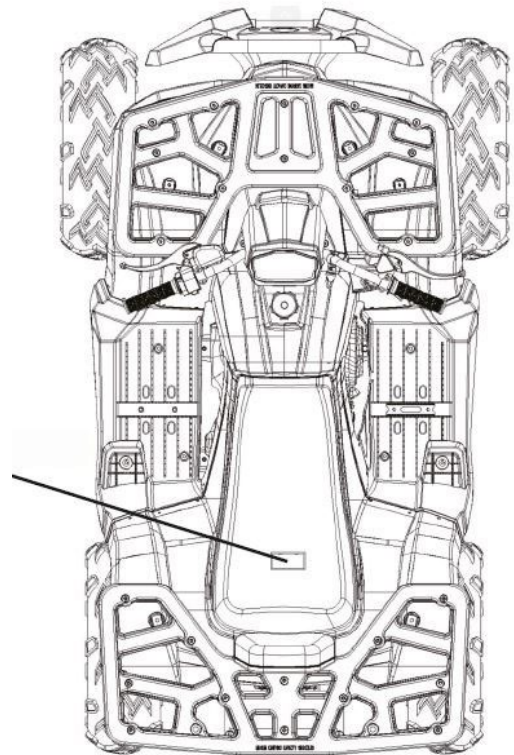
BATTERIE

Entfernen der Batterie

1. Vergewissern Sie sich, dass die Zündung auf OFF steht.
2. Sitz entfernen
3. Entfernen Sie das negative Kabel von der Batterie, indem der Bolzen am Batteriepol angeschraubt wird.
4. Entfernen Sie dann das positive Kabel von der Batterie, indem der Bolzen am Batteriepol angeschraubt wird.
5. Die Batterie aus der Halterung nehmen.

Einsetzen der Batterie

1. Stellen Sie die Batterie in die Halterung, wenn die Muttern und Bolzen an der Batterie angebracht sind.
2. Entfernen Sie die Bolzen an den Batteriepolen.
3. Verbinden Sie das positive Kabel und schrauben Sie den Bolzen des Batteriepol fest.
4. Verbinden Sie das negative Kabel und schrauben Sie den Bolzen des Batteriepol fest.
5. Befestigen Sie den Sitz erneut.



Achtung

Das positive (+) Kabel ist rot.

Das negative (-) Kabel ist schwarz.



ACHTUNG

Batterieflüssigkeit ist giftig und gefährlich, da die Säure Schwefelsäure enthält. Diese kann schwere Verätzungen verursachen. Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung vermeiden. Tragen Sie in der Nähe von Batterien stets einen Augenschutz.

Äußere Anwendung: Mit Wasser spülen. Verschlucken: Unverzüglich einen Arzt aufsuchen. Augen: 15 Minuten lang mit Wasser spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Die Batterie produziert explosive Gase. Abstand zu Funken, Flammen, Zigaretten und anderen Zündquellen halten. Für gute Lüftung sorgen, wenn die Batterie aufgeladen oder in geschlossenen Bereichen verwendet wird. Bewahren Sie Benzin außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



ACHTUNG

Laden Sie die Batterie nicht mit mehr als 2 Amp. auf.

Laden Sie die Batterie nicht länger als 8 Stunden auf.

Falls Sie sehen, dass sich die Batterie ausdehnt oder Blasen wirft, muss das Ladegerät sofort abgesteckt werden. Verwenden Sie das Ladegerät nicht mehr und versuchen Sie nicht, die Batterie noch einmal zu laden.

Versuchen Sie nicht, das Quad mit Startkabeln und einem anderen Fahrzeug zu starten.

AUSTAUSCH DER SICHERUNG

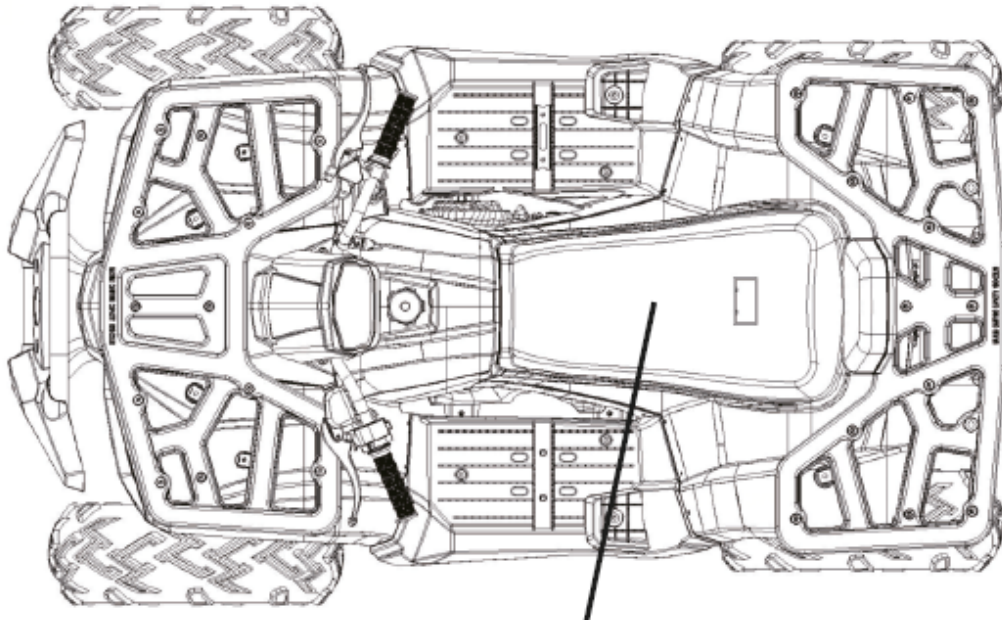
1. Stellen Sie den Zündschlüssel auf OFF.
2. Entfernen Sie die kaputte Sicherung und überprüfen Sie das elektrische System auf Fehler hin, bevor eine neue Sicherung mit demselben Ampere-Wert angebracht wird.
3. Drehen Sie den Zündschlüssel auf ON, um zu kontrollieren, dass alles funktioniert.
4. Befestigen Sie den Sitz erneut.

Fällt die Sicherung erneut, kontaktieren Sie bitte den Händler bezüglich einer evtl. Reparatur.

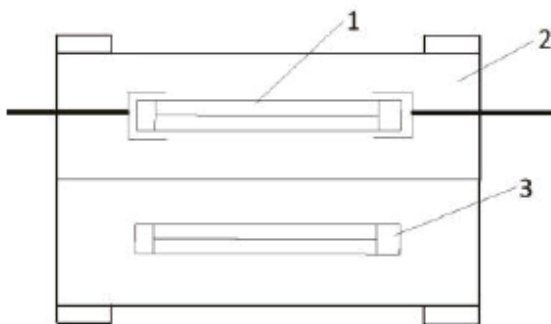


ACHTUNG

Verwenden Sie stets die richtige Sicherung. Eine falsche Sicherung kann Schäden an den elektrischen Teilen und/oder Brände verursachen. Falls eine falsche Sicherung verwendet wird, erlischt die Garantie.



Position der Hauptsicherung (unter dem Sitz, vor der Batterie).



1. Hauptsicherung (10 Amp).
2. Sicherungshalter
3. Zusätzliche Sicherung

WARTUNG VOR DER INBETRIEBNAHME

Das Quad muss vor jeder Fahrt überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Betriebsbedingungen in Ordnung sind. Halten Sie sich stets an die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Prozesse.



ACHTUNG

Das Unfall- und Fehlerrisiko steigt, wenn das Fahrzeug nicht überprüft und korrekt gewartet wird. Verwenden Sie das Fahrzeug nicht, wenn Probleme festgestellt werden. Kann ein Problem nicht mithilfe der beschriebenen Prozesse behoben werden, so muss eine autorisierte Werkstatt kontaktiert werden.

Komponente	Arbeitsschritt
Kraftstoff	- Kontrollieren Sie den Kraftstoffstand und füllen Sie evtl. nach. - Kraftstoffschlauch auf Lecks kontrollieren. Evtl. reparieren.
Motoröl	- Kontrollieren Sie den Motorölstand und füllen Sie evtl. nach. - Auf Lecks kontrollieren. Evtl. reparieren.
Vordere und hintere Bremse	- Funktion kontrollieren und evtl. reparieren. - Falls notwendig Kabel schmieren. - Bei Bedarf die beweglichen Teile schmieren. - Spiel des Hebels kontrollieren und falls notwendig einstellen.
Gashebel	- Funktion kontrollieren. Evtl. Kabel schmieren. - Spiel des Hebels kontrollieren und evtl. einstellen.
Steuerungskabel	Funktion kontrollieren und bei Bedarf schmieren.
Antriebskette	- Spannung kontrollieren und bei Bedarf einstellen. - Kontrolle und bei Bedarf schmieren.
Räder und Reifen	- Zustand der Räder kontrollieren, evtl. auswechseln. - Zustand und Profiltiefe der Reifen kontrollieren. Evtl. auswechseln. - Reifendruck kontrollieren. Den empfohlenen Reifendruck einhalten.
Gestellverbindungen	Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben korrekt festgezogen sind.
Instrumente und Schalter	Kontrolle, ob alles funktioniert. Falls nicht, Fehler beheben.

Kraftstoff

Sorgen Sie dafür, dass ausreichend Kraftstoff aufgefüllt ist. Trotzdem nicht überfüllen.

Motoröl

Sorgen Sie dafür, dass der richtige Typ und ausreichend Motoröl eingefüllt ist. Halten Sie sich an die Spezifikationen des Handbuchs.

Luftfilter

Der Luftfilter ist ein geöltes Schaumstoffelement. Er muss täglich oder häufiger kontrolliert werden, wenn das Quad in staubiger Umgebung verwendet wird. Er muss gereinigt und mit frischem Öl versorgt werden, wenn er ausgetrocknet aussieht oder sichtlich verschmutzt ist. Verwenden Sie das empfohlene Öl. Ein trockener oder verschmutzter Luftfilter lässt Schmutz in den Motor eindringen. Motorschäden, welche auf einen fehlerhaft gewarteten Luftfilter zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie.

Antriebskette

Die Antriebskette sollte täglich überprüft werden. Ist sie trocken oder lose, muss sie geschmiert bzw. eingestellt werden. Siehe diesbezüglich den richtigen Abschnitt.

Bremshebel

Vergewissern Sie sich, dass nicht zu viel Spiel vorhanden ist. Ist zu viel Spiel da, müssen sie eingestellt werden. Diese Aufgabe sollte von einem Fachmann erledigt werden.

Bremsfunktion

Die Bremsen bei niedriger Geschwindigkeit kontrollieren. Falls die Bremsleistung zu gering ist, müssen die Bremsklötze/-beläge auf Abnutzung hin kontrolliert werden.

Gashebel

Der Gashebel muss zurück in den Leerlauf springen, wenn er ausgelassen wird. Der Motor darf nicht gestartet werden, wenn der Gashebel nicht richtig funktioniert. Fachmann aufsuchen.

Schalter

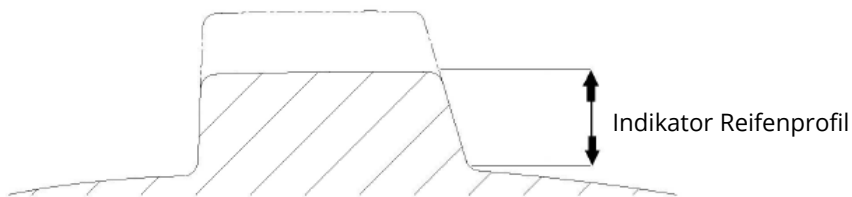
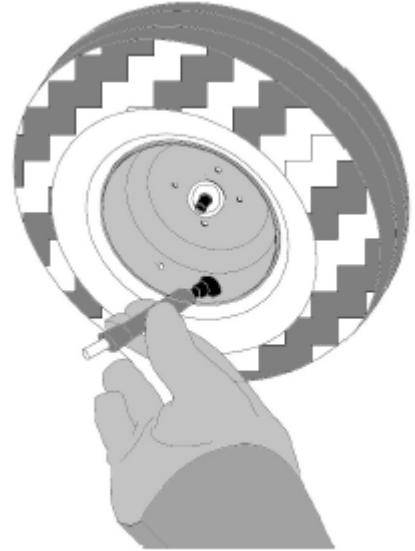
Starten Sie den Motor nicht, wenn es Schalter gibt, welche nicht funktionieren.

Reifen

Der Reifendruck muss mit einem Reifendruckmesser gemessen werden, um sicherzustellen, dass der Reifendruck vorne und hinten gleich ist und dem empfohlenen Reifendruck entspricht.

Abnutzung der Reifen

Wenn das Profil lediglich 3 mm beträgt, muss der Reifen getauscht werden. Verwenden Sie niemals ein Quad mit abgenutzten Reifen, das dies zu einem Kontrollverlust führen und das Unfallrisiko und Sterberisiko erhöhen kann.



ANLASSEN DES MOTORS

1. Aktivieren Sie die Parkbremse (der Motor kann nur gestartet werden, wenn die vorderen und die hinteren Bremsen aktiviert sind).
2. Den Kraftstoffhahn auf ON stellen.
3. Den Zündschlüssel auf ON drehen.
4. Den Hauptschalter auf RUN stellen.
5. Leerlauf am Gerät einlegen (N). Die Leerlauf-Anzeige leuchtet am Display auf.
6. Halten Sie den Startknopf gedrückt, bis der Motor anspringt. Halten Sie den Knopf niemals länger als 10 Sekunden gedrückt. Es kann notwendig sein, ein wenig Gas zu geben, damit der Motor anspringt.
7. Parkbremse loslassen.



ACHTUNG: Es ist wichtig, dass das Quad schnell auf 7 km/h beschleunigt wird, wenn etwas gezogen wird, weil ansonsten die Fliehkraftkupplung nicht ganz eingekuppelt ist.

EINFahrZEIT

Eine gute Einfahrzeit verlängert die Lebensdauer des Quads. Als Einfahrzeit gelten die ersten 20 Betriebsstunden. Meiden Sie das Fahren mit gleichbleibender Motordrehzahl und geben Sie in der Einfahrzeit nicht mehr als ½ Gas. Fahren Sie mit dem Quad in der Einfahrzeit nicht mit Vollgas.



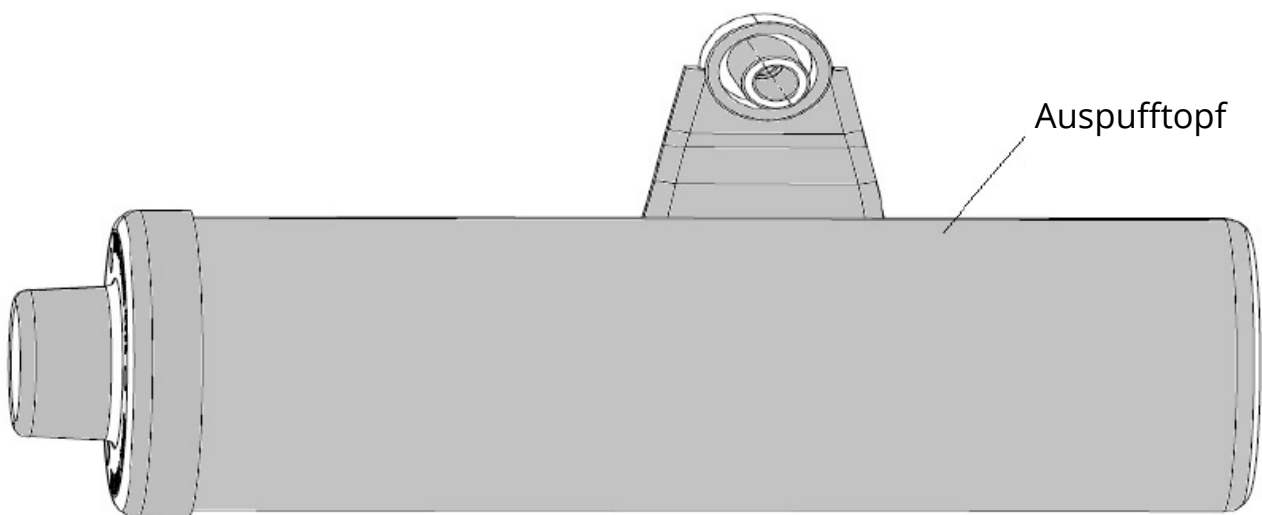
Achtung

Das erste Service sollte nach 10 Betriebsstunden vorgenommen werden. Das zweite Service sollte nach 20 Betriebsstunden vorgenommen werden. Danach sollte alle 20 Betriebsstunden ein Service durchgeführt werden.

Heißer Schalldämpfer und Motor

Schalldämpfer und Motorteile können während des Betriebs sehr heiß werden und auch heiß bleiben, nachdem der Motor abgestellt worden ist. Um die Brandgefahr beim Fahren und der sonstigen Verwendung zu reduzieren, sollten Sie dafür sorgen, dass sich Gras und ähnliche Materialien nicht unter dem Fahrzeug sammeln, wenn der Schalldämpfer, der Auspuff oder andere Teile heiß sind. Überprüfen Sie nach dem Betrieb in Bereichen mit brennbarem Material stets die Unterseite des Fahrzeugs auf Materialansammlungen. Lassen Sie das Fahrzeug nach der Verwendung und beim Parken in hohem trockenem Gras sowie auf anderem trockenem brennbarem Material nicht im Leerlauf laufen.

Berühren Sie das Auspuffsystem nicht und vermeiden Sie so Verbrennungen. Parken Sie das Quad so, dass Fußgänger und Kinder es nicht berühren können.



PARKEN

Beim Parken wird zuerst die Bremse betätigt, dann der Motor abgestellt, die Parkbremse aktiviert und der Benzinahn auf OFF gestellt. Parken Sie das Quad niemals auf Steigungen, die so steil sind, dass man nicht problemlos hinaufgehen kann.

ZUBEHÖR & ÄNDERUNGEN

Jegliche Änderung am Fahrzeug bedeutet ein großes Risiko für schwere oder tödliche Verletzungen. Montieren Sie niemals Zubehör, das die Leistung oder Funktion des Quads verändern könnte. Kontrollieren Sie das Zubehör sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass die Freihöhe in keiner Weise reduziert, die Beweglichkeit der Aufhängung oder Steuerung eingeschränkt oder andere Funktionen beeinträchtigt werden.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn elektrisches Zubehör montiert oder die Betriebsbedingungen geändert werden. Überschreitet das elektrische Zubehör die Stromkapazität des Quads, kann es zu gefährlichen Situationen, einem Leistungsabfall und Schäden am Motor kommen. Die Montage von nicht originalen Elementen oder Zubehör kann dazu führen, dass die Garantie erlischt.

GEPÄCKTRÄGER

Der Gepäckträger vorne ist für maximal 10 Kilo, der Gepäckträger hinten für maximal 20 Kilo ausgelegt. Diese Werte sollten nicht überschritten werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Beladen des Gepäckträgers und sorgen Sie dafür, dass die Last ordentlich gesichert ist.



Achtung

Die Kapazität des Quads sollte nicht überschritten werden, da es ansonsten zu einem Kontrollverlust mit schweren oder tödlichen Verletzungen als Folge kommen kann.

BEDIENUNG DER GANGSCHALTUNG

Das Quad ist mit einem 2-Gang-Getriebe ausgestattet. Der Gangwahlhebel befindet sich an der rechten Seite des Quads. Halten Sie das Quad stets an, bevor Sie den Gang wechseln.

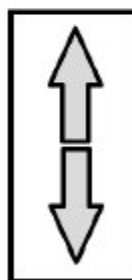
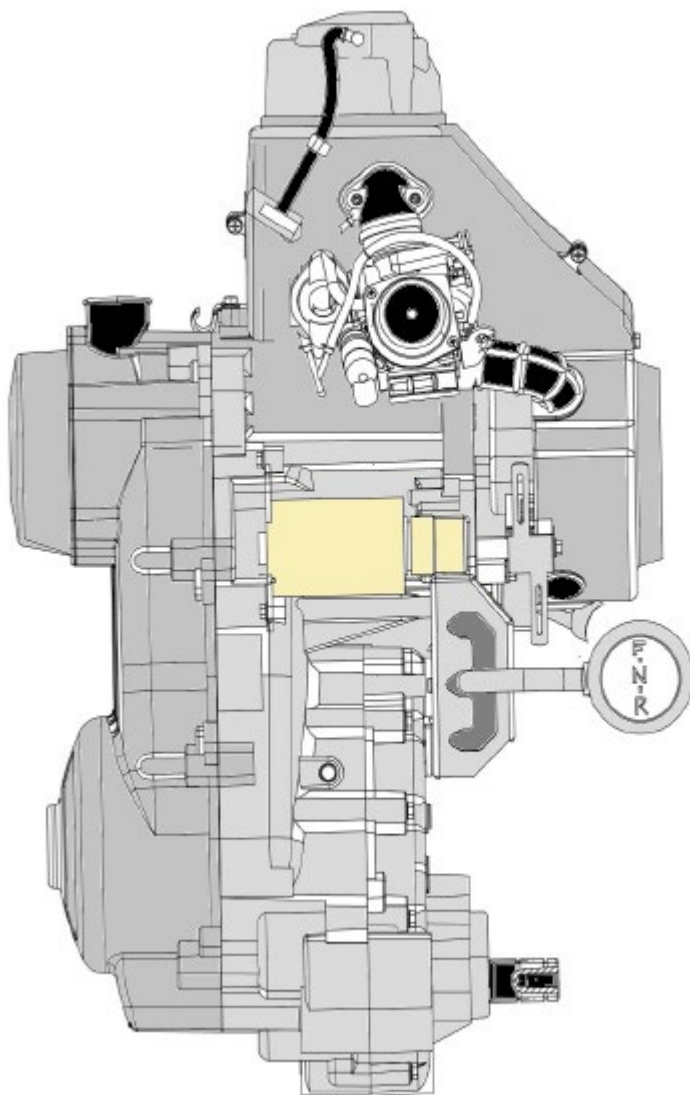
Um in den Vorwärtsgang zu schalten (D): Der Gangwahlhebel wird aus dem Leerlauf (N) nach rechts und vorne bewegt, um den Hebel in der Vorwärtsposition (D) einzurasten.

Um in den Rückwärtsgang zu schalten (R): Der Hebel wird aus dem Leerlauf (N) nach rechts und zurück bewegt, um den Hebel in der Rückwärtsposition (R) einzurasten.



Achtung

Falls das Schalten des Gangwahlhebels schwer ist, sollte das Quad ein wenig nach vor und zurück gewippt werden, sodass die Gänge im Getriebe einrasten.



D/F = Vorwärts
N = Neutral/Leerlauf
R = Rückwärtsgang



ACHTUNG

Schauen Sie immer nach hinten, bevor Sie den Rückwärtsgang einlegen, um sich so zu vergewissern, dass sich keine Hindernisse, Tiere oder Menschen in diesem Bereich befinden. Bleiben Sie am Sitz sitzen, stehen Sie nicht auf.



Achtung

Sorgen Sie beim Gangwechsel stets dafür, dass das Quad stillsteht.

ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLEN DES GASKABELS

Überprüfen Sie das Gaskabel auf Abnutzungen, Knicke und Brüche. Sorgen Sie dafür, dass sich das Kabel frei bewegen kann.



Achtung

Falls das Kabel Anzeichen von Abnutzungen, Brüchen oder anderen Schäden aufweist, muss es ausgetauscht werden.

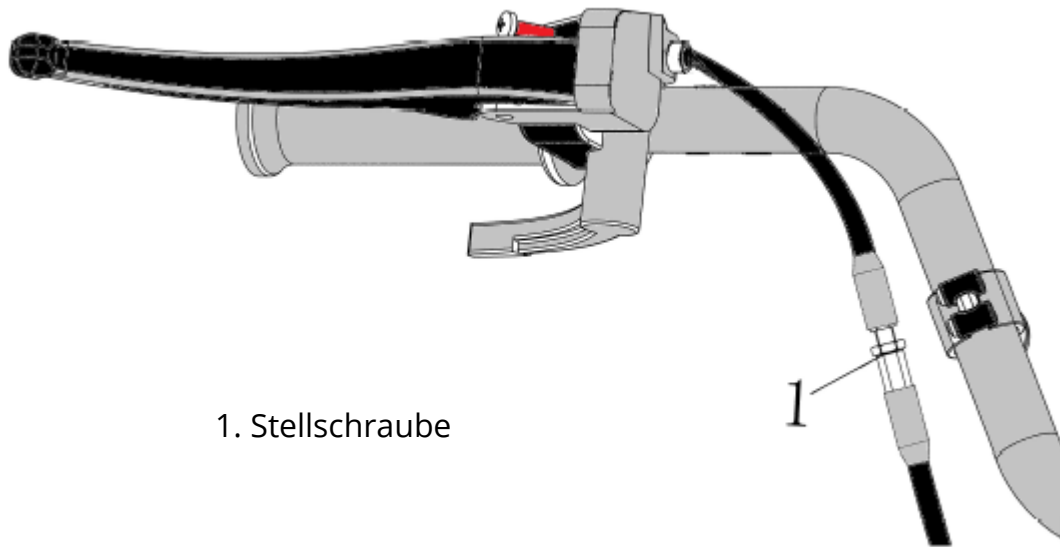
Kontrollieren Sie das Spiel des Gashebels und stellen Sie das normale Spiel zwischen 5 und 10 mm ein.

TIP

Es empfiehlt sich, das Kabel mit einem Kabelschmiermittel auf Silikonbasis zu schmieren, um eine vorzeitige Abnutzung zu reduzieren und die richtige Beweglichkeit des Kabels sicherzustellen.

So wird das Kabel eingestellt:

1. Schieben Sie die Gummimuffe zurück, um die Einstellung für das Gaskabel freizulegen.
2. Lösen Sie die Sperrmutter und drehen Sie die Stellschraube für die korrekte Einstellung.
3. Ziehen Sie die Sperrmutter fest und schieben Sie die Gummimuffe wieder zurück.



1. Stellschraube

Starten Sie den Motor im Leerlauf.

Überprüfen Sie, ob das Gaskabel korrekt eingestellt ist, indem Sie den Lenker ganz nach rechts, danach ganz nach links drehen. Erhöht sich die Motordrehzahl, muss das Spiel des Hebels eingestellt werden. Überprüfen Sie, ob die Kabel korrekt angebracht sind. Sie dürfen nirgendwo hängenbleiben, wenn der Lenker gedreht wird.



Achtung

Der Lenker muss von links nach rechts gedreht werden können, ohne dass sich die Motordrehzahl ändert.

ÜBERPRÜFUNG DES BREMSSYSTEMS



ACHTUNG

Neue Bremsen erbringen bis zum Ende des Einfahrzeitraums nicht die volle Leistung. Seien Sie äußerst vorsichtig.



ACHTUNG

Das Wechseln der Bremsflüssigkeit, das Warten des Bremssystems sowie Reparaturen sollten von einem Fachmann durchgeführt werden.



Achtung

Bremsen können nach einer längeren Betriebsdauer sehr heiß sein und zu Verbrennungen führen. Warten Sie mit dem Berühren, bis diese abgekühlt sind.

Die Bremsen sind hydraulisch und müssen nicht eingestellt werden. Verwenden Sie folgende Checkliste bei der Überprüfung des Betriebszustandes der Bremsen:

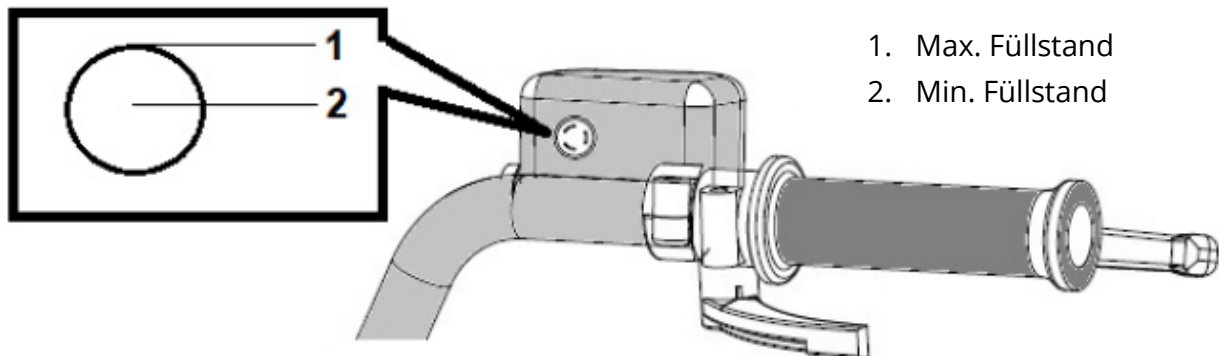
- Bremsflüssigkeitsstand
- Lecks im Bremssystem
- Sauberkeit der Bremsen
- Abnutzung und Oberflächenzustand der Bremsscheiben werden kontrolliert
- Die Bremsklötze werden auf Abnutzung, Schäden und Lockerheit überprüft

So wird der Bremsflüssigkeitsstand kontrolliert:

Vorderradbremse: Der Bremsflüssigkeitsbehälter befindet sich auf der rechten Seite des Lenkers.
Hinterradbremse: Der Bremsflüssigkeitsbehälter befindet sich an der linken Seite des Lenkers.

Der Stand im Behälter wird kontrolliert, während das Quad auf ebenem Untergrund steht. Er sollte bis über die Markierung min. reichen. Füllen Sie bei Bedarf Bremsflüssigkeit nach. Achten Sie darauf, nicht zu viel einzufüllen und reinigen Sie den Stopfen, bevor er herausgenommen wird.

Empfohlene Bremsflüssigkeit: DOT 3 oder 4.



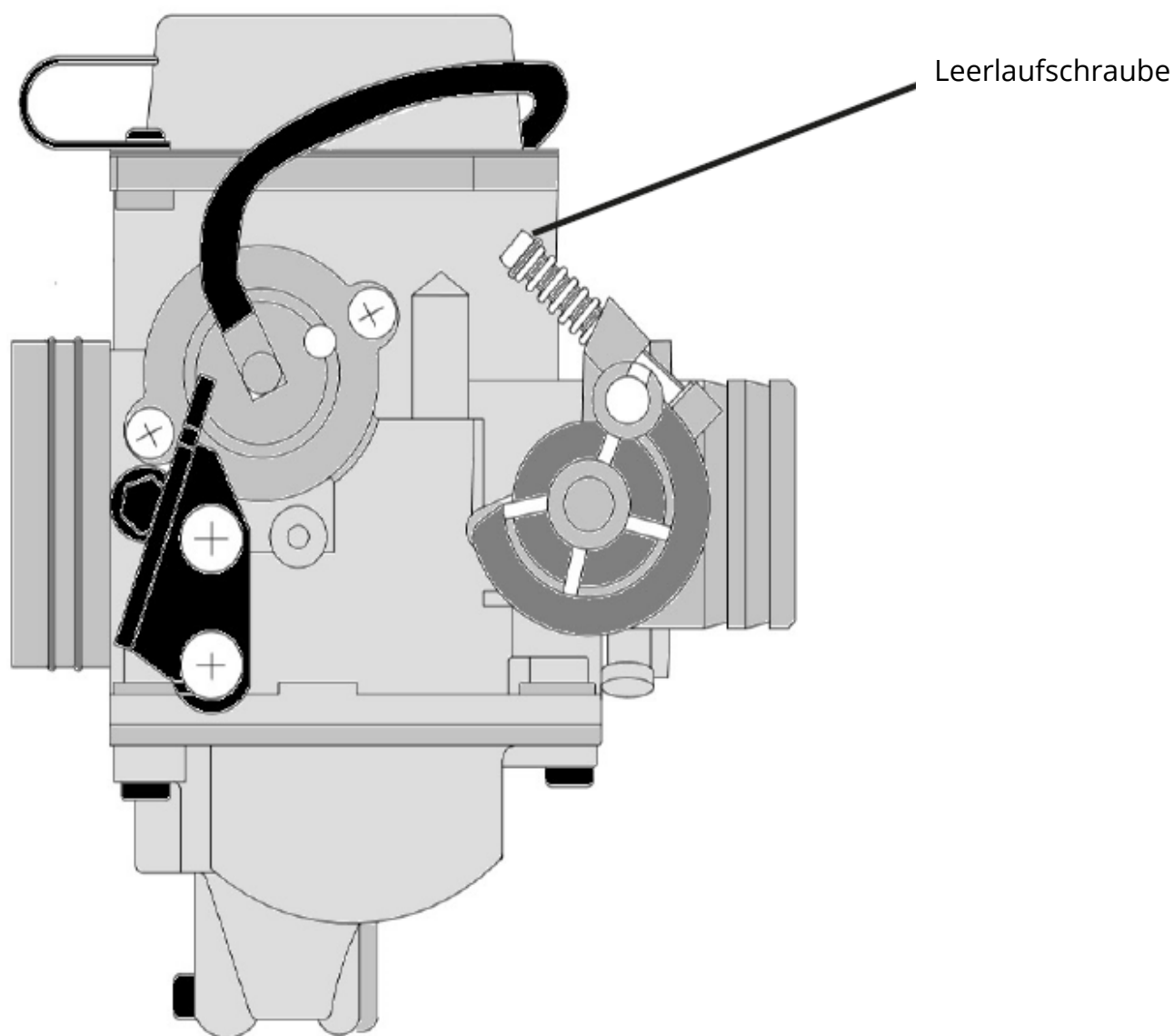
Achtung

Falls Abnutzungen oder Schäden am Bremssystem festgestellt werden, muss ein Fachmann kontaktiert werden.

EINSTELLEN DER LEERLAUFGESCHWINDIGKEIT

Falls es aufgrund von geänderten Betriebsbedingungen notwendig wird, die Leerlaufschraube des Vergasers einzustellen, wird dies wie folgt durchgeführt:

1. Die Parkbremse aktivieren.
2. Den Motor warmlaufen lassen.
3. Die Leerlaufschraube des Vergasers einstellen, bis die gewünschten UPM erreicht werden. Durch Drehen der Schraube nach innen (im Uhrzeigersinn) erhöhen sich die UPM. Durch Drehen der Schraube nach außen (entgegen dem Uhrzeigersinn) verringern sich die UPM.
4. Die Standardleerlaufgeschwindigkeit beträgt 1.500 ± 150 .



LEEREN DES VERGASERS

Es empfiehlt sich, stets einen Kraftstoffstabilisator zu verwenden, um Ablagerungen von altem oder kaputtem Kraftstoff zu vermeiden. Wird das Fahrzeug 48 Stunden oder länger nicht verwendet, können sich Ablagerungen bilden, welche verhindern, dass das Fahrzeug anspringt. Es empfiehlt sich, den Kraftstoff aus dem Vergaser und dem Kraftstoffsystm abzulassen. Dies wird wie folgt durchgeführt:

Der Motor und das Auspuffsystem müssen abgekühlt sein. Die Schritte müssen an einem gut belüfteten Ort durchgeführt werden.

1. Das Quad auf einen ebenen Untergrund stellen und die Parkbremse aktivieren.
2. Stellen Sie den Zündschlüssel auf OFF.
3. Den Kraftstoffhahn auf ON stellen.
4. Stellen Sie einen Behälter unter den Motor, um den Kraftstoff aufzufangen.
5. Drehen Sie die Schraube an der Unterseite des Vergasers gegen den Uhrzeigersinn, bis der Kraftstoff aus dem Drainageschlauch des Vergasers fließt. Nehmen Sie die Schraube unten nicht aus dem Ablassventil.
6. Lassen Sie den Kraftstoff ganz aus dem Benzintank und dem Vergaser fließen.
7. Nicht benutzter Kraftstoff kann in versiegelten Behältern für später aufbewahrt werden.
8. Den Kraftstoffhahn auf OFF stellen.
9. Die Schraube unten am Vergaser anziehen (im Uhrzeigersinn).
10. Lassen Sie den Motor an und verbrauchen Sie die letzten Kraftstoffreste im Vergaser und dem Kraftstoffsystm.



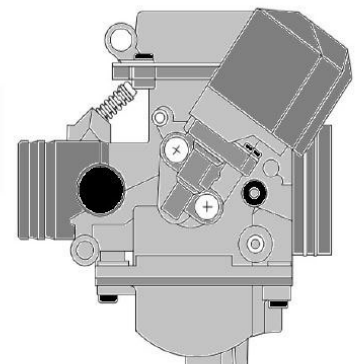
ACHTUNG

Verwenden Sie stets einen für die Aufbewahrung von Kraftstoff geeigneten Behälter.



ACHTUNG

Füllen Sie niemals Kraftstoff in der Nähe von Funken oder offenem Feuer ein. Es können ansonsten Brände entstehen, wenn die Dämpfe mit einer Zündquelle in Berührung kommen.

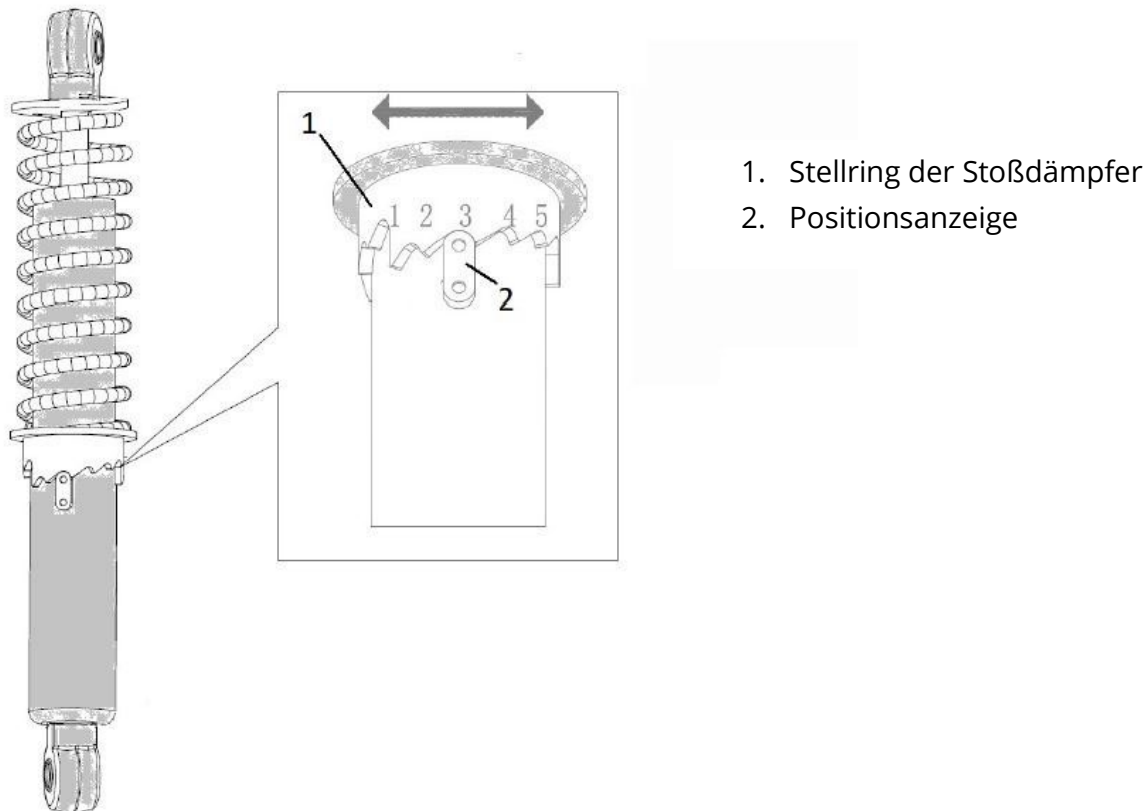


Drainageschlauch
Vergaser

Schraube unten am
Vergaser

EINSTELLEN DER STOßDÄMPFER

Das Quad ist vorne und hinten mit einstellbaren Stoßdämpfern ausgestattet. Die Federspannung kann an das Gewicht des Benutzers und die Betriebsbedingungen angepasst werden. Drehen Sie am Stelling, um die Federspannung zu erhöhen (5=am steifsten) oder zu verringern (1=am weichsten). Durch eine hohe Federspannung fühlt sich die Fahrt steifer an, durch eine geringe Federspannung weicher.



Achtung

Drehen Sie den Stelling niemals über Minimum oder Maximum.

TECHNISCHE DATEN

Getriebe	CVT/stufenlos, rückwärts, vorwärts und neutral
Bremsen	Hydraulische Scheibenbremse
Kraftüberführung	Kette
4WD-Einschaltung	Nein
Vorderradaufhängung	A-Arm, doppelt
Hinterradaufhängung	Monoschock-Schwingarm
EPS	Nein
Vorderrad	23x7-10
Hinterrad	22x10-10
Felge	Aluminium
Maße	L1.880 x B1.100 x H1.140 mm
Trockengewicht	175 kg
Sitzhöhe	82 cm
Spurweite	1.230mm
Freihöhe	130mm
Leuchten	LED-Scheinwerfer und Fernlicht
Motorgröße	169 cc
Motortyp	4-Takt, Einzelzylinder
Bohrung x Hublänge	62,5 x 57,8 mm
Verdichtungsverhältnis	10:1
Electronische Einspritzung (EFI)	Nein
Kühlsystem	Luft
Zündung	CDI
Startmethode	Elektrisch
Batterie	12V 9Ah
Kupplung	Schlingenkupplung
Kraftstoff	Bleifrei, Oktan 92
Kraftstofftank	5 liter
Motoröl	SAE 15W/40 oder 10W/40
Getriebeöl	SAE 80W/90
Maximalgeschwindigkeit	55 km/h
Max. Belastung inkl. Fahrer	150 kg
Elektrische Winde	Nein
Farbe	Schwarz mit grünen Streifen

WARTUNG

Die Wartungsaufgaben müssen häufiger durchgeführt werden, wenn das Quad in schwierigen Betriebsbedingungen wie Schmutz und Nässe gefahren wird, um Wasser und Schmutz von Schmiernippeln und anderen kritischen Komponenten zu entfernen.



Achtung

Suchen Sie stets einen Fachmann auf, wenn Sie sich nicht sicher sind, wie die Wartungsaufgaben durchgeführt werden müssen.

WARTUNGSTABELLE

Eine gründliche und regelmäßige Wartung sorgt dafür, dass der Zustand des Fahrzeugs so sicher und gut wie möglich ist. Die Überprüfungs-, Einstellungs- und Schmierintervalle für wichtige Komponenten werden auf den nachfolgenden Seiten erläutert. Die Intervalle wurden ausgehend von durchschnittlichen Betriebsverhältnissen sowie einer durchschnittlichen Geschwindigkeit von ca. 30 km/h festgelegt. Fahrzeuge, die in schwierigen Betriebsbedingungen verwendet werden, müssen häufiger überprüft und gewartet werden. Überprüfen, reinigen und schmieren Sie die Teile bei Bedarf und stellen Sie sie ein. Immer Original-Ersatzteile verwenden.

		Überprüfen bzw. warten	Was zuerst eintrifft		Erstes Mal Alle			
Nr.	Element		Monat	1.	3.	6.	6.	12.
			KM	320	1.300	2.500	2.500	5.000
			Stunden	20	80	160	160	320
1	Kraftstofffilter	Kontrolle und bei Bedarf austauschen		✓	✓	✓	✓	
2	Kraftstoffsystem	Benzinschläuche auf Risse und andere Schäden kontrollieren – bei Bedarf austauschen			✓	✓	✓	
3	Zündkerze	Zustand überprüfen und reinigen, einstellen und bei Bedarf austauschen	✓	✓	✓	✓	✓	
4	Ventile	Ventilspiel kontrollieren und bei Bedarf einstellen.	✓		✓	✓	✓	
5	Kurbelwellengehäuse, Belüftungssystem	Lüftungsrohr kontrollieren und bei Bedarf einstellen			✓	✓	✓	
6	Auspuffanlage	Auf Lecks überprüfen, Dichtungen bei Bedarf austauschen Alle Verbindungen überprüfen – bei Bedarf nachziehen.			✓	✓	✓	
7	Funkenfang	Reinigung			✓	✓	✓	
8	Luftfilterelement	Reinigen und bei Bedarf austauschen	Nach je 20-40 Betriebsstunden (in nasser oder staubiger Umgebung häufiger)					
9	Vorderradbremse	Funktion und Bremsflüssigkeitsstand kontrollieren, Fehler bei Bedarf beheben	✓	✓	✓	✓	✓	

		Überprüfen bzw. warten	Was zuerst eintrifft		Erstes Mal Alle				
Nr.	Element		Monat	1.	3.	6.	6.	12.	
			KM	320	1.300	2.500	2.500	5.000	
			Stunden	20	80	160	160	320	
		Bremsklötze austauschen		Wenn sie ganz abgenutzt sind					
10	Hinterradbremse	Funktion und Bremsflüssigkeitsstand kontrollieren, Fehler bei Bedarf beheben		✓	✓	✓	✓	✓	
		Bremsklötze austauschen		Wenn sie ganz abgenutzt sind					
11	Bremsschläuche	Auf Risse und andere Schäden kontrollieren – bei Bedarf austauschen			✓	✓	✓		
		Austauschen		Jedes 2. Jahr					
12	Schutz Hinterradbremsschlauch	Auf Risse und andere Schäden kontrollieren – bei Bedarf austauschen		✓	✓	✓	✓	✓	
13	Räder	Auf Schäden kontrollieren – bei Bedarf austauschen.		✓	✓	✓	✓	✓	
14	Reifen	Profiltiefe kontrollieren, auf Schäden überprüfen. Bei Bedarf austauschen.		✓	✓	✓	✓	✓	
		Reifendruck und Wuchtung kontrollieren, evtl. korrigieren.							
15	Radlager	Auf Sitz und Schäden überprüfen. Bei Bedarf austauschen.		✓	✓	✓	✓	✓	
16	Chassisverbindungen	Kontrollieren Sie, ob alle Muttern, Bolzen und Schrauben korrekt festgezogen sind.		✓	✓	✓	✓	✓	
17	Stoßdämpferverbindungen	Funktion kontrollieren und bei Bedarf korrigieren. Auf Öllecks überprüfen, bei Bedarf austauschen.				✓	✓	✓	
18	Stabilisationsbuchsen	Auf Risse und andere Schäden kontrollieren und bei Bedarf austauschen.				✓	✓	✓	
19	Drehpunkt Kupplung hinten	Mit Universalfett schmieren.				✓	✓	✓	
20	Steuerungsachse	Mit Universalfett schmieren.				✓	✓	✓	
21	Steuerungssystem	Funktion kontrollieren, reparieren oder bei Bedarf auswechseln. Spiel der Vorspur kontrollieren und evtl. einstellen.		✓	✓	✓	✓	✓	

Nr.	Element	Überprüfen bzw. warten	Was zuerst eintrifft		Erstes Mal Alle				
			Monat	1.	3.	6.	6.	12.	
			KM	320	1.300	2.500	2.500	5.000	
			Stunden	20	80	160	160	320	
22	Motor, Montage	Auf Risse und andere Schäden kontrollieren und bei Bedarf austauschen.				✓	✓	✓	
23	Motoröl	Auswechseln. Auf Lecks kontrollieren.	✓	Alle 20 Betriebsstunden Öl wechseln.					
24	Bewegliche Elemente und Kabel	Schmieren		✓	✓	✓	✓	✓	
25	Gashebel und Kabel	Funktion kontrollieren, evtl. Fehler ausbessern. Spiel des Gaskabels kontrollieren und bei Bedarf einstellen. Gashebel und Kabel schmieren.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
26	Bremsenkontakte vorne und hinten	Funktion kontrollieren und bei Bedarf korrigieren.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
27	Licht und Schalter	Funktion kontrollieren und bei Bedarf korrigieren. Leuchten einstellen.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
28	Antriebskette	Schmieren	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
29	Riemen stufenloses Getriebe	Funktion kontrollieren und bei Bedarf austauschen.	✓		✓	✓	✓	✓	

KONTROLLE UND WECHSELN DES MOTORÖLS

Vor jeder Fahrt sollte der Motorölstand überprüft werden. Außerdem müssen die Anweisungen bezüglich des Wechsels des Motoröls in der Wartungstabelle beachtet werden.

Bitte beachten Sie, dass der Motor bei der Lieferung Transportöl enthält. Dieses Öl sollte nach 300 km gewechselt werden. Bezüglich Ölempfehlung siehe Abschnitt Technische Daten.

So wird der Motorölstand überprüft:

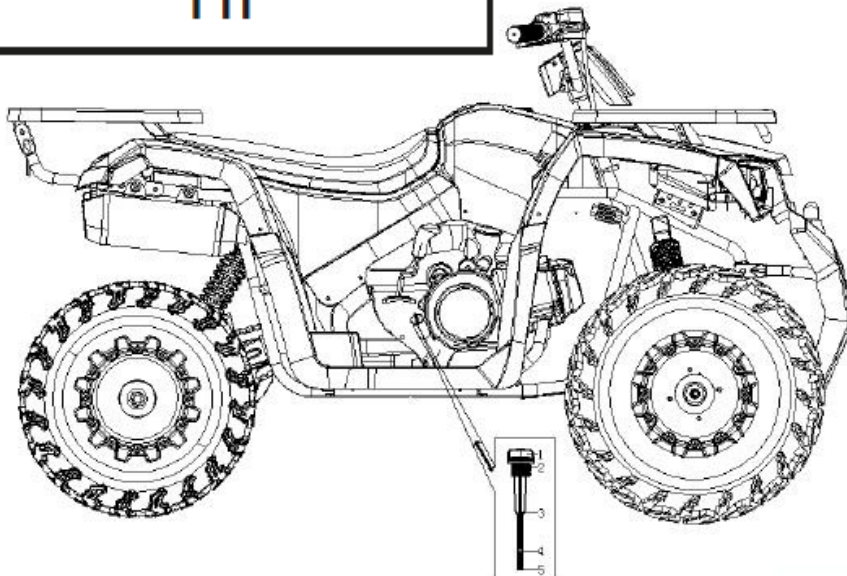
1. Das Quad auf einem ebenen Untergrund abstellen.
2. Überprüfen Sie den Motorölstand, wenn der Motor kalt ist.
3. Den Öldeckel/-stab herausnehmen und mit einem sauberen Tuch abwischen.
4. Den Öldeckel/-stab vorsichtig wieder einführen und herausziehen, um den Motorölstand zu überprüfen.
5. Reicht das Öl nur unter die Markierung Min., muss Öl nachgefüllt werden, bis der Ölstand stimmt. Es ist wichtig, dass ausreichend Öl eingefüllt wird, da ansonsten der Motor beschädigt werden kann.
6. Dichtung am Ölstab auf Schäden kontrollieren – bei Bedarf austauschen.
7. Den Öldeckel erneut anbringen.

TIP

Lief der Motor, bevor der Ölstand kontrolliert wird, muss der Motor warmlaufen. Warten Sie mindestens 10 Minuten, bis das Öl sich setzt, um eine korrekte Anzeige zu erhalten.

TIP

Der Öldeckel/-stab befindet sich an der rechten Seite des Quads, hinter der Fußstütze.



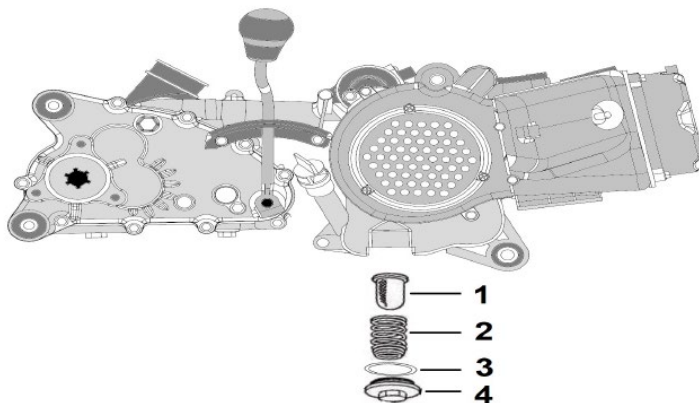
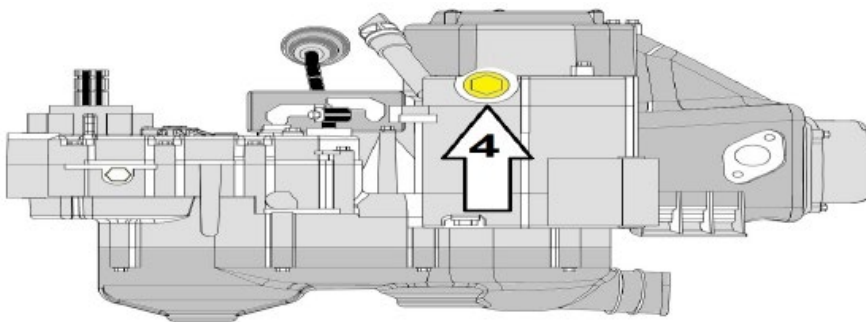
ACHTUNG

Füllen Sie Motoröl nur durch die Öleinfüllöffnung ein. Gießen Sie niemals Motoröl an andere Stellen als der Öleinfüllöffnung.

So wird das Motoröl gewechselt:

1. Das Quad auf einem ebenen Untergrund abstellen.
2. Einen Behälter unter den Motor stellen, um das Altöl aufzufangen.
3. Öldeckel/-stab entfernen.
4. Entfernen Sie die Ölablassschraube aus dem Kurbelwellengehäuse. Hinweis: Verlieren Sie Feder und Ölsieb nicht, wenn die Schraube herausgenommen wird.
5. Reinigen Sie Sieb und Feder mit einem Reinigungsmittel und lassen Sie diese lufttrocknen.
6. Die richtige Menge und Art Motoröl einfüllen (0,8 Liter SAE 15W-40).
7. Motor anlassen und auf Lecks überprüfen.
8. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie 10 Minuten. Überprüfen Sie danach den Motorölstand.

Achtung! Kontrollieren Sie unbedingt den O-Ring, wenn die Ölablassschraube wieder angebracht wird. Er muss sauber und intakt sein.



WECHSELN DES GETRIEBEÖLS

Das Getriebe muss vor jeder Fahrt auf Öllecks kontrolliert werden. Werden Lecks gefunden, muss das Getriebe von einem Fachmann repariert werden.

So wird das Getriebeöl gewechselt:

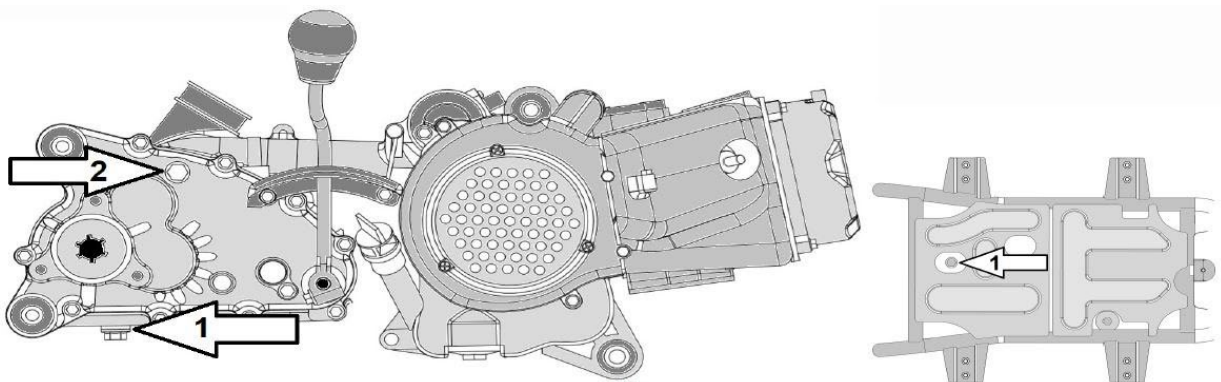
1. Das Quad auf einen ebenen Untergrund stellen und die Parkbremse aktivieren.
2. Die rechte Fußstütze entfernen.
3. Auspuff entfernen.
4. Einen Behälter unter die Getriebeölablassschraube stellen, um das Altöl aufzufangen.
5. Entfernen Sie die Getriebeölfüllschraube (17 mm) und die Unterlegscheibe des Getriebes (#2).
6. Entfernen Sie die Getriebeölablassschraube (17 mm) und die Unterlegscheibe (#1)
7. Bringen Sie die Ablassschraube (17 mm) erneut an und ziehen Sie sie mit der Unterlegscheibe auf 21,5 Nm fest.
8. 600 ml SAE 80W/90 Getriebeöl einfüllen.
9. Auspuff und Dichtung erneut anbringen.
10. Getriebeölfüllschraube und Unterlegscheibe erneut anbringen.
11. Befestigen Sie die Fußstütze wieder.
12. Auf Öllecks kontrollieren.



ACHTUNG

Vermeiden Sie Kontakt mit dem heißen Auspuffsystem. Warten Sie stets, bis alle Teile ausgekühlt sind, bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

Wechseln Sie stets die Auspuffdichtung, wenn der Auspuff abgenommen wird. Die Dichtung nicht wiederverwenden.



1. Getriebeölablassschraube (17 mm)
2. Getriebeölfüllschraube (17 mm)

KONTROLLE UND WECHSELN DES LUFTFILTERELEMENTS

Das Luftfilterelement muss wie in der Wartungstabelle angeführt überprüft und gewartet werden. Reinigen oder bei Bedarf austauschen. Die Reinigung bzw. der Austausch müssen häufiger erfolgen, wenn die Betriebsumgebung staubig oder schmutzig ist.



ACHTUNG

Verwenden Sie niemals Lösungsmittel mit einem geringen Zündpunkt oder Benzin zur Reinigung des Filterelements, da dies zu Bränden oder Explosionen am Motor führen kann.



Achtung

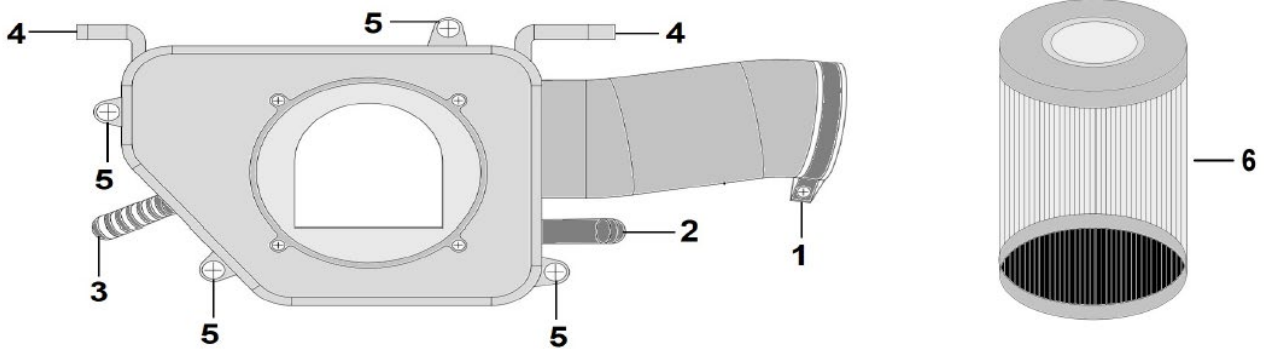
Sorgen Sie dafür, dass das Luftfilterelement richtig in der Halterung sitzt. Lassen Sie den Motor niemals ohne Luftfilterelement laufen. In diesem Fall würde nämlich ungefilterte Luft in den Motor dringen und eine rasche Abnutzung sowie Schäden am Motor verursachen. Darüber hinaus würde der Betrieb ohne Luftfilterelement die Funktion des Vergasers beeinträchtigen, eine schlechte Leistung und möglicherweise ein Überhitzen des Motors verursachen.

Das Luftfilterelement muss alle 20 bis 40 Betriebsstunden gewechselt werden. Kontrollieren Sie beim Überprüfen des Luftfilterelements, ob der Lufteinlass in der Filterhalterung frei liegt.

So wird das Luftfilterelement gewechselt:

1. Das Quad auf einen ebenen Untergrund stellen und die Parkbremse aktivieren.
2. Sitz entfernen.
3. Lösen Sie das Spannband (#1) um den Auspuff.
4. Demontieren Sie den Luftschlauch vom Vergaser.
5. Demontieren Sie das PVC-Rohr und die Klemmen des Luftfilterkastens (#2).
6. Demontieren Sie das Luftrohr und die Klemmen des Luftfilterkastens (#3).
7. Entfernen Sie die drei Luftfiltermontageschrauben.
8. Nehmen Sie den Luftfilterkasten durch die Öffnung unter dem Sitz aus dem Quad heraus.
9. Nehmen Sie den Deckel des Luftfilterkastens ab, indem Sie die vier Montageschrauben (#5) entfernen.
10. Entfernen Sie das Luftfilterelement und reinigen Sie den Bereich um dieses (#6).
11. Neues Filterelement in den Luftfilterkasten einsetzen. Sorgen Sie dafür, dass er richtig herum wendet.
12. Den Deckel erneut anbringen und die vier Schrauben festziehen.
13. Befestigen Sie den Luftfilterkasten erneut.
14. Montieren Sie das Ausgangsrohr wieder am Vergaser und spannen Sie das Spannband.
15. Verbinden Sie das Luftrohr mit dem Luftfilterkasten.
16. Verbinden Sie das PVC-Rohr und die Klemmen mit dem Luftfilterkasten.
17. Luftfilterkasten befestigen.
18. Befestigen Sie den Sitz erneut.

19. Motor anlassen und auf Lecks kontrollieren.



1. Spannband/Ausgangsrohr
2. PVC-Rohr
3. Luftrohr für Getriebe
4. Montagezapfen
5. Montageschrauben
6. Luftfilterelement

KONTROLLE UND WECHSELN DER ZÜNDKERZE

Kontrolle der Zündkerze.

Die Zündkerze ist ein wichtiger Teil des Motors und einfach zu kontrollieren.

So wird die Zündkerze herausgenommen:

1. Entfernen Sie die Zündkerzenabdeckung.
2. Nehmen Sie die Zündkerze wie angezeigt heraus. Verwenden Sie den mitgelieferten Zündkerzenschlüssel.
3. Drehen Sie den Zündkerzenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, um die Zündkerze zu lösen und zu entfernen.

Kontrolle der Zündkerze:

1. Überprüfen Sie die Porzellanisolatoren um die mittleren Elektroden der Zündkerze auf Abnutzungen hin.
2. Kontrollieren Sie Zündkerze und Elektrode auf Erosion und Ablagerungen. Evtl. auswechseln.
3. Messen Sie den Elektrodenabstand und stellen Sie diesen evtl. ein.

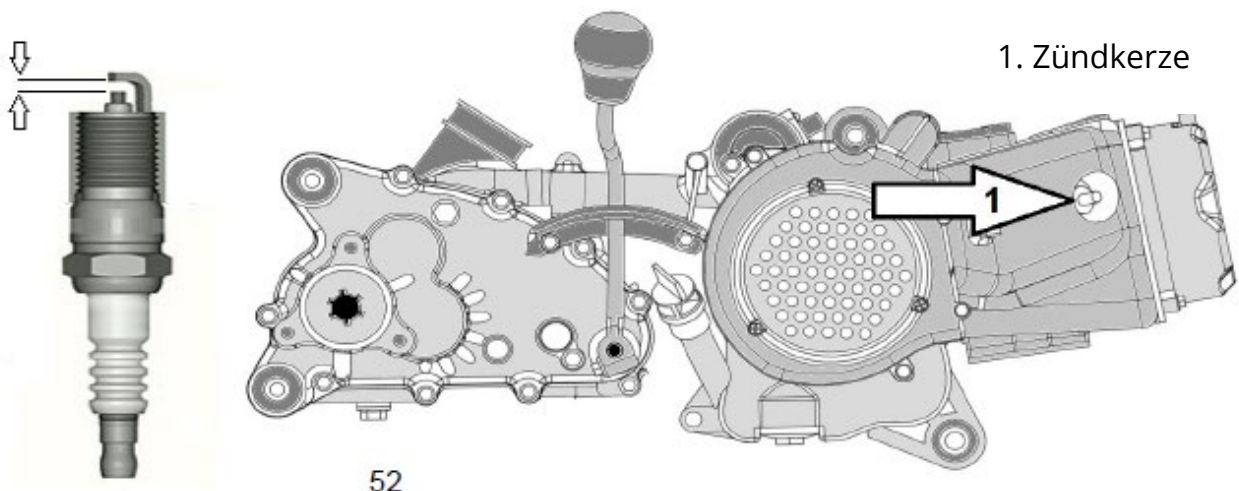
Zündkerze einsetzen:

1. Reinigen Sie die Oberfläche der Zündkerzendichtung und das Gewinde der Zündkerze.
2. Bringen Sie die Zündkerze mithilfe des Zündkerzenschlüssels an. Im Uhrzeigersinn drehen und auf das empfohlene Drehmoment festziehen.
3. Zündkerzenabdeckung anbringen.

Empfohlene Zündkerze: NST/A7RTC oder NGK/CR6HSA

Empfohlenes Drehmoment: 12 Nm

Empfohlener Elektrodenabstand: 0,06 ~ 0,08 mm

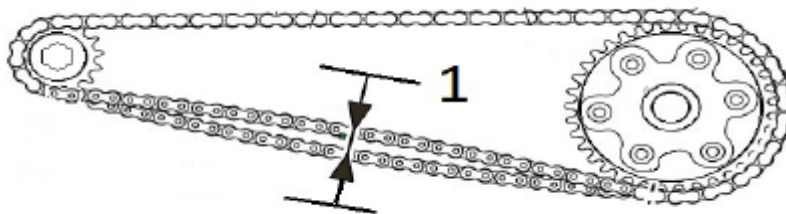


ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLEN DER KETTE

Kontrolle der Kettenspannung

Die Kettenspannung sollte vor jeder Fahrt kontrolliert werden:

1. Das Quad auf einem ebenen Untergrund abstellen.
2. Bewegen Sie das Quad vor und zurück, um die straffste Stelle der Kette zu finden. Messen Sie dann, wie weit die Kette bewegt werden kann.
3. Falls die Kette zu straff oder lose ist, kann sie eingestellt werden, bevor das Quad verwendet wird.



1. Die Kette muss sich 5,0 - 10,0 mm bewegen lassen.



Achtung

Bitte beachten Sie, dass eine nicht korrekt eingestellte Kette den Motor sowie andere Elemente am Quad überlastet. Die Straffheit der Kette muss daher im angegebenen Bereich bleiben.

TIP

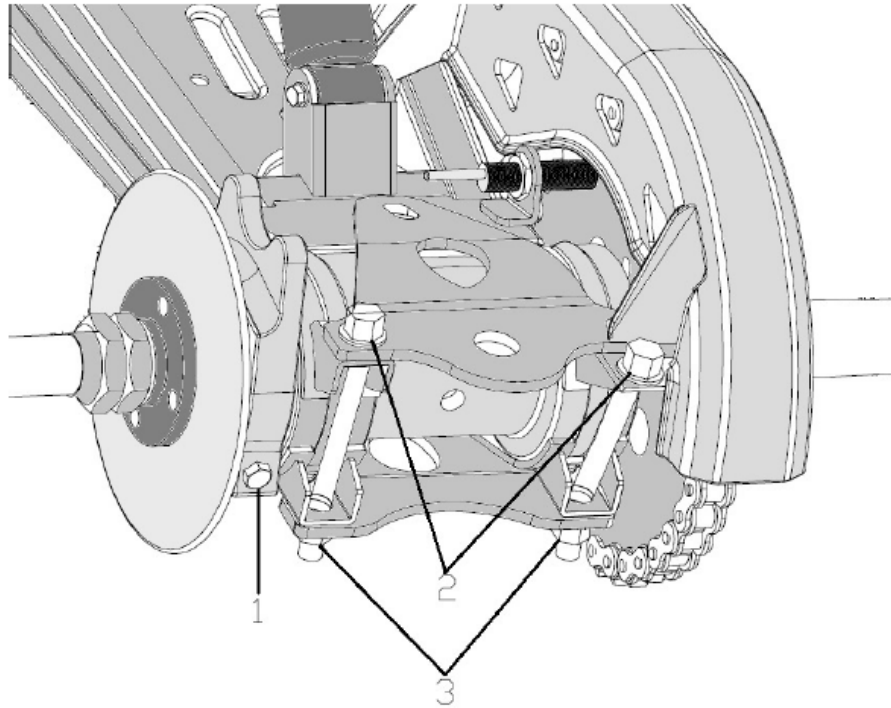
Wenn die Straffheit der Kette kontrolliert und eingestellt wird, muss dies stets auf einer ebenen Oberfläche ohne Gewicht auf dem Fahrzeug erfolgen.

TIP

Verwenden Sie stets qualitativ hochwertiges Fett, das für diese Aufgabe geeignet ist.

So wird die Kette eingestellt:

1. Lösen Sie Schrauben und Muttern (#2, 3).
2. Lösen Sie den Brems-Kaliper Montagebeschlagsbolzen (#1).



Achtung

Die Straffheit der Kette wird eingestellt, indem die Aufhängung nach vor oder zurück geschwenkt wird.

Um die Kette zu straffen:

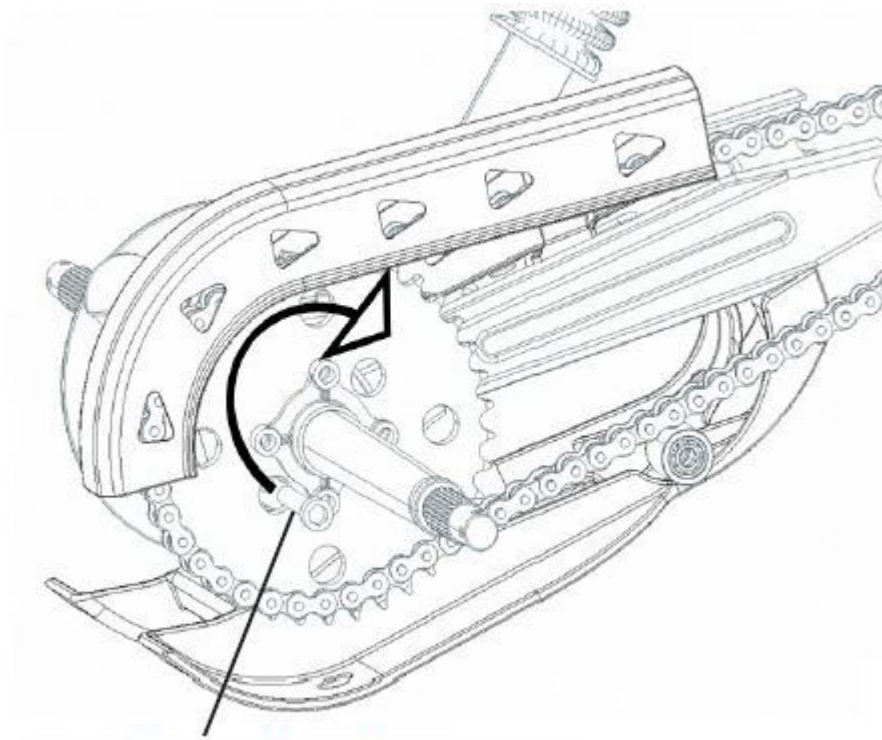
- A. Stecken Sie den passenden Bolzen durch den Kettenantrieb in die Achsaufhängung. (Ein M10x60 Bolzen ist in der Lieferung inbegriffen).
- B. Leerlauf beim Quad einlegen.
- C. Das Quad ein wenig nach vor schieben.
- D. Wenn die gewünschte Straffheit erzielt wurde, wird der Bolzen entfernt.

Um die Kette zu lockern:

- A. Stecken Sie den passenden Bolzen durch den Kettenantrieb in die Achsaufhängung. (Ein M10x60 Bolzen ist in der Lieferung inbegriffen).
- B. Leerlauf beim Quad einlegen.
- C. Das Quad ein wenig rückwärts schieben.
- D. Wenn die gewünschte Straffheit erzielt wurde, wird der Bolzen entfernt.

3. Bolzen und Muttern wieder festziehen.
4. Brems-Kaliper Montagebeschlagsbolzen wieder festziehen.

Die Kette muss 5-10 mm nach unten gedrückt werden können.
Drehmoment: 21 Nm.



Ketteneinstellbolzen M10x60

Reinigung:

Die Kette muss laut Wartungstabelle gereinigt und geschmiert werden, da sie ansonsten rasch abgenutzt wird, besonders bei Fahrten in staubiger oder nasser Umgebung:

1. Den gesamten Schmutz und Matsch mit einer Bürste oder einem Tuch von der Kette entfernen.
2. Kettenöl auf die gesamte Kette sprühen. Sorgen Sie dafür, dass alle Kettenglieder ausreichend geschmiert sind.

Die Kette muss nach dem Waschen des Quads stets geschmiert werden.

SCHMIEREN DER DREHGLIEDER

Die Drehglieder müssen laut der Wartungstabelle geschmiert werden. Verwenden Sie hierfür geeignetes hochwertiges Fett. Es wird hierfür die Verwendung von druck- und wasserfestem Fett empfohlen. Das Quad hat Schmiernippel vorne und hinten am Fahrzeug:

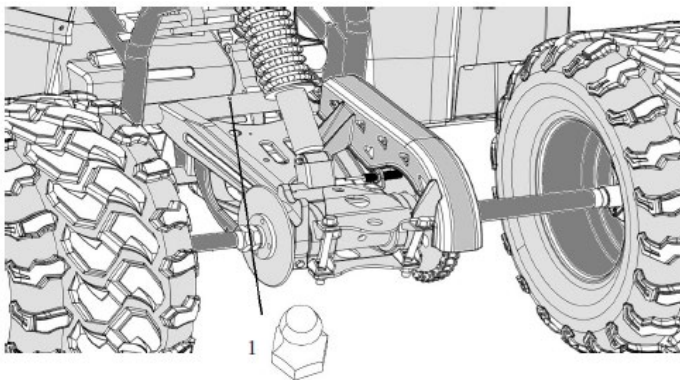
Steuerungsachse

Dreharme

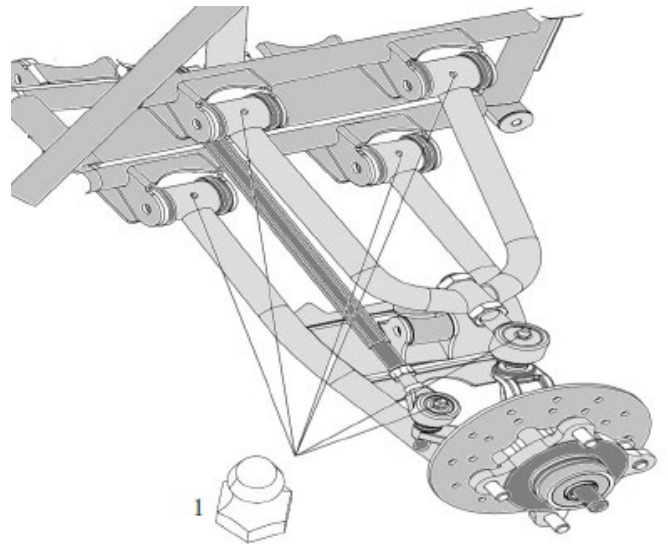
Obere und untere Dreharmkugellager

Zugstangenkugellager

Schwingarm hinten



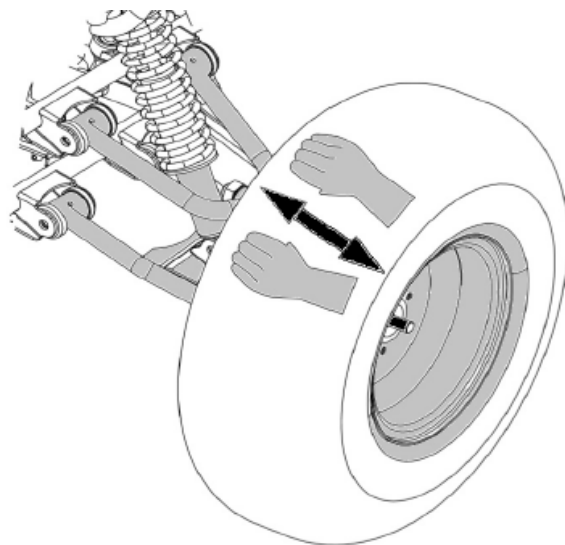
1. Schmiernippel



KONTROLLE DER RADLAGER

Die Radlager müssen laut dem Wartungsplan kontrolliert werden.

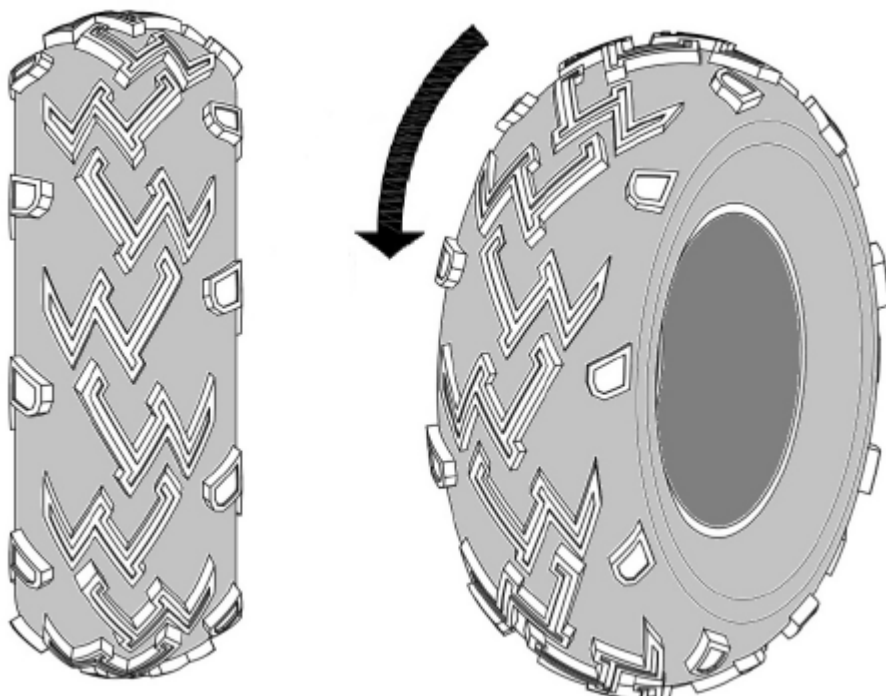
Das Quad wird auf einer ebenen Fläche abgestellt. Bewegen Sie das Rad ganz oben vor und zurück zum Quad, um zu sehen, ob ein Spiel an den Radlagern vorhanden ist. Ist dies der Fall, so dreht sich das Rad nicht gleichmäßig. Kontaktieren Sie einen Fachmann.



RICHTIGE RICHTUNG DER REIFEN

Das Quad ist mit Reifen versehen, die in eine bestimmte Richtung laufen müssen. Sie haben ein Profilmuster, das nur in eine Richtung laufen kann. Die Quervertiefungen an beiden Seiten der Reifen zeigen zur Mitte und bilden ein „W“, das auf allen Reifen nach vorne zeigen muss.

Bitte beachten Sie, dass die Richtung der Reifen wichtig ist, da ansonsten die Sicherheit und die Leistung erheblich beeinträchtigt werden können.

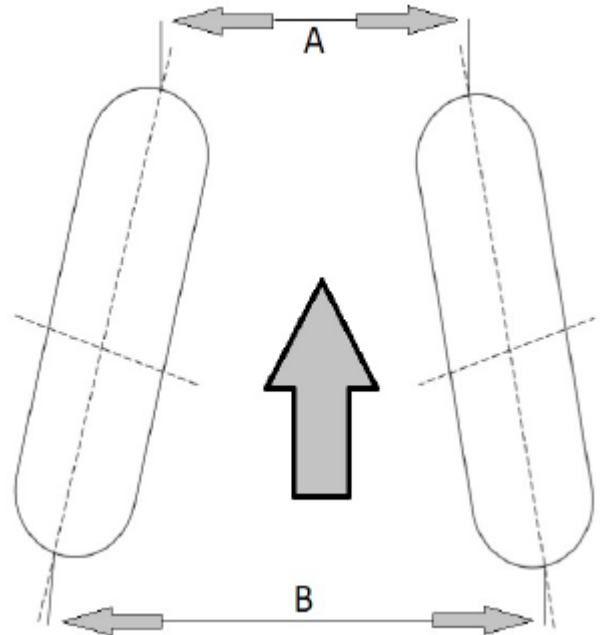


EINSTELLEN DER VORSPUR

Das Einstellen der Vorspur kann für die Steuerung einen großen Unterschied machen. Eine korrekte Vorspur ist sowohl für die Sicherheit als auch für die Leistung wichtig. Es kann leicht festgestellt werden, ob das Vorderende richtig eingestellt ist. Das Quad muss gerade lenken und nicht zu einer Seite ziehen.

So wird die Vorspur der Räder kontrolliert:

1. Das Quad auf einem ebenen Untergrund abstellen.
2. Kontrollieren Sie an allen Reifen den Reifendruck.
3. Lenker und Räder müssen gerade stehen. Verwenden Sie Streifen, um den Lenker zu fixieren.
4. Markieren Sie die Profilmitte beider Vorderräder mit Kreide.
5. Messen Sie den Abstand zwischen den beiden Markierungen (A).
6. Messen Sie den Abstand zwischen den Markierungen (B).
7. Rechnen Sie die Vorspur aus, indem Sie A von B subtrahieren.
8. Ist die Vorspur falsch eingestellt, muss sie korrigiert werden.



Die empfohlene Vorspur beträgt 15 mm.

So wird die Vorspur eingestellt:

1. Markieren Sie beide Enden der Zugstange. Diese Abmessung wird zum Einstellen benötigt.
2. Lösen Sie die Sperrmutter am Ende der Zugstange (#1).
3. Drehen Sie dieselbe Anzahl an Umdrehungen an der linken und rechten Zugstange (#2), bis die gewünschte Vorspur erreicht wurde. Auf diese Weise bleibt die Länge der Zugstangen gleich.
4. Ziehen Sie die Zugstangen und Muttern an beiden Zugstangen fest. 35 Nm.

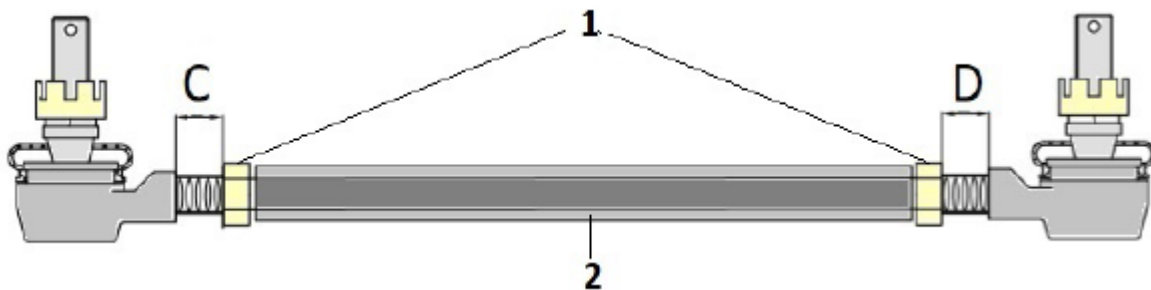
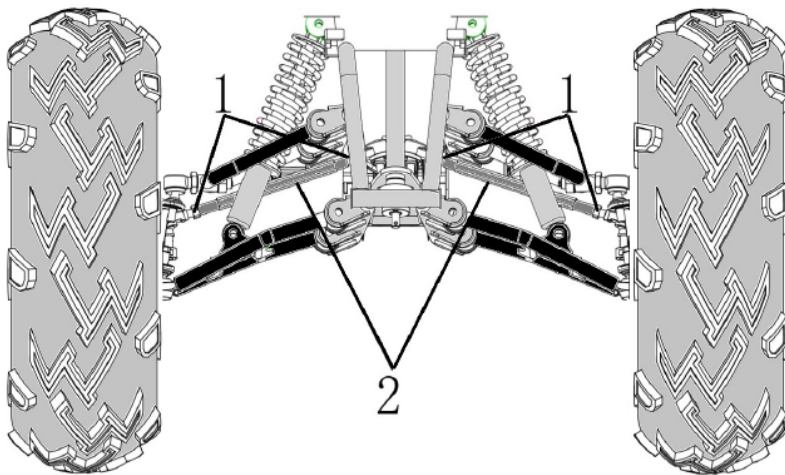


ACHTUNG

Nach dem Einstellen der Vorspur empfiehlt es sich, das Quad bei niedriger Geschwindigkeit Probe zu fahren, um so zu bestätigen, dass die Einstellung korrekt ist. Wenden Sie sich in Zweifelsfällen an den Fachmann.

TIP

Vergewissern sie sich, dass die Zugstangen stets so eingestellt sind, dass C und D gleich ist.



STUFENLOSES GETRIEBE

An den Komponenten des stufenlosen Getriebesystems dürfen keinerlei Änderungen vorgenommen werden. Das System ist präzise ausbalanciert. Jede Änderung zerstört dieses Gleichgewicht, es kommt zu Vibrationen und einer Belastung der Komponenten. Das stufenlose Getriebe dreht sich sehr schnell und erzeugt großen Druck an den Kupplungselementen. Es wird zu Ihrem Schutz und zum Schutz anderer Personen empfohlen, alle empfohlenen Wartungsprozesse durchzuführen und dafür zu sorgen, dass der seitliche Deckel des stufenlosen Getriebes sicher angebracht ist, wenn das Fahrzeug verwendet wird.

Austausch des Riemens

Beim Austausch des Riemens müssen der gesamte Schmutz und alle Ablagerungen von Kupplung und Motorraum entfernt werden.



ACHTUNG

Werden beim Austausch des Riemens nicht alle Ablagerungen entfernt, kann es zu Schäden am Fahrzeug, einem Kontrollverlust sowie zu schweren oder tödlichen Unfällen kommen.

1. Lassen Sie heiße Komponenten abkühlen, bevor dieser Prozess durchgeführt wird.
2. Die linke Fußstütze entfernen.
3. Entfernen Sie die Riemenabdeckung des stufenlosen Getriebes, indem die 8 mm langen Hex-Bolzen abgenommen werden.
4. Achten Sie besonders auf den O-Ring an der Kupplungsachse des stufenlosen Getriebes. Dieser ist wichtig und notwendig, wenn die Abdeckung wieder angebracht wird.
5. Entfernen Sie alle Ablagerungen aus dem Motorraum des stufenlosen Getriebes.
6. Entfernen Sie die Schaltgetriebemutter (17 mm) und das Abstandsstück.
7. Entfernen Sie die Riemenscheibe des Schaltgetriebe Lüfters.

TIP

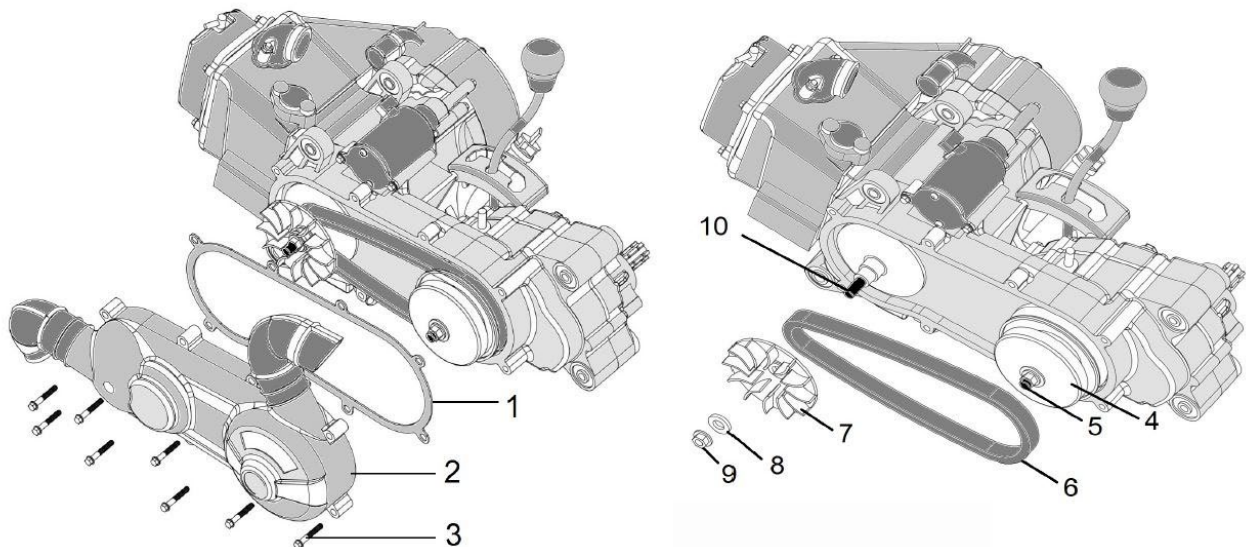
Halten Sie die Riemenscheibenabdeckung am Platz fest, während die Riemenscheibe des Lüfters abgenommen wird. Wenn sich diese bewegt, können die Schaltgetriebegehäuse herausfallen.

TIP

Die Schaltgetriebegehäuse sollten kontrolliert werden, da auch diese abgenutzt oder alt werden können.

8. Entfernen Sie die abgenutzten oder beschädigten Riemen.
9. Montieren Sie den neuen Riemen zuerst über der Riemenscheibe, dann über der Kurbelwellenachse.
10. Montieren Sie die Riemenscheibe des Schaltgetriebe Lüfters mit einem Abstandsstück und einer Mutter.
11. Ziehen Sie die Schaltgetriebemutter auf 55 Nm fest.
12. Die Dichtung an der Abdeckung auswechseln.

13. Bringen Sie die Abdeckung an und kontrollieren Sie, ob der O-Ring der Kupplung des stufenlosen Getriebes noch immer an seinem Platz ist.
14. Ziehen Sie die Montagebolzen auf 12 Nm fest.
15. Montieren Sie die Fußstütze erneut mit den Montagebolzen usw.



1. Dichtung für Riemenabdeckung des stufenlosen Getriebes
2. Riemenabdeckung stufenloses Getriebe
3. Montagebolzen für Riemenabdeckung stufenloses Getriebe
4. Fliehkraftkupplung
5. O-Ring
6. Riemen stufenloses Getriebe
7. Riemenscheibe des Schaltgetriebelüfters
8. Distanzstück für Riemenscheibe des Schaltgetriebelüfters
9. Mutter für Riemenscheibe des Schaltgetriebelüfters
10. Kurbelwellenachse

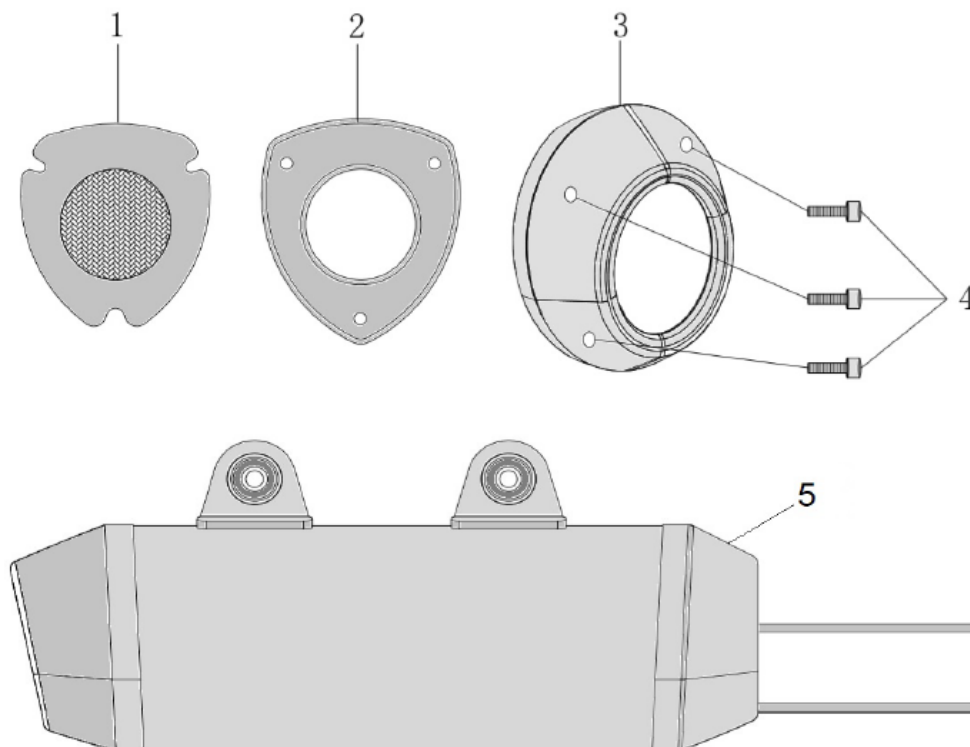
REINIGUNG DES FUNKENFANGS



ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass Auspuff und Schalldämpfer abgekühlt sind, bevor der Funkenfang gereinigt wird.

1. Schrauben Sie die drei (4 mm) Bolzen (#4), welche den Enddeckel des Schalldämpfers an seinem Platz halten, am Schalldämpfer fest.
2. Nehmen Sie Enddeckel (#3) und Mittelstück (#2) aus dem Schalldämpfer.
3. Geben Sie vorsichtig den Funkenfang (#1) vom Schalldämpfer.
4. Entfernen Sie Rußablagerungen an der Verkleidung des Funkenfangs mit Wasser und Seife. Verwenden Sie evtl. eine Stahlbürste. Abspülen und trocknen lassen.
5. Funkenfang auf Schäden kontrollieren – bei Bedarf austauschen.
6. Funkenfang wieder montieren.
7. Mittelstück und Enddeckel montieren.
8. Die drei Bolzen, welche den Enddeckel des Schalldämpfers an seinem Platz halten, mit 6,77 Nm festziehen.

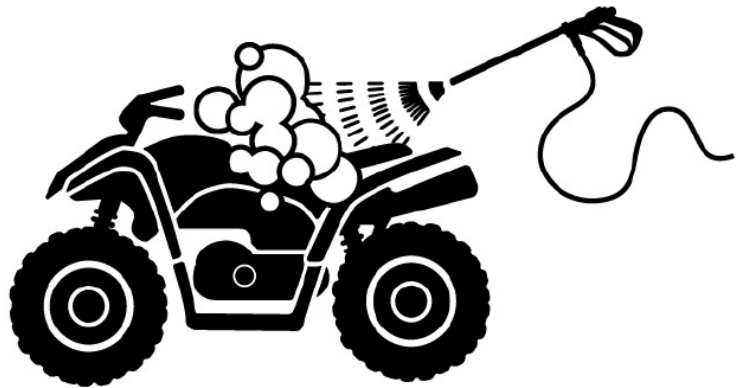


1. Funkenfang
2. Mittelstück
3. Enddeckel
4. Bolzen für Enddeckel
5. Schalldämpfer

REINIGUNG DES QUADS

Es empfiehlt sich die Verwendung eines Gartenschlauchs für die Reinigung des Quads. Hoher Druck kann die Komponenten des Quads beschädigen. Vermeiden Sie das Waschen folgender Bereiche mit hohem Druck:

- Schalldämpfer
- Unter dem Sitz
- Stopp-Schalter für Motor
- Bremszylinder
- Kette
- Vergaser
- Radnabe
- Sicherheitsschilder

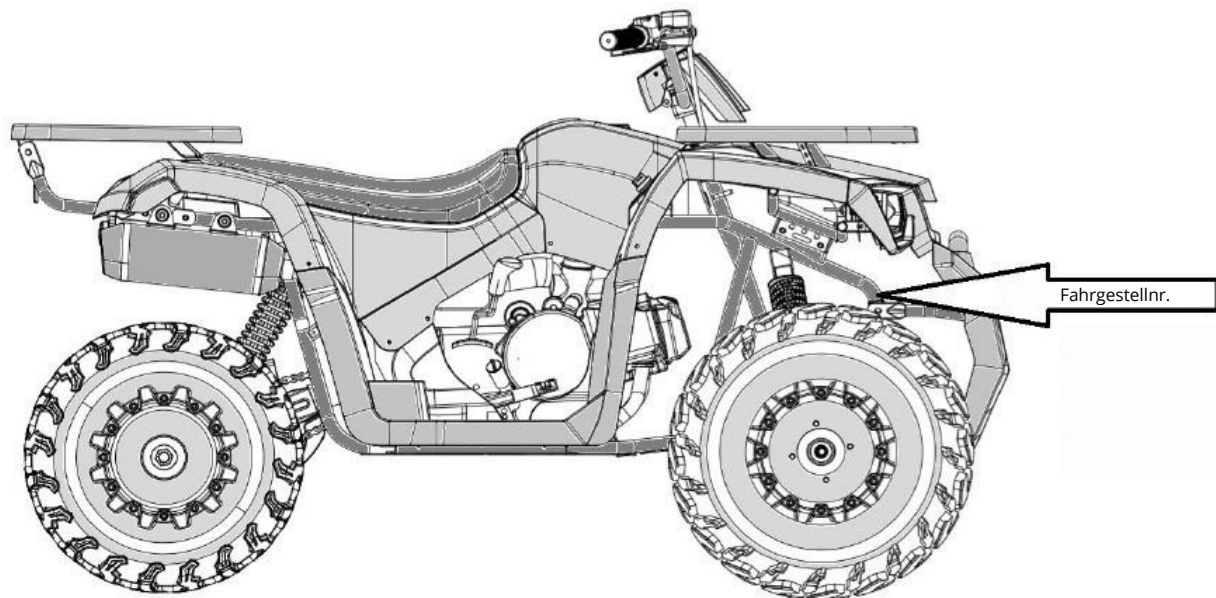


Verwenden Sie milde Seife zum Waschen des Quads.

1. Spülen Sie das Quad mit kaltem Wasser ab, um losen Schmutz zu entfernen.
2. Füllen Sie einen Eimer mit kaltem Wasser und milder Seife, welche zum Waschen von Motorrädern oder Autos geeignet ist.
3. Waschen Sie das Quad mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch. Besonders hartnäckiger Schmutz kann mit einem milden Reinigungsmittel entfernt werden.
4. Spülen Sie das Quad gründlich mit Wasser ab.
5. Mit einem weichen Tuch abtrocknen.
6. Schmieren Sie die Kette, um Rost vorzubeugen.
7. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn ein paar Minuten lang im Leerlauf laufen. Die Hitze des Motors trocknet feuchte Stellen.
8. Fahren Sie langsam und betätigen Sie die Bremsen einige Male. Auf diese Weise trocknen die Bremsbeläge, eine normale Bremsleistung wird hergestellt.

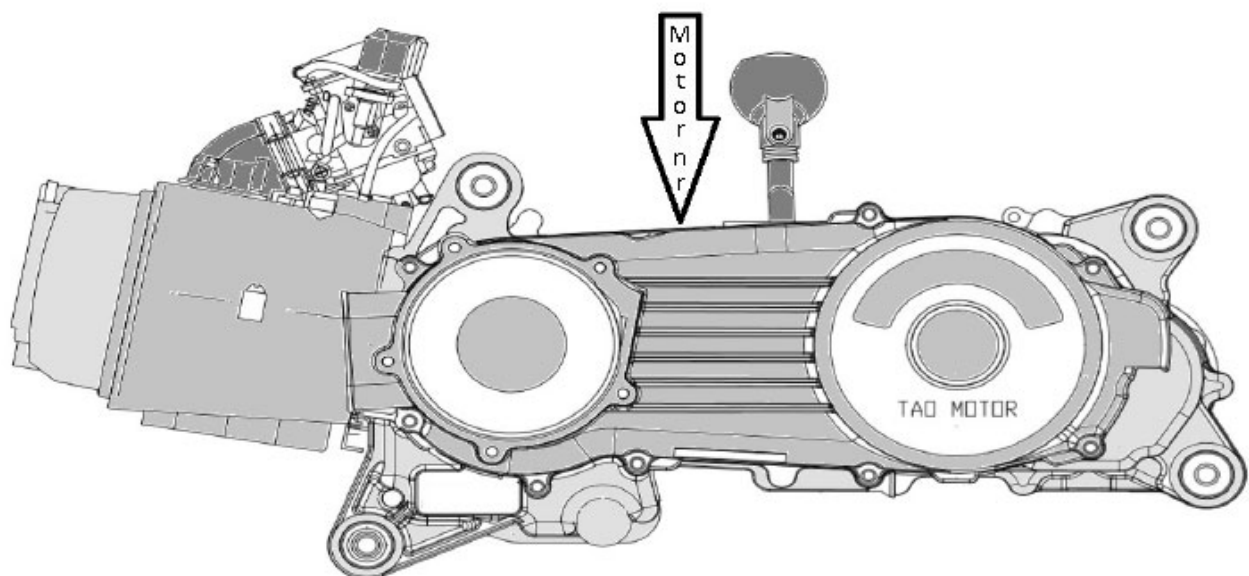
IDENTIFIKATION DES FAHRZEUGS

Die Identifikationsnummer des Quads (VIN) wird benötigt, um das Quad zu identifizieren sowie eventuell bei der Bestellung von Ersatzteilen.

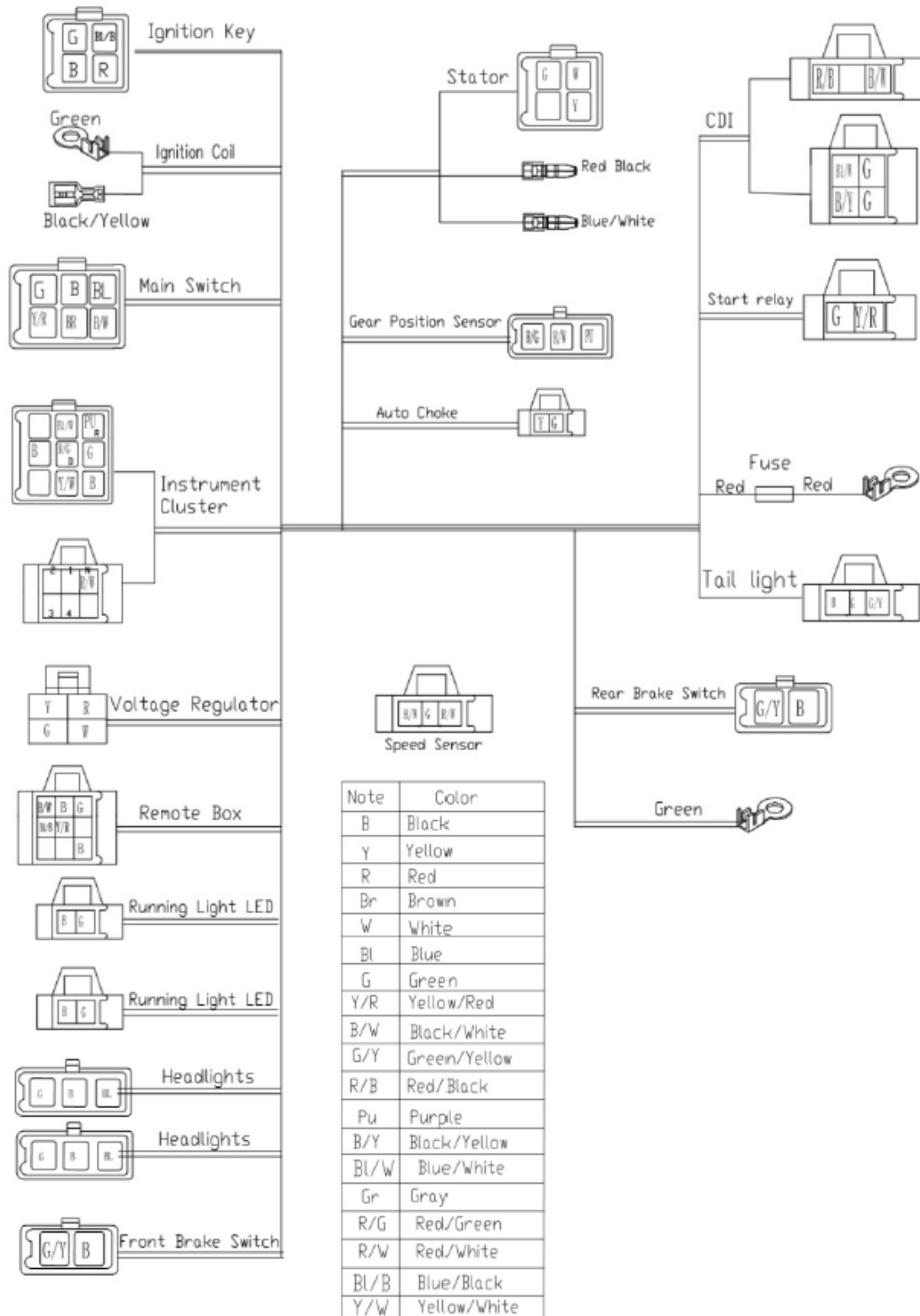


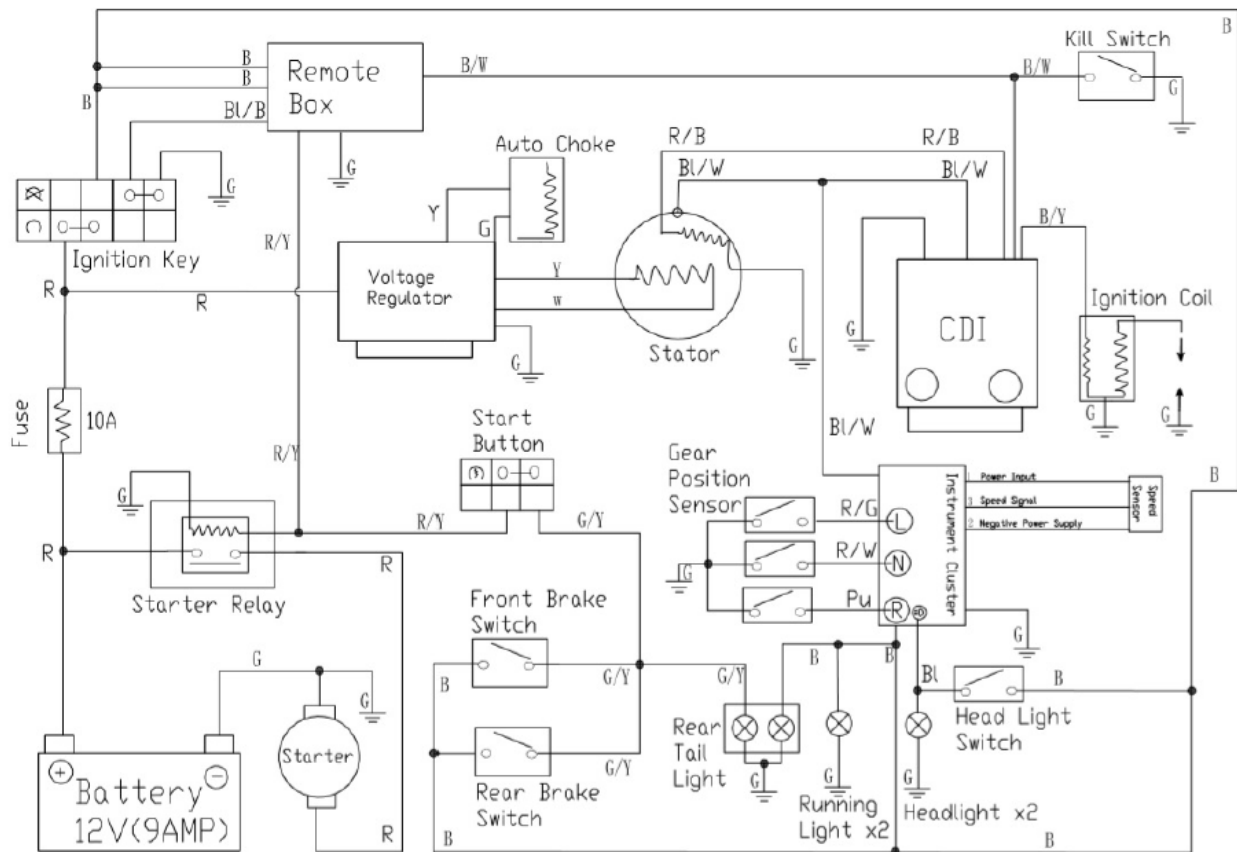
Die VIN-Nummer ist an der rechten Seite des Fahrzeugs hinter dem vorderen Kotflügel, am Gestell eingraviert, zu finden.

Die Motornummer befindet sich ganz oben am Kurbelwellengehäuse:

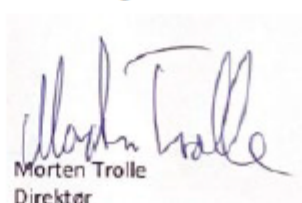


SCHALTPLAN





EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG <i>Übersetzung von der original dänischen EU-Konformitätserklärung</i>		
Hersteller: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine:	<i>Hunter ATV 200 PL Artikelnummer 9061076 Hunter ATV 200 inkl. Montage PL Artikelnummer 9066669</i>	
Typ / Modell: ATA200		
Entspricht den folgenden Richtlinien: 2006/42/EEC 2014/30/EEC		
Angewandte Standards und Normen: EN ISO 12100:2010 EN 15997:2012+AC:2013 EN 61000-6-1:2019 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012		
Datum und Unterschrift: <i>Vejen d. 16-03-2023</i> <i>P. Lindberg A/S</i>  Morten Trolle Direktor 		

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.